

Načrt po meri (našega) človeka

MARJAN KEMPERLE

Pravijo, da se je znal Winston Churchill mojstrsko izogibati najbolj zgotic nevsečnosti: ko so ga nasprotniki postavili pred perečo in navidez neresljivo zadevo, jo je kratkomalo obsel tako, da je ustanovil delovno skupino, ki bi jo morala do dna poglobiti in proučiti. Zadeva se je nato zavlekla v nedogled...

Podobno je včeraj storil deželni odbor F-Jk z regulacijskim nacrtom trzasko občine: namesto, da bi o njem odločil in ga odobril (tako, kot ga je izglasovala mestna skupščina, ali pa kot ga je s svojimi omejitvenimi predlogi spremenil deželni tehnični odbor), je ustanovil delovno skupino, ki ga bo sedaj podrobno analizirala, da bi ugotovila, ali ugovori tehničnega organa odgovarjajo predpisom, ali ne. Zadeva se bo - gotovo - zavlekla se vsaj za nekaj tednov...

Vprašanje spornega trzaskega regulacijskega nacrtu je mogoče razčleniti na več ravni. V sebi nosi klice starega, nikoli preživete konflikta med Trstom in Dezelom za deželni primat. Prvi bi želel določeno avtonomijo, druga mu jo oporeka. Gre pa tudi za poskus uveljavitve določenega trzaskega gospodarskega lobbyja, da bi na teritoriju razvil svoj potencial, in s tem tudi kar precej zaslužil: razvojni nacrt je zanj sinonim za finančni in gospodarski uspeh.

Obstaja pa se en, za nas gotovo pomembnejši aspekt celotne zagonetne zadeve. Ugovori dezelnega tehničnega odbora dejansko onemogočajo vsakršen razvoj okolice, kraskega predela teritorija trzasko občine. Ko bi deželna uprava odobrila tako »popravljen« nacrt, bi zadala temu teritoriju smrtni udarec. Gospodarsko bi se ne mogel več razvijati; zamrznjene bi bile pobude, v katere so Slovenci že leta vlagali trud in denar. Ljudje bi ostali brez perspektiv, ki krepijo življenjski impulz. Zascita Krasa, kot jo pojmujejo tukajšnji naravovarstveniki, bi privredla do paradoksalnega rezultata: kraske vasi bi prisilila v nekakšno arhaično umiranje na obroke. Takrat bi morali naravovarstveniki zaceti z drugo kampanijo, tisto o zasciti izumirajočega Krasevca.

Zdravniki pa vedo povedati, da tiči najboljša zascita v preventivi. Dezelnemu odboru je dana možnost za tako preventivno dejanje: dovolj bo, da bo ljudem v okolici dovolil življenje po meri: s perspektivami, ki omogočajo gospodarski in s tem družbeni in kulturni razvoj.

ITALIJA / KARTEL SVOBOŠČIN KRITIČEN, NE SILI PA V RAZKOL

Vlada za postopno vračanje albanskih beguncev v domovino

Bertinotti opozoril Prodijsa, da se odpiranje do desnice lahko spremeni v smrtni objem

RIM - Vlada se je odlocila za postopno vrnitev beguncev, ki so spomladi zbežali iz Albanije. O vračanju se bo dogovarjala z vlado v Tirani.

Vladni sklep ni zadovoljil Kartela svobosčin, ki je s svojimi predstavniki izrazil razočaranje, vendar ni nasprotovanja zaostрил do razkola.

Nanjo je tudi vplivala pripravljenost na dialog o reformi socialne države, ki jo je včeraj izrazil Silvio Berlusconi v odgovor na Prodijsvo vabilo na kosilo. Prodijsvo odpiranje do opozicije je izzvalo takojšnjo kritično reakcijo tajnika SKP Fausta Bertinottija, ki je poudaril, da je tako odpiranje huda napaka in se lahko spremeni za vlado v smrtni objem.

Italijanski gospodarski stroj pa po podatkih Istat teče nekoliko hitreje in bolj sproščeno.

Na 2. strani

Bombni atentat v Banja Luki: eden mrtev, dva ranjena

SARAJEVO - Napetost v Republiki srbski se vse bolj zaostruje. Včeraj popoldne je na železniški postaji v Banja Luki, kjer je stala sila, ki so zveste predsednici Biljani Plavšić, eksplodirala bomba. V eksploziji je bila ena oseba ubita, dve pa ranjeni.

O stopnjevanju napetosti prica tudi dejstvo, da je Nato z generalnim sekretarjem Javierom Solano včeraj popoldne po dolgi seji zagrozila, da bo tudi s silo posegla proti sredstvom množičnega obveščaja, ki scuvajo k nasilju. Groznja je bila jasno namenjena »sokolom« s Pal, ki nasprotujejo Biljani Plavšić in njenemu nacrtu udejanjanja Daytonskega sporazuma.

Napetost je spodbudila dejavnost mednarodne diplomacije, ki skuša ohraniti Daytonski mir. Glavno prizoršče mednarodne diplomatske dejavnosti je Beograd. Predsednik ZRJ Slobodan Milošević je včeraj sprejel ameriškega odposlanca Roberta Gelbarda, nato pa tudi predstavnike srbskega vodstva s Pal. Do srečanja je prišlo isti dan, ko bi Milošević moral odpotovati v Banja Luko.

Na 9. strani

Nova oskrumba spomenika



TRST - Fasistični vandali so spet oskrunili spomenik bazovskim junakom: tokrat so požagali dve jelki, ki so jih ob spomeniku zasadili domaćini.

Na 3. strani

Regulacijski nacrt bo treba poglobiti

TRST - Dezelni odbor F-Jk je včeraj razpravljал o trzaskem regulacijskem nacrtu in odločil, da bo moral zadevo podrobneje poglobiti. Zato je na predlog odbornika Puiattija ustanovil delovno skupino, ki bo analizirala ugovore tehničnega odbora, da bi ugotovila, ali so v skladu z veljavnimi normami in predpisi. Komisijo bodo sestavljali deželni odbornik za krajevno nacrtovanje in tehniki dezelnega ravnateljstva ter pristojni trzaski občinski odbornik in izvedenci tehničnih uradov občine. KZ je medtem ostro obsodila predloge tehničnega odbora, ki bi - če bi jih deželna uprava odobrila - onemogočili razvoj okoljskih krajev in tamkajšnjih gospodarskih dejavnosti.

Na 3. strani

KRAŠKA OH CET

Vse živahnije vzdušje v pričakovanju nedelje



V Repnu se v nadvse prijetnem in veselem razpoloženju nadaljuje praznovanja v okviru 18. Kraske ohceti. Po predsinocnji fantovski in dekliski ter sinocnji plesni zabavi bo danes prenos bale, jutri pa slovesna poroka. Vmes je cela vrsta zanimivosti, kot je prikaz nekdanjih ročnih opravil na Krasu (na sliki - f. KROMA)

Na »Dragi '97« o manjšini, Sloveniji ter Evropi nasploh

TRST - Na letošnjih že 32. studijskih dnevih »Dragi '97« bodo v ospredju vprašanja manjšine, Slovenije in nasploh Evrope. Prvo predavanje bo v petek, 5. septembra v parku Finzgarjevega doma na Opčinah, zaključno pa v nedeljo, 7. septembra, ko bo udeležence obiskal tudi trzaski skof Evgen Ravignani. Na Opčinah bo tudi »Draga mladih«, ki bo potekala na temo »Naslednja postaja: Evropa«.

Na 3. strani

Pod grožnjo potapljaškega noža ugrabil mestnega redarja

GORICA - Policija je pedsinocnjim po kratkem zasledovanju in brez prelivanja krvi onesposobila 41-letnega Massimiliana Visinija iz Gradišca, ki je po koncu košarkarske tekme ugrabil 45-letnega mestnega redarja Maria Gregorija, ko je urejal promet pred gorisko sportno palaco. Visini je pod grožnjo dolgega potapljaškega noža prisilil Gregorija, da sta se s službenim aytom odpeljala proti Marianu. Med potjo ju je prestregel sef letečega oddelka kvesture Lorigo, ki je po 10-minutnem pogajanju prepričal ugrabitelja k predaji.

Na 8. strani



nuova banca di credito di trieste
BCTKB nova tržaška kreditna banka

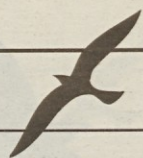
Gruppa BANCA ANTONIANA POPOLARE VENETA

od 1. septembra smo z vami tudi

na Opčinah

v Narodni ulici 42

Priložnost, da vam bomo še bliže in vam nudili vedno boljše storitve.



RIM / PO PRODIJEVEM VABILU BERLUSCONIJU

Bertinotti nasprotuje dialogu s Kartelom

V desnosredinskem zavezništvu kritični do liderja

RIM - Zblizanje med premierom Romanom Prodiem in liderjem opozicije Silviom Berlusconiem skrbi Stranko komunistične preno-ve. Fausto Bertinotti je v intervjuju za vatikanski radio jasno poudaril, da je pogovarjanje vlade z desnico lahko nevarno. »Ce bi vlada spojila Prodijevo namero, da o reformi socialne države tvega krizo, z željo po dialogu z desnico, bi naredila hkrati dve hudi napaki. Levosredinska vlada, ki ima podporo komunistov, bi se morala ograditi od politične kulture desnice. Socialno državo pa je treba reformirati zato, da bo pravičnejša, ne pa zato, ker je predraga, treba je popraviti nedoslednosti, ne pa klestiti pokojnin,« je poudaril tajnik SKP.

»Se sreča,« je dodal, »da obstajajo delavci, sindikati in SKP, ki bodo s svojo mobilizacijo skušali preprečiti vladi, da gresi. Ce levosredinska vlada namerava osporavati interesom ljudi, bo škodila sama sebi. Slo bi za zgrešeno izbiro,

ne za pogum, pač pa za neodgovornost.«

Bertinottijevo kritiko sta zaostri- la se predsednica senatorjev SKP Ersilia Salvato in gospodarski izvedenec Nerio Nesi. Salvatova je ocenila ponudbo dialoga desnice kot »nevarno«, Nesi pa kot »nesprejemljivo«, ker naj bi slo po njegovem za obnavljanje Andreot- tijeve politike dveh pekarn (se pra- vi opiranja na več političnih sil, tudi ce so si med sabo alternati- vne).

Stranki komunistične preno-ve so odgovorili po eni strani pred- stavniki Oljke, po katerih je dialog med vldno večino in opozicijo v demokratični državi normalen, ce vsaka ohrani svojo jasno vlogo, po drugi pa predstavniki vlade. Pod- tajnik v zakladnem ministrstvu Gi- orgio Macciotta je menil, da je tre- ba spostovati sklep, ki ga je parla- ment sprejel, ko je izglasoval do- kument o gospodarskem načrtova- nju, ki navaja, da je treba skrciti

socialne izdatke za 7-8.000 mili- jard lir. Njegov kolega Piero Giar- da pa je dodal, da reforma pokoj- ninskega sistema ne bi sprevrgla dosedanjega normativa. Edina al- ternativa reformi je po njegovem mnenju odpoved dodatnim izdat- kom, kar pa bi onemogočilo fi- nansiranje načrtov za nova delo- vna mesta in zagon gospodarstva.

Vzporedno tudi v Kartelu svob- oščin mnogi niso zadovoljni z dejstvom, da je Berlusconi pokazal pripravljenost na dialog. Kritičen je bil podpredsednik poslanske zbornice Alfredo Biondi, ki je pou- daril, da je bila Berlusconijeva po- teza samovoljna, ker o njen ni sklepalo strankino vodstvo. Na ne- varnost pasti v dialogu z Oljko pa so opozorili številni drugi predsta- vniki komponent Kartela. Tudi predsednik Dezele Lombardija Ro- berto Formigoni je posvaril, naj se pripravljenost na dialog ne spre- meni v pripravljenost na zakulisno dogovarjanje.

RIM / ODLOČITEV PRODIJEVE VLADE

Albanci se bodo vračali postopoma

Opozicija je bila do vlade zelo kritična, vendar ni prišlo do nikakršnega razkola

RIM - Italijanska vlada se je odločila za »mehak« povratek albanskih beguncev. To je na kratko smisel Napolitanovega po- sega pred senatnima komisijama za notra- nje in zunanje zadeve. Notranji minister je namreč dejal, da ob izteku 90 dni, kolik- kor trajajo dovoljenja za albanske begun- ce, ne bo nobenega podaljšanja, vendar bodo domov odhajali postopoma. Pouda- ril je se, da bodo tako kot doslej nemudo- ma izgnali vse tiste, ki so povezani s kri- minalom in ki se ne bodo držali zakona.

Včerajšnji dan je torej potrdil predvi- devanja, da Italija konec tega meseca ne bo začela s splošno repatriacijo alban- skih beguncev, kot je bilo sicer svojčas predvideno. Pri tem je Kartel svobosčin sicer zavzel zelo ostro stališče do Prodi- ja, vendar ni sel predalec. Voditelj CDU Buttiglione je na primer dejal, da vlada ni znala braniti italijanske suverenosti, saj je dopustila, da se je razširilo mnenje, ces da lahko vsakdo pride v našo državo in se tudi ustavi, ne da bi se kaj zgodilo. Od vlade pa bodo zahtevali, da pospeši načrt za pomoč Albaniji, da odobri de- kret za takojšen izgon vseh novih begun-

cev in da v Albaniji odprejo središča za sprejemanje beguncev, ki se bodo vrnili v domovino.

Napolitano je se pojasnil, da bodo izde- lali nova dolocila, ki bodo natančno pre- dvidela izjeme pri obvezni repatriaciji (- npr. za osebe, ki potrebujejo zdravniško oskrbo), čas in način povratka albanskih beguncev v domovino ter zagotovila na- daljnje uresničevanje načrtov za pomoč Tirani. Omenil je se možnost, da bi dolo- cili nov dokončni datum za repatriacijo, lahko bi bil 30. november. Posredoval je tudi podrobne številke: v nasi državi je trenutno 7.100 Albancev, za katere po- znajo naslove (2900 jih je v sprejemnih ta- boriscih, 451 pri verskih skupnostih, 2880 pri sorodnikih, 935 pri prijateljih). Od začetka albanske krize so izgnali 2.849 »navadnih« beguncev, a 440 na podlagi zakona Martelli. Ni pa znano število ti- stih, za katerimi se je izgubila vsakršna sled. O odnosih z Albanijo je govoril tudi zunanji minister Lamberto Dini, ki je po- vedal, da je v odnosih med Rimom in Ti- rano zaradi vprašanja beguncev skoraj prišlo do krize.

NOVICE

Bojazen za delovna mesta v pordenonskem Zanussiju Electrolux ne namerava zapirati obratov v Italiji

PORDENON - Švedski koncern Electrolux, ki je pred leti kupil pordenonsko industrijo bele tehnike Zanussi, ima na Pordenonskem tri obrate, ki bodo zajeti v preustroj proizvodne mreže. Po vesteh iz sindikalnih krogov naj bi bilo pod vprašajem 215 delovnih mest v Pordenonu, vendar švedski mene- dzerji zagotavljajo, da ne bo odpuščanj, ampak le premestitve. Prihodnji teden, 4. septembra, se bo vodstvo Electroluxa sestalo s sindikati kovinarjev Fiom, Fim in Uilm in z njimi razpravljalo o posledicah preustroja švedske grupe v Italiji. Govorili naj bi tudi o povečanju proizvodnosti v italijanskih obratih, vendar sindikati opozarjajo, da je storilnost v njih ze optimalna, zato ne bi smelo biti pretirane vznemirjenosti. Ostajajo se vprašanja preureditve delovnega casa in notranje reorganizacije dela, ni pa izključeno, da bi se Švedi odločili tudi za presli- tev nekaterih dejavnosti iz drugih držav v Italijo, kar bi imelo ugodne posledice na zaposlitve.

Za povezavo letališča v Ronkah z Moskvo

RONKE - V prostorih letališča na Ronkah sta se de- zelni odbornik za turizem in trgovino Roberto Tan- fani in predsednik družbe Aeroporto Friuli Vene- zia Giulia Spa Adalberto Pellegrino te dni sestala s predstavniki ruske konzulencne družbe Europoint, s katerimi sta razpravljala o pobudah za konkretiza- cijo možnosti turistično-ekonomskega prometa med našo deželo in moskovsko regijo. Pobuda se pridružuje že navezanim stikom tržskega pristani- šča in namerava pritegniti k projektu največje go- spodarske in prevozne infrastrukture v Furlaniji - Julijski krajini. V ta namen je bil prvi sestanek že preteklega marca v Moskvi, ki so se ga udeležili tu- di privatni podjetniki in turistični operaterji, v kra- tkem pa se bodo stiki nadaljevali.

TRENDI / PO DVEH LETIH NEGATIVNE RASTI

V drugem trimesečju BDP končno spet raste

RIM - Italijansko gospo- darstvo daje nove znake ozivljanja. Kot je včeraj sporočil zavod Istat, je v drugem trimesečju leto- snjega leta bruto domaci proizvod (BDP) rasel bolj kot je bilo pričakovati: v primerjavi s prvim trime- secjem se je povečal za 1, 5, v primerjavi z enakim obdobjem lanskega leta pa za 1,7 odstotka, kar je naj- večja stopnja rasti od zace- tka leta 1995. Po oceni za- kladnega ministra Carla Azeglia Ciampija je tako gibanje v skladu s predvi- devanjem vlade o 1,2-od- stotni rasti BDP v leto- snjem letu in hkrati osno- va za vsaj 2-odstotno rast prihodnje leto. Ciampi je komentiral tudi ocene Me- dnarodnega denarnega sklada o izpolnjevanju maastrihtskega kriterija o 3-odstotnem razmerju med deficitom in BDP, o katerih meni, da so zelo laskave, saj priznavajo Ita- liji izreden uspeh, ko jo dajejo na isto raven s Francijo in Nemčijo. Upo-

števat je namreč treba, da je bilo v Franciji in Nem- ciji to razmerje komaj leto nazaj med 3 in 4 odstotki, medtem ko je v Italiji do- segalo 7 odstotkov.

Kazalcem o gibanju BDP so se včeraj pridružili se ugodni podatki o javni bilanci, ki jih je objavilo proračunsko ministrstvo. V avgustu bi se morala jav- na poraba gibati okrog 2.500 milijard lir, kar je komaj tretjina lanske avgustovske porabe, ki je znašala 8.400 milijard. V prvih osmih mesecih leta bi se moral javni primanj- kljaj tako znižati na 32 ti- soč milijard lir, kar je v popolnem skladu s per- spektivo, da se do konca leta ustvari 3-odstotno ra- zmerje med deficitom in BDP. Pozitivni so tudi za- dnji podatki o prihodkih od boja proti davčnim uta- jam: v prvih šestih mese- cih leta je davčna uprava iztržila 6.180 milijard lir, kar je 2.221 milijard ali 56 odstotkov več kot v prvem polletju lanskega leta.

Poleg zakladnega mini- stra je veliko zadovoljstvo nad ugodnimi podatki o gibanju javnih računov izrazil tudi podpredse- dnik vlade Walter Veltroni, medtem ko so bolj pre- vidni ne samo delodajalci, ampak tudi sindikati. Confindustria je podatke o rasti BDP komentirala do- kaj skeptično in povabila vlado, naj počaka na jesen preden optimistično govo- ri o gospodarskem zago- nu. Sindikati pa menijo, da en sam pozitiven signal se ne zadostuje za optimi- zem, kajti gospodarsko ozivljanje je se preslabo- tno, da bi se lahko izrazilo v izboljšanju zaposlenosti, posebno na jugu države. Povrhu dodajajo, da gre pretežno del zasluge za zvišanje BDP pripisati spodbujevalcem za avto- mobilsko industrijo, ki se bodo čez nekaj mesecev končali, to pa pomeni, da je porast proizvoda le za- casen in ne stabilen trend, ki bi slonel na proizvo- dnih investicijah.

BENETKE / SVARILO PARTIZANOV

VZPI-ANPI obsodila secesionistično politiko Bossijeve Severne lige

BENETKE - V četrtek dopoldne so se na sedežu občinske uprave v Bene- tkah zbrali predstavniki VZPI-ANPI iz dežel Fur- lanije Julijske krajine, Ve- neta, Lombardije in Tri- dentinske-Južne Tirolske. Srečanje, ki se ga je udeležil tudi beneski zu- pan Massimo Cacciari, je bilo pomembno, saj so se udeleženci na njem pogo- vorili o najpomembnejših političnih problemih v dr- zavi, predvsem pa o naj- novejših iniciativah pred- stavnika Lege Bossija o odcepitvi Severne Italije od ostalih delov države.

Udeleženci srečanja so izrazili svojo zaskrblje- nost zaradi Bossijevih se- cesionsitčnih akcij, ki skušajo rušiti enotnost dr- zave in njenih državlja- nov.

Italijansko odpornisko gibanje je znalo najti, kljub nekaterim ideolo- skim razlikam skupen je- zik in skupno pot v boju proti nacizmu in fašizmu in nato pri ustvarjanju ita-

lijanske republike, ki je sad boja in zrtev vseh na- prednih in antifasističnih sil, je bilo v govorih pou- dajeno.

Udeleženci srečanja so pozvali prebivalce Italije, predvsem pa prebivalce štirih dežel, udeleženk sre- canja, da se, skupno z ostalimi demokratičnimi silami uprejo vsakemu poskusu razkosanja drža- ve, v korist medsebojnega sožitja in utrjevanja nacel demokracije.

»Povezati moramo spo- min na boj za osvoboditev nase države, pa tudi dru- gih narodov izpod fasistič- nega jarma, z bojem za uveljavitev demokracije in za skupno reševanje vseh problemov, ki so nam skupni« so v svojih posegih govorniki pouda- rili in zagotovili svojo pri- sotnost in udeležbo pri vseh akcijah, ki naj zago- tovijo državi miren razvoj in rešitev ekonomskih in drugih problemov v kori- sti vseh prebivalcev.

Neva Lukeš

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	29. AVGUST 1997		v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1741,00	1776,00		
nemška marka	969,00	989,00		
funt šterling	2817,00	2872,00		
švicarski frank	1168,00	1198,00		
belgijski frank	46,30	48,30		
francoski frank	285,00	295,00		
danska krona	252,00	262,00		
norveška krona	231,00	241,00		
švedska krona	219,00	229,00		
kanadski dolar	1242,00	1282,00		
portugalski eskudo	9,10	10,00		
nizozemski gulden	853,00	878,00		
avstrijski šiling	136,600	140,10		
španska pezeta	11,08	12,18		
grška drahma	5,90	6,70		
irski šterling	2572,00	2652,00		
japonski jen	14,20	15,10		
avstralski dolar	1236,00	1306,00		
madžarski florint	8,75	11,50		
hrvaška kuna	270,00	280,00		
slovenski tolar	10,30	10,70		

KMEČKA BANKA - GORICA		29. AVGUST 1997		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni			
ameriški dolar	1737,00	1767,00			
nemška marka	970,00	988,00			
francoski frank	286,00	296,00			
nizozemski gulden	854,00	879,00			
belgijski frank	46,59	48,39			
funt šterling	2787,00	2867,00			
irski šterling	2562,00	2657,00			
danska krona	253,00	263,00			
grška drahma	6,03	6,63			
kanadski dolar	1266,00	1306,00			
švicarski frank	1170,00	1195,00			
avstrijski šiling	136,36	140,86			
slovenski tolar	10,30	10,60			

MILANSKI DEVIZNI TRG		29. AVGUST 1997		v LIRAH	
valuta	povprečni				
ameriški dolar	1759,460				
EKU	1923,620				
nemška marka	979,110				
francoski frank	290,890				
funt šterling	2852,960				
nizozemski gulden	869,260				
belgijski frank	47,422				
španska pezeta	11,591				
danska krona	257,120				
irski šterling	2619,660				
grška drahma	6,221				
portugalski eskudo	9,645				
kanadski dolar	1267,990				
japonski jen	14,730				
švicarski frank	1184,180				
avstrijski šiling	139,130				
norveška krona	236,440				
švedska krona	224,460				
finska marka	325,460				

MILANSKI BORZNI TRG		29. AVGUST 1997		INDEKS MIB-30: +1,30	
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	14.429	-0,87	Mediolanum	21.143	-1,35
Bca Comit	4.346	-0,34	Montedison	1.065	-1,38
Bca di Roma	1.545	-1,34	Parmalat	2.713	+1,45
Bca Fideuram	5.938	-1,46	Pirelli Spa	4.485	-3,15
Benetton	25.331	-1,50	Ras	14.772	-0,89
Credit	3.582	-0,88	Rolo	21.818	-0,85
Edison	8.109	-0,71	Saipem	8.296	-1,62
Eni	9.718	-1,31	San Paolo To	12.183	-1,28
Fiat	5.410	-1,47	Siri	9.335	-0,45
Generali	36.923	-0,73	TIMI	5.708	-0,27
Imi	16.226	-0,46	Telecom Ita	10.230	-0,71
Ina	2.546	-0,50			
Italgas	5.339	-0,35			
La Fondiaria	8.967	-0,77			
Mediaset	7.635	+0,63			
Mediobanca	11.391	-0,12			



DEŽELA / REGULACIJSKI NAČRT

Načrt bo poglobila delovna skupina

Sestavljali jo bodo deželni in občinski izvedenci

Deželni odbor Furlanije-Juljske krajine je včeraj odločil, da bo moral vprašanje tržškega regulacijskega načrta se poglobiti. Soglasno je sprejel ustrezeni predlog odbornika za krajevno načrtovanje Maria Puiattija o ustanovitvi delovne skupine, ki bo prečesala ugovore, s katerimi je deželni tehnični odbor povsem sprejvel bistvo načrta in s tem sprožil vročo polemiko med tržaskimi političnimi in gospodarskimi krogi in deželo.

Delovna skupina bo mesana, deželno-občinska. Sestavljali jo bodo deželni odbornik za krajevno načrtovanje in tehnični deželnega ravateljstva na eni strani, na drugi pa pristojni tržaski občinski odbornik in občinski tehnik.

Skupina bo preverila, ali se je deželni tehnični odbor v svojem dokumentu strogo držal predpisov in norm, ali pa je predloge iznesel samovoljno. Deželni odbornik Puiatti bo naposled seznanil deželno upravo z rezultati te poglobljene analize, da bi lahko nato deželni odbor odločal na podlagi točnih in jasnih elementov, ne da bi pri tem nanj vplivala mnenja, ki so jih nekateri posamezniki in organizacije iznesli v tisku.

Predsednik deželnega odbora Giancarlo Cruder je po seji izjavil, da se je odbor lotil obravnave zgočega problema zelo odločno in ugotovil, da je poglobitev potrebna. Napovedal je, da naj bi vso zadevo rešili v kratkem času, odločitev pa bi morala zadostiti normam in predpisom.

Po mnenju odbornika Puiattija se delovna skupina ne bo lotila kupkanja, pač pa bo le osvetlila posamezne sporne točke.

V razpravi so se oglašili tudi trije tržaski odborniki, Degano, De Gioia in Tanfani. Odložitve dokončnega sklepa jim je verjetno odvalila kamen s srca, saj so se znali v nezavidljivem položaju: tržaski gospodarstveniki so namreč zahtevali, naj odstopijo, če bo deželni odbor odobril »popravljen« načrt. Cristiano Degano je potrdil, da je poglobitev potrebna in da pri vsej zadevi ne gre za zaščito nekaterih interesov. Po njegovem mnenju bi moral odbor v zelo kratkem času odobriti tak regulacijski načrt, ki bi zadostil zakonskim predpisom in istocaskim odgovarjal potrebam in zahtevam mesta.

De Gioia je bil zaskrbljen, ker ne bo mogoče upoštevati vseh zahtev občinskega sveta, po

Tanfanijevem mnenju pa bi bil enotedenski razmislek že dovolj, da bo nasli zadovoljujoco rešitev.

V zadevo je včeraj posegel tudi predsednik tržške pokrajine Renzo Codarin.

Za torek, 2. septem-

bra, je sklical srečanje, na katerem naj bise tržaski parlamentarci, župani občin tržške pokrajine in predstavniki gospodarskih ustanov in združenj ter sindikatov o perspektivah razvoja tržške pokrajine.

KZ proti omejitvam

Izvršni odbor Kmečke zveze izraza svojo zaskrbljenost v zvezi z mnenjem, ki ga je deželni tehnični odbor izdelal o novem regulacijskem načrtu za tržasko obcino. To mnenje namreč vnasa v omenjeni načrt nesprejemljive popravke in omejitve, katerih sprejetje bi močno ohromilo celoten gospodarski in družbeni razvoj občine.

Omejitve, ki jih vnasa mnenje odbora, zelo omejuje vse tradicionalne gospodarske dejavnosti, kar pomeni pravo grožnjo za perspektive razvoja gospodarstva slovenske narodne skupnosti na tem območju.

Zlasti hude pa bi bile posledice za krasko kmetijstvo. V mnenju odbora je namreč izrecno poudarjena prepoved gradnje kmetijskih objektov na vsem območju, ki ga bo zajemal Krsaki naravni park v svoji najširši zasnovi, kar bi praktično pomenilo skoraj celotno krasko območje tržške občine.

Zal večkrat poudarjena bojazen KZ, da postane lahko park sredstvo za zamoritev ali vsaj okrnitev tradicionalnih dejavnosti v imenu varstva narave in okolja, je bila upravičena. Naravo pa se prav tako uspešno, če ne uspešneje, kot nam dokazujejo dosedanje izkušnje, zavaruje s smotnim kmetijstvom, ki ni njen nasprotnik temveč od vedno prijateljski sopotnik.

Izvršni svet KZ zato odločno zavrača vsako neuteemeljeno omejevanje kmetijske dejavnosti tako izven območij, kot na območjih, ki bodo zajeta v naravnem kraskem parku. Zato zahteva, da se odpravi prepoved, ki jo predvideva mnenje tehničnega odbora. Pri tem pa se enkrat poudarja, da morajo biti dane parku le tiste razsežnosti, ki so potrebne za zaščito izrazitih kraskih naravnih zanimivosti ne pa skoraj celotno krasko območje, kjer se morajo ostro izvajati tradicionalne večstoletne dejavnosti, s katerimi niso domačini zadali teritoriju nobenih ran. Slednje je Kras zadobil s posegi, ki jih Krasevci niso niti hoteli, niti zeleli, se manj pa izvedli.

BAZOVICA / POŽAGALI SO SMREKI

Spet vandali ob spomeniku

Le nekaj dni pred proslavami bazovskih junakov, ki so bili ustreljeni 6. septembra 1930, je bil spomenik na bazovski gmajni spet tarča fasističnih skrajnežev. Tokrat so požagali dve smreki, ki so ju pred časom posadili domačini. Prvo smreko so mimodoci nasli požagano že predvčerajšnjim, odvržena je bila za ograjo spomenika.

Včeraj je bila za ograjo se ena smreka, kar pomeni, da so se vandali vrnili. Predsednik odbora za proslavo bazovskih žrtev Filibert Benedetic je že včeraj izrazil globoko ogorčenje, danes se bodo predstavniki odbora podali k spomeniku, ki je bil že prej itak hudo poskodoval in tudi nič ne kaže, da bi oblasti (do prefekta De Feisa so se obrnili že pred dvema mesecema) nameravale kaj ukreniti pri njegovi prenovitvi,



za katero je bil že izdelan načrt.

Odbor za proslavo bazovskih junakov, ki deluje v okviru Narodne in študijske knjižnice, je tudi letos poskrbel za organizacijo in koordinacijo spominskih svečanosti. V petek, 5. septembra bo

DRAGA '97 / PREDSTAVILI SO PROGRAM

V ospredju manjšina, Slovenija in Evropa

Tema mladih pa bo »Naslednja postaja: Evropa«

Manjšina, Slovenija in širše Evropa bodo v ospredju letošnjih, že 32. študijskih dni Dragi, ki bodo od petka, 5. septembra, do nedelje, 7. septembra v parku Finzgarjevega doma na Opcinah. A tudi mladim bodo posvetili veliko pozornost, njim bodo tudi najprej prepustili besedo. Tako je bilo tudi na včerajšnji tiskovni konferenci v Peterlinovi dvorani, na kateri so predstavili letošnji program: najprej je Nadja Roncelli podrobno orisala 7. Drago mladih, ki je s pogledom uperjena naprej, nosi naslov »Naslednja postaja: Evropa«. Prirejajo jo Akademsko katoliško združenje AMOS iz Maribora, Marivrični most mladih (ki združuje mlade na Krasu onkraj meje), Mladinski odbor Slovenske prosvete, Združenje katoliških študentov iz Ljubljane ter SOU (studentska organizacija univerze v Ljubljani). Glavno breme organizacije letos nosijo Mariborčani, kot cilj pa so si zadali poglobitev nekaterih tem, ki pobliže vplivajo na življenje in bodočnost mladih in ki jih bodo naceli na enem predavanju in dveh okroglih mizah, bogat je tudi kulturni in razvedrilni program. Predavanje bo že v četrtek, 4.9. ob 16. uri (Skupni duhovni in kulturni temelji Evrope, mag. Vinko Oslak, filozof). Ob 17.30 bo delo po skupinah, ob 20.30 bo na sporedu dramska igra: Male dame (gledališka skupina Slovenski oder iz Trsta), po igri bo spoznavni večer. Na-

slednjega dne ob 10. uri bo okrogla miza: Evropska unija danes (gostje bodo veleposlaniki Francije, Italije, Velike Britanije in Nemčije), ob 14.30 bo izlet v Devin, ob 19.30 bo masa, ob 21. uri pa nastop glasbene skupine »Kraski ovčarji«. V soboto, 6.9. bo ob 10. uri okrogla miza Prihodnost Slovenije in njenih manjšin v okviru EU, gostje: mag. Andrej Aplenc (podpredsednik gibanja 23. december), dr. Franc Krizanic (ekonomist), Borut Pahor (predsednik ZLSD), dr. Franc Zagožen (predsednik glavnega odbora SLS) in dr. Ivana Suhadolc (vodja tiskovnega središča Urada za manjšinske jezike pri EU). Ob 14. uri bo zaključno razmišljanje.

Kot je poudaril predsednik Društva slovenskih izobražencev Sergij Pahor (tiskovne konference se je udeležil tudi Marij Maver), pa se bo Draga »starejših« soočila z vprašanji, ki so v tem trenutku najbolj aktualna za Slovence v Italiji in za samo Slovenijo. Poleg tega bodo priredili tudi eno ali dve razstavi (med drugim bo tematska razstava o 40 let Mladike in nasploh zalozbi v celoti, razstava slikarke Marte Kunaver, predstavljene bodo razne knjige, tako da vse zalozbe lahko prinesejo, razstavijo in prodajajo svoja dela.

Prvo predavanje bo v petek, 5. 9. ob 17. uri, urednik »Doma« Giorgio Banchig bo nacel temo »50 let po podpisu mirovnega sporazuma«



(analiza položaja slovenske manjšine v Italiji, stanje na krajevni ravni s posebnim ozirom na Benecijo, perspektive, ocena odnosov z Rimom in Ljubljano).

V soboto (16.30) bo na temo »Slovenija v evropskih integracijskih tokovih« (perspektive slovenskega vstopanja v Evropo pod vidikom modernizacije državne uprave in preobrazbe finančnega sistema; vzgoja za nove potrebe, vloga civilne družbe in posameznika) spregovoril bo Andrej Bajuk, priznan ekonomist, argentinski Slovenec, ki je kritičen bodisi do slovenske notranje politike (gospodarstvo) kot do zunanje (integracije). Zadnji dve predavanji bosta v nedeljo, 7.9. Ob 10.30 bo mladi slovenski teolog s Koroskega Klaus Einspieler nacel temo »Izvoljeno ljudstvo in narodi v svetem pismu«

(Sveto pismo pravi, da je Izrael izvoljeno ljudstvo. Kaj pa to pomeni za Izraelove odnose do drugih narodov? Mar Izraelova izvoljenost razvrednoti pomen drugih narodov?), ob 16. uri pa bo dr. Andrej Capuder, ki te dni zapuška slovensko veleposlanisko mesto v Parizu, predaval na temo »Enoumje 2000« (Kaj nam obeta prihodnost, ali bolj ali manj prisilni jopci, ali pa bolj ali manj razvidno svobodo? Razmišljanje med evropskim in slovenskim prostorom). V nedeljo ob 9. uri bo za vse udeležence masa, ki jo bo daroval tržaski skof Evgen Ravignani.

Omenimo se, da so včeraj predstavili tudi zbornik lanske Drage, ki so mu dali naslov »Izzivi« in v katerem so z magnetofonskega traku zbrani prav vsi posegi lanskih predavateljev in diskutantov.

NOVICE

Deženi odbornik D'Orlando s sindikati o zakonu Bassanini

Kot je bilo predvideno, se je deželni odbornik za lokalne avtonomije Gianluigi D'Orlando sestal z deželnimi tajniki sindikatov CGIL, CISL in UIL in razpravljal z njimi o pravni interpretaciji Bassanijevega zakona o reformi javne uprave. Največ pozornosti so seveda posvetili problemu ureditve nekorektnih službenih napredovanj v krajevnih upravah, ki je zbudil veliko hude krvi med osebjem in sindikati, posebno na Obcini Trst. Sindikati so predloge odbornika D'Orlandija ocenili kot nezadostne, vendar so do 5. septembra prekinili napovedane oblike sindikalnega boja. Odbornik se je namreč obvezal, da bo do tega datuma ustanovil posebno delovno skupino in se pogovoril z zainteresiranimi krajevnimi upravami, sindikati pa dodajajo, da bodo »premirje« prekinili, ce bodo uprave medtem zacele izvajati sklepe, ki so jih že sprejele za reorganizacijo osebja.

Na tržaski univerzi tudi letos »predtečaji« iz matematike

Z namenom, da bi olajšala vključevanje študentov, ki so se vpisali v prve letnike fakultet za ekonomijo, farmacijo, inženirstvo, psihologijo, matematiko, fiziko in naravoslovje, je Univerza v Trstu tudi letos pripravila tim. »Precorsi di matematica«. Predtečaji naj bi olajšali obiskovanje univerzitetnih lekcij s pomočjo obujanja in poenotenja višješolskega znanja matematike. Zaceli se bodo 1. septembra in bodo trajali do 19. septembra (od ponedeljka do petka med 9.30 in 12.30) tako v Trstu kot v Pordenonu. V Trstu bodo lekcije v dvorani A na ekonomski fakulteti (za študente inženirstva, matematike in fizike) in v dvorani O na medicinski fakulteti, Ul. L. Giorgieri (za vse ostale).

STALNO GLEDALIŠČE FJK / PREDSTAVITEV LETOŠNJE SEZONE

Očarljivi Gassman kot igralec in režiser

Na programu 19 predstav in vrsta znanih imen

Po vsej verjetnosti ste na reklamnih plakatih po mestnih ulicah zasledili smejoči se sarmantni obraz velikega italijanskega gledališkega in filmskega igralca Vittoria Gassmana ter njegovo izjavo, da bo sezona 1997-98 Stalnega gledališča Furlanije Julijske krajine v gledališču Rossetti res bogata. Včerajšnja javna predstavitev letošnjega programa je to napoved tudi potrdila. Stalno gledališče FJK se je v zadnjih casih izkopal iz neljubega, nekoliko zapostavljenega položaja, ki ga je imelo pred leti, ter postalo eno izmed najbolj cenjenih gledališč v Italiji.

Bistveni zagon na poti ustvarjalnosti in uspeha mu je nedvomno zadal njegov umetniški vodja in znani režiser Antonio Calenda (na sliki/ f. KROMA). Slednji je podrobno orisal najpomembnejše dosežke trzaskega gledališča ter se zaustavil na najbolj odmevnih imenih, ki jih bomo lahko letos videli na odru v Rossettiju. Zelo razveseljivo je obnovljeno sodelovanje z že omenjenim Gassmanom, ki bo prav gotovo prinesel sezoni še večji prestiž. Kdor si je lani ogledal njegovo predstavo Anima e corpo, se gotovo še spominja njegovega glasu, ko je na tako enostaven in hkrati tako popoln način recitiral verze 5. speva Dantejevega Pekla o nesrečni ljubezni Paola in Francesche. Letos bo prav on 29. septembra otvoril sezono v Rossettiju s predstavo Dante, v kateri bo z drugimi veliki



mi igralci Robertom Herlitzko, Ugom Pagliaiem in Paolo Gassman se enkrat posegel v tekste največjega italijanskega pesnika in jih preoblikoval v zanimiv prikaz večnih človekovih konfliktov in strasti. Priljubljeni Gassman bo za Stalno gledališče FJK režiral tudi delo Bugie sincere - I due Kean, v katerem bo preletel glavne poteze razuzdanega življenja genialnega igralca Edmunda Keana, ki je slovel na angleških gledaliških scenah 19. stoletja, in lik katerega je Gassmana zelo prevzel.

V priredbi Stalnega gledališča FJK sta predvideni se dve predstavi: Shakespearov Rihard III. in gledališka postavitev dela znanega trzaskega pisatelja Itala Sveva Senilità. Poleg tega je na programu še petnajst gostovanj, med katerimi naj omenimo samo nekaj izmed znanih italijanskih umetnikov, ki bodo prisli v naše mesto: Giorgio Ga-

ber, Luca Ronconi, Franco Branciaroli, Elena Sofia Ricci, Mariangela Melato, Gabriele Lavia ter Sabrina Ferrilli. Stalno

gledališče FJK pa bo gostovalo štiri mesece v Rimu, tri v Milanu in nato se v drugih mestih z najuspešnejšimi postavitvami lanske in letošnje sezone. V aprilu bodo že tretje leto priredili TS Festival, ki ga bo otvoril Carmelo Bene s svojo novo predstavo (In) Vulnerabilità d' Achille - Poesia di Carmelo Bene, gotovo eden najbolj zanimivih dogodkov prihodnje italijanske gledališke sezone.

Zainteresirani lahko naročijo abonmaje od 1. septembra naprej pri blagajni Rossettija ali v galeriji Protti. V sodelovanju s Telecom Italia so letos ustanovili zeleveno številko 167-222088 za raznovrstne informacije.

OBISK / NEMŠKI ŠOLNIKI

Spoznavali so naše šolstvo

Spoznavanje različnih manjšinskih solskih sistemov - tako bi lahko obelile obisk treh članov južnotirolskega solskega sindikata Südtiroler Schulgewerkschaft (SSG) pri trzaskem tajnistvu Sindikata slovenske sole. Gostje so si včeraj ogledali zamejske sole, porazgovorili so se z ravnatelji, člani sindikata in tudi političnimi predstavniki, da bi obogatili svoje znanje o slovenski manjšinski soli v Italiji, ki je v marsicem sorodna, a tudi v mnogočem različna od nemške v Južnem Tirolu.

Učitelj Günther Crepaz iz Brixna, profesor na nižji srednji soli v Brunecku Siegfried Huber in profesorica na učiteljski Greti Seebacher so že med prvim srečanjem na didaktičnem ravnateljstvu na Opcinah (z didaktično ravnateljico Stanko Sosić Cuk in ravnateljcem Marjanom Kravosom) ugotovili, da so razlike še kar velike. Gostje so se čudili, da pri nas že v osnovnih solah poučujejo tretji (tuj) jezik. Čudili so se tudi, ker pouk manjšinskega jezika v italijanskih solih ni obvezen (kot se to dogaja pri njih). Čudno se jim je zdelo, da tudi italijanski stari vpisujejo svoje otroke v slovenske sole in vrtce, se najbolj pa so se začudili, ko so izvedeli, da slovensko šolstvo v Italiji nima svojega solskega skrbnika (na Južnem Tirolskem jih imajo kar tri!). Nekaj odprtih vprašanj je skupnih obema manjšinama: na primer enorazrednice in univerzitetno izobraževanje solnikov. A tudi na tem področju so Nemci na boljšem: na bocijski univerzi so že uvedli tečaj za univerzitetno izobraževanje nemških učiteljev, seveda v nemškem jeziku, in z dolocilom, da je lahko kar 70 odstotkov predavateljev iz tujine (beri: Avstrije).



TRST / POKRAJINA

Namestili so Odbor za enake možnosti

Včeraj zjutraj je pokrajinski odbornik za osebe Aldo Debelli (An) imenoval člane prvega Odbora za enake možnosti, ki mu bo predsedoval pokrajinski svetovalec Augusto Tuzzi (An). Stiranajstčlanski odbor sestavljajo predstavnice sindikalnih organizacij in predstavnice pokrajinske uprave. Odboru zakon pripisuje nalogo, da v sklopu uslužbenčev in uslužbenk javne ustanove skrbi za spoštovanje enakosti med spoloma oz. za odpravljanje eventuelnih diskriminacij.

Ob tem ne moremo mimo ugotovitve, da v odboru ne sedi nobena uslužbenka slovenske narodnosti. Poleg tega je bil na čelo odbora imenovan pokrajinski svetovalec moskega spola (in Debellijev strankarski somisljenik), medtem ko bi to mesto bolj upravičeno zasedala ena od številnih svetovalk. Ob tej ugotovitvi je opozicija že napovedala svetovalsko vprašanje.

Večeri pri Sv. Justu

Na gradu Sv. Justa se nadaljuje večeri v okviru pobud Triestate. V nedeljo zvečer si lahko ogledate ameriški film Cosa fare a Denver quando sei morto, v katerem nastopata znana igralca Andy Garcia in Christopher Lloyd, v ponedeljek pa italijansko srhljivo režiserja Sergia Stivalletija Maschera di cera, katere producent je Dario Argento. Oba filma bodo predvajali v sodelovanju s kinom Alcione, začela pa se bosta ob 21.15. Program se bo nadaljeval v torek s stiriurno glasbo d.j. Massimina in Walterja S. ter v sredo s triom Giulia Pellizzari Ballaben, ki bo igral razne moderne in starejše uspešnice. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na telefonsko številko 308300.

ŠOLA / OD ČETRKA, 4. SEPTEMBRA

Seminarji za šolnike letos v znamenju govorne kulture

V četrtek, 4. septembra se bo v Kulturnem domu v Gorici začel 32. seminar za vzgojitelje, učitelje in profesorje sol s slovenskim učnim jezikom v trzaski in goriski pokrajini. Uvodno predavanje bo ob 9. uri na temo *Izobraževanje v 21. stoletju* imela dr. Aleksandra Kornhauser, ob 11. uri bo slovesna otvoritev seminarja, ob 12.30 pa sprejem, ki ga prireja Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu.

Program prvega ciklusa seminarja, ki je namenjen profesorjem nižjih in visjih srednjih sol, je razdeljen na štiri delovne skupine. Skupina A, ki se bo ukvarjala z retoriko, bo imela na trzaskem liceju Preseren od 9. do 13. ure naslednja predavanja: 5. septembra Zdravka Zupancica *Vesčina javnega govorjenja in nastopanja*, 6. septembra pa prav tako Z. Zupancica *Clenitev besedila* in

Natase Zupancic-Konc o *pouku diha in govora*. Skupina B bo v okviru tematike medijev 5. in 6. septembra prav tako na liceju Preseren sledila predavanjem prof. dr. Mance Kosir *Zakaj potrebujemo vzgojo za medije* in dipl. ek. Ladeja Godine *Otroci in oglaševanje*. Skupina C bo v istih dneh in urah na TIZ Z. Zois v Trstu poslušala predavanja prof. dr. Božota Repeta *Slovinci v 20. stoletju* in prof. Božidarja Mrevlje *Slovenski učbeniki zgodovine in koncept predmeta*, medtem ko bosta Barica Smole in prof. Marija Mercina v okviru teme *Pripovedovanje kot ustvarjalni postopek* predavali pod naslovoma *Danes največ teže tista poved ima, katere je zapisana in Pripovedovanje v soli*. Skupina D (prav tako v prostorih TIZ Z. Zois) bo 5. septembra sledila predavanju o *povezovalnih vsebinah naravoslovja*, 6. septembra pa

bodo prof. Alenka Kozinc, mag. Martina Krizaj-Ortar in dr. Marja Bester govorile na temo *Katero znanje slovensčine potrebuje učitelj v slovenski soli?*

Drugi cikel seminarja je namenjen vzgojiteljicam v vrtcih, ki bodo v osnovni soli France Bevk na Opcinah od 9. do 13. ure poslušale naslednja predavanja: 8. septembra prof. Milena Blažič na temo *Ustvarjalne jezikovne igre v predšolskem obdobju* (isto predavanje bo 9. septembra od 9. do 13. ure v Centru slovenskih visjih srednjih sol v Gorici), 9. septembra pa prof. Fanike Frasberro o *razvijanju otrokove samopodobe* ter Zvezdane Cerne in Alenke Sekol na temo *Igre in dejavnosti za razvoj otrokove pozitivne samopodobe* (isto predavanje bo dan prej v Gorici).

Tretji cikel, za učitelje onovnih sol, bo potekal na OS F. Bevk na Opcinah in v Centru slovenskih visjih srednjih sol v Gorici po naslednjem programu: skupini A in B, 8. septembra prof. dr. Milan Dolgan na temo *Pomen in oblike govorne sporočanja* in prof. Katarina Vittežnik na temo *Sestavljanje verzov - verzifikacija v nižjih razredih osnovne sole* (isti predavanje bosta v Gorici za skupino A 9. septembra). Skupina C ima v programu 8. septembra (v Gorici skupina B 9. septembra) predavanje dr. Lidijske Magajne na temo *Individualne razlike v nacijskih učenju in pristopi k poučevanju*. Skupini A in B imata 9. septembra (v Gorici isti skupini 8. septembra) v programu predavanja mag. Darje Skribe-Dimic na temo *Okoli sole je polno skrivnosti* in mag. Maje Umek na temo *Geografija in zgodovina skozi pravljice*. Skupina C pa bo 9. septembra prisluhnila predavanju prof. Spele Kajic Kmetić na temo *Vaje za »popestritev pouka« slovenskega jezika*.

NOVICE

Morilko spet prijeli

Tudi drugi pobeg 29-letne Giuliane Regelli, ki je v začetku prejšnjega meseca umorila mater, se je že končal. Zensko so podobno kot prvič prijeli v Trzicu, ko je skušala vzpostaviti stik z osebo, s katero je bila v prijateljskih stikih. Predvčerajšnjim okrog polnoci so jo odkrili agenti tamkajšnjega komisariata in goriske kvestre. Pospremili so jo v Trst, v glavno bolnišnico, včeraj zjutraj pa je bila premeščena v videmski zapor (v našem mestu ni zenskega oddelka). Sodnik se je namreč odločil, da hišnega pripora ne bo več prestajala v bolnišnici, temveč za resetkami.

Regellijeva je svojo priletno mater Mario Maiorano ubila 9. julija, porinila jo je skozi okno 3. nadstropja stavbe v Ul. Raffineria. Maioranova je bila na mestu mrtva. Po zaslišanju je sodnik za Regellijevo odredil hišni pripor, ki ga je prestajala v centru za mentalno zdravje. Tam pa ni vzdržala, 20. t.m. je naskrivaj zbežala iz centra. Karabinjerji so jo po dveh dneh našli pri nekem prijatelju v Trzicu. Spet se je znašla v Trstu, vendar niso hoteli več tvegati, odločili so se, da jo namestijo v glavni bolnišnici, kjer naj bi bila kontrola večja. Regellijeva pa se ni pomirila, spet je zbežala, a tudi tokrat se je njena pot končala v Trzicu.

Razbili izložbeno okno

Včeraj okrog 1.30 so agenti letečega oddelka aretirali dve osebi, ki sta razbili izložbeno okno v trgovini »Finzi Carta« v Ul. Ghirlandaio 45 in skušali vdreti v notranjost. Njuno početje pa ni ostalo neopaženo, videl ju je nekdo, ki stanuje v poslopju, in nemudoma obvestil policijo, ki ju je kaj kmalu prišla v bližini. Ugotovili so, da gre za 22-letnega Vaina Serena iz Istrske ulice 18 in 24-letnega Massima Guidoneja (brez stalnega bivališča). Oba sta že imela opravka z agenti, Serena so samo dan prej prijeli zaradi nekega drugega poskusa tatvine.

V SESLJANSKEM ZALIVU

3. izvedba solidarnostne Baklade na morju

Pod pokroviteljstvom občin Trzic in Devin - Nabrezina organizirajo jadralna in navtična društva (med katerimi tudi JK Cupa) iz Trzica, Ribiskega naselja in Sesljana tretjo izvedbo Lucciolate - Baklade na morju. Namen solidarnostne pobude je zbiranje sredstev v podporo družinam bolnikov, ki se zdravijo v Onkološkemu centru pri Avianu.

Letošnji program predvideva ob 18.30 zbirališče najrazličnejših plovil v Sesljskem zalivu, kjer bo zaigrala nabrezinska Godba na pihala in navzoče nagovoril predstavnik občinske uprave, nakar bodo vsi odpluli proti Trzicu, do pomola »N.Sauro«, kjer je predvidena družabnost.

Še jutri v Carsiani razstava ciklam

Od preteklega četrta je v botaničnem vrtu Carsiana na ogled Prva razstava ciklame, ki bo odprta do vključno nedelje, 31. t.m. (od 10. do 13. in od 15. do 19. ure). V sodelovanju s pokrajinsko upravo, občinama Zgonik in Repentabor in Turistično ustanovo je razstavo pripravilo združenje cvetličarjev Assofloristi-Confescenti, ki je zelelo vzporedno s Krasko obcejo ponuditi obiskovalcem ambientalni in kulturni sprehod po naši zemlji. Tajnica združenja Confescenti Ester Pacor in predsednik Assofloristi Egidio Muzina sta podčrtala pomen te pobude, ki zeli prispevati k sirjenju poznavanja krajevne proizvodnje ciklam in hkrati ponuditi turistom priložnost več ob njihovem obisku v mestu. Zgoniska zupanja Tamara Blazina in komisar Turistične ustanove Elio Tafaro pa sta izrazila zadovoljstvo za to novo pobudo, ki bi lahko postala priložnost več za našo pokrajino in bi jo lahko v prihodnosti še ponovili.



18. KRAŠKA OHCET / FANTOVSKA IN DEKLIŠKA

Na repenskem trgu zaživelo kot v lepih starih časih

Zaročenca sta zaplesala zadnji ples v »ledih stanu«

V četrtek je bilo na vrsti veseljačenje. Nevesta in njene prijateljice so se dobile na Colu, ženin in tovarisi pa v Repnu. Tisti, ki smo njune zadnje norčije v ledih stanu opazovali od daleč, smo šlišali samo glasbo, pesem in razigrane sale.

Na trg v Repnu je ob 23. uri, takrat, ko je bil na sporedu njun zadnji ples pred poroko, najprej prišla nevesta - družice so jo pripeljale na okrašenem voziču. Zenin je bil nekoliko pozen, zato so morale kar nekaj časa dekleta plesati sama. Ko je ven-

darle prišel, ga je nevesta pogledala nekoliko po strani... Za masčevanje pa bo čas po poroki.

Natasa in Adriano sta zaplesala, se dvakrat zavrtela, enkrat z valčkom, enkrat s polko. Potem se je na plesisce zgrnila množica. Je bil kak kozarček odveč, smo bili indiskretni. »Ce je to vprašanje za Primorski dnevnik, potem je odgovor: ne,« sta odgovorila.

V četrtek so v hiši ob repenskem trgu sedele zenice v narodnih nošah in opravljale ročna dela. Vezle so in predle, obiskovalcem ponujale suho cvetje in prtičke. Sinoci pa je imel ženin že priložnost, da se izbranki oddolži za zamudo. Kaj je sploh bolj romantičnega od serenade, ki ji po domače pravimo podoknica? Je zaleglo? Ni? O tem bomo poročali jutri... (m.g.)

KD Kraski dom se zahvaljuje za denarni prispevek, ki ga je Zadruga nas kraski dodelila za organizacijo Kraske ohceti.

Spored Kraške ohceti

DANAŠNJI SPORED

Ob 17. uri: odprtje Kraske hiše, razstav, osmic in kioskov.

Ob 20. uri: ples na trgu v Repnu z ansamblom »Adria kvintet«.

Ob 20.30: prevoz bale s Cola v Krasko hišo v Repen.

Ob 24. uri: zaključek.

JUTRIŠNJI SPORED

Ob 9. uri: zbiralisce nos v Kraski hiši v Repnu in na Colu ter sprevod do cerkve na Tabru.

Ob 10. uri: poroka v cerkvi na Tabru.

Ob 11. uri: sprevod novoporočencev in nos s Tabra v Repen. Postanek za tradicionalni »zvecet« v restavraciji Furlan.

Ob 13. uri: »predaja neveste v Kraski hiši v Repnu. Poročno kosilo.

Ob 17. uri: novoporočenca odpreta ples na trgu v Repnu.

Ob 24. uri: zadnji valček in zaključek prireditve.

Razstave, osmice in kioski bodo jutri odprti od 10. do 24. ure.

Darila za kraški par

Tudi za letošnjo Krasko ohcet so nekatere ustanove, organizacije in posamezniki namenili organizatorjem in novoporočencema darila. Objavljamo seznam daril, ce pa bi kdo želel se kaj darovati, naj to sporoči uredništvu našega dnevnika na tel. številko 7796600, darilo pa izroči v turistični agenciji Aurora v Ul. Milano 20.

Zlata poročna prstana - darilo zlatarne in urarne Malalan z Opčin

Obutev za nevesto in ženina - darilo trgovine čevljev Malalan z Opčin

Poročni sopek in 200 nageljnov - darilo cveticarne Svagelj z Opčin

Poročni kolač - darilo pekarnice Cok z Opčin

Poročno potovanje na Palmo di Majorca - darilo turistične agencije Aurora/Atlas

Grafika Lojzeta Spacala - darilo Slovenske kulturno-gospodarske zveze

Monografiji L. Spacala in B. Groma - darila Trzasko knjigarnice

Umetniška keramična vaza Gabrijele Ozbič - darilo Slovenskega deželne gospodarskega združenja

100 litrov vina - darilo Kmečke zveze

Stenski keramični krožnik - darilo delavnice umetne obrti ARS Cretaria

Enoletna naročnina na Primorski dnevnik - darilo PRAE

»Vejenca« s kraskim motivom - darilo Lesnine Bor iz Nabrežine

Umetniška slika - darilo slikarja Stana Žerjale iz Boljunca

Umetniška slika - darilo Rite Šturman iz Mackolj

Dvoposteljna žimnica - darilo Pohištva Korsic

Kompletni kozmetični tretman - darilo Estetike Nadeste - Nadja Svava iz Boljunca

Hranilna knjižica v znesku 500.000 lir - darilo Zadrugne kraske banke

Hranilna knjižica v znesku 700.000 lir - darilo Nove Trzasko kreditne banke

12 steklenic vina - darilo kmetije Milič (Zagradec 2)

Emajlirani zlati obesek »murček« (moretto) - darilo zlatarske delavnice Zlata kapljica Aleksija Gulica z Opčin

Dveletna naročnina na revijo Mladika - darilo Slovenske prosvete Trst

Keramična skleda Gabrijele Ozbič - darilo repentabrskih deklet

Poziv narodnim nošam in harmonikarjem

Zadruga Nas Kras in KD Kraski dom vabita vse lastnice in latnike narodnih nos ter harmonikarje, da se v čim večjem številu udeležijo 18. Kraske ohceti. Zborna mesto vseh nos bo v nedeljo ob 9.30 pred cerkvijo na Tabru, kjer bo ob 10. uri poroka, nato pa slavnostna povorka do Kraske hiše v Repnu.

Urniki avtobusov

Z Opčin (tramvajska postaja) v Repen: vsako uro od 8.40 do 19.40.

Iz Repna na Opčine: vsako uro od 8.23 do 20.23.

S Proseka v Repen: vsako uro od 8.10 do 19.10.

Iz Repna na Prosek: vsako uro od 8.51 do 19.51.

Na omenjenih progah vozi avtobus št. 45.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA, 30. avgusta 1997
SRECKO

Sonce vzide ob 6.28 in zatone ob 19.44 - Dolžina dneva 13.16 - Luna vzide ob 4.11 in zatone ob 18.41

Jutri, NEDELJA, 31. avgusta 1997
RAJKO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 20,3 stopinje, zračni tlak 1007,6 mb narasca, veter 9,7 km na uro jugovzhodnik, vlaga 74-odstotna, dežja je padlo 38,8 mm, nebo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 25 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Matilde Mazza, Gianluca Giurco, Christian Saggese, Marco Facchin.

UMRLI SO: 76-letni Giovanni Grudina, 72-letna Silvana Trani, 71-letna Aurora Marega, 65-letna Alberta Marchesi, 68-letna Marcellina Rolfi, 68-letni Mario Cei, 72-letna Carolina Skrgat, 74-letni Armando Maraspin, 65-letni Rinaldo Zorzenon, 75-letni Luca Scorgia, 64-letni Antonio Biondi.

OKLICI: uradnik Stefano Podda in studentka Valentina Parapat, podjetnik Paolo Oblach in prodajalka Silvia Caravochiro, trgovec Alessandro Masurana in natararica Consuelo Crisman, uradnik Abdi Mohamed Yusuf in risarka Emma Bresola, vzgojitelj Tommaso Bianchi in univerzitetna studentka Alessandra Scarino, delavec Maurizio Germani in gospodinja Wipha Prathumphong, delavec Alioscia Cazzador in studentka Cristina Richter, agent javneavnosti Roberto Della Noce in uradnica Denisa Lupini, inženir Paolo Rondini in zdravnik Susanna Centuori, industrijski izvedenec Maurizio Colautti in solnica Giovanna Pantè, ribič Antonio Veneziano in gospodinja Marilena De Rubertis, inženir Roberto Padrini in uradnica Cristina Collavin, avtoklepar Denis Bencich in geometer Elisabetta Sormani, sofer Massimo Furlan in delavka Michela Grosso.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 25. do SOBOTE, 30. avgusta 1997

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 1 (tel. 635368), Largo S. Vardabasso 1 (ex Ul. Zorutti 19) (tel. 766643), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

Zgonik (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Giulia 1, Largo Vardabasso 1 (ex Ul. Zorutti 19), Korzo Italia 14, Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Korzo Italia 14 (tel. 631661).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 18.15 in 22.30 »Altri uomini«, r. Claudio Bonivento, i. Claudio Amendola, Ricky Memphis, Veronica Pivetti.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.00, 20.30, 22.00 »Kissed«, r. Linny Stopkewick, prepovedan mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Shadow Program«, i. Charlie Sheen, Linda Hamilton.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 24.00 »Con Air« i. N. Cage, J. Malkovich.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 0.15 »Batman e Robin«, i. George Clooney, Arnold Schwarzenegger, Uma Thurman, Alicia Silverstone.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15, 24.00 »L'isola perduta«, i. Marlon Brando, Val Kilmer.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15, 24.00 »Twin Town«, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15, 24.00 »Austin Power - Il controspione«, i. Mike Myers.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »L'hotel dei piaceri continui«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.10, 22.15 »Il club delle prime mogli«, i. Goldie Hawn, Diane Keaton, Bette Midler.

ALCIONE - Zaprt zaraadi dopusta.

IZLETI

SKD SLAVEC Ricmanje-Log priredi v nedeljo 7. septembra 1997 izlet v Benesko laguno. Vpisovanje vsak dan na tel. št. 281096 (Sonja Komar).

SILOMSKOV DOM BAZOVICA organizira romarski izlet na Sv. Višarje v petek, 5. septembra. Odhod avtobusa ob 7. uri zjutraj izpred cerkve. Romarska sv. masa ob 11. uri, kosilo ob 12.30. Vpisnina 50.000 lir. Kličite telefonsko številko: 226180 ali 226117 (tudi tajnica).

DRUSTVO SLOVENSKIH UPOKOLJENCEV Trst prireja v četrtek, 11. septembra, izlet v Oglej in Gonars, kjer se bomo poklonili žrtvam taborišca ob spomeniku na pokopališču skupaj s pobratanim Društvom upokoljencev Ilirska Bistrica. Vpisovanje 2. septembra, ob 9. uri, na sedežu društva v ul. Cicero- ne 8 - tel. 360324.

SKD CEROVLE-MAVINJE priredi izlet na Korosko dne 14. septembra. Ogledali si bomo grad Landskron, nastop izvezbanih orlov in sejem ob priliki vinskega praznika. Za informacije lahko kličete vsak večer od 20. do 21. ure na tel. št. 291078.

Danes praznujeta nasa draga VIDA in EMIL srebrno poroko. Mnogo sreče, zdravja in zadovoljstva v nadaljnjem skupnem življenju jima zelita mama Dragica in hčerka Irena.

Danes se vzameta ELENA in GIULIANO. Mnogo sreče in razumevanja na skupni življenjski poti jima zeli SKD Slavec Ricmanje-Log.

Pri Peračevih spet je festa

Caterinca

nasa ta najlepša končno s Paolotom se omočila in vse nas razveselila. Iz dna srca jima vošči vse najboljše

Klan Perac

V farni cerkvi na Repentabru ze zvoni, kjer danes

Tamara

s Stefanom

se poroci. Vso sreco jima zelita Ruggero, Breda in Gabrijela s Paolom

Danes stopata na skupno življenjsko pot

Giuliano Bacer

in Elena Iacaz

Obilo sreče in zadovoljstva jima zeli

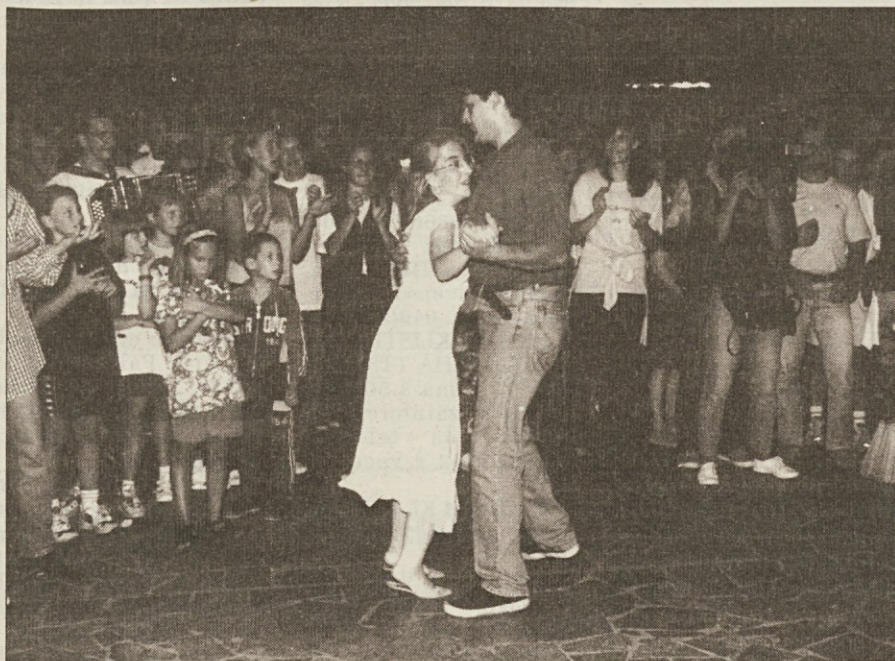
Upravni in nadzorni odbor ter delovni kolektiv Kmetijske zadrug v Trstu

Danes praznuje 70 let tovaris

Josip Žagar

Ob tem visokem jubileju mu zeli se obilo zdravih in srečnih let

kolektiv TPPZ »Pinko Tomazič«



Zadnji ples v »ledih stanu« (foto KROMA)



Ženice v narodnih nošah so opravljale ročna dela (foto KROMA)

GLASBENA
MATICA

Sola »M. Kogoj«

sprejema prijave za novo
vpisane gojenceod 1. septembra dalje,
vsak dan, od 10. do 15.
ure razen soboteLanske gojence vabi, da
čimprej potrdijo vpis za
s.l. 97/98.Informacije
na tel. st. 418605.

PRIREDITVE

ZUPNIJA SV. JERNEJA
na Opcinah obvešča, da
bo razstava izdelkov do-
macyh openskih likov-
nikov odprta do 14. sep-
tembra.7. DRAGA MLADIH z
naslovom »Naslednja po-
staja: Evropa!« se bo od-
vijala v parku Finzgarje-
vega doma na Opcinah
(Narodna ul. 89). Pro-
gram: četrtek, 4. 9. ob 16.
uri predavanje mag.
Vinka Oslaka: Kulturni in
duhovni temelji Evrope;
ob 20.30 dramska igra
»Male dame« v izvedbi
Slovenskega odra (režija
Lucka Susić). Petek, 5. 9.,
ob 10. uri okrogla miza na
temo Evropa danes - so-
delujejo diplomatski
predstavniki iz Italije, Ve-
like Britanije, Avstrije in
Nemčije; ob 14.30 kratek
vodeni izlet v Devin
(Rilkejeva pot); ob 17.30
vključitev v program SD
Draga; ob 21. uri ples ob
zvokih skupine Kraski
ovcarji. Sobota, 6. 9., ob
10. uri okrogla miza z na-
slovom: Prihodnost Slo-
venije in njenih manjšin v
okviru EU - sodelujejoSTRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE
KROŽEK DOLINA

prireja

PRAZNIK TISKA
na Krmenki

sobota, 30.8. ples z ansamblom OASI

nedelja, 31.8. 17.00 Pozdrav Darja Brajnika in
Jakoba Venierja; koncert godbe na pihala BREG;
ples z ansamblom STATUS SYMBOL

ponedeljek, 1.9. ples z ansamblom OASI

Andrej Aplenc (podpred-
sednik gibanja 23. decem-
ber), Franc Krizanič (eko-
nomist), Borut Pahor
(predsednik ZLSD), dr.
Franc Zagozen (predsed-
nik glavnega odbora SLS)
in Ivana Suhadolc (vodja
tiskovnega središča Urada
za manj razširjene jezike
pri EU). Za morebitne
informacije: tel. st.
370846 (urad Slovenske
prosvete).

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, bo od 1. sep-
tembra dalje posloval
vsak torek in četrtek, od
16. do 17.30.1., 2. in 3. SEPTEM-
BRA bo od 10. do 12. ure
v vezi na sedežu DTTZG
»Zige Zoisa« knjižni
sejem. Na njem bodo
dižaki lahko prodali oz.
kupili rabljene učbenike
po ugodnih cenah. K so-
delovanju vabimo vse
dižake.DIDAKTIČNO RAV-
NATELJSTVO PRI SV.
JAKOBU obvešča, da bo
zbor učnega osebja za
osnovne sole in otroskevrtce v torek, 2.9.97, ob 9.
uri na osnovni soli J. Ri-
bičič.DIDAKTIČNO RAV-
NATELJSTVO na Opci-
nah obvešča, da bo prva
seja učiteljskega in vzgoji-
teljskega zbora dne 1. sep-
tembra 1997, ob 10. uri, v
prostorih osnovne sole F.
Bevk.TRZASKA KNJIGAR-
NA obvešča starše in
dižake, da sprejema na-
ročila vseh učbenikov za
solsko leto 1997/98.

OBVESTILA

SLOVENSKI DIJASKI
DOM Srečko Kosovel pri-
reja od 1. do 13. septem-
bra varstvo za osnov-
nosolce popestrjeno z ur-
icami zanimivega branja,
s igrivim računanjem, s ko-
panjem v bazenu in se z
marsičem. Starsi lahko
pripelje otroke v dom
vsak dan, razen sobote,
od 8.30 do 17. ure.
Otrokom nudimo seveda
tudi dobro hrano. Vse
informacije dobite v pi-
sarni doma, tel. 573141
ali 573142, od 8.30 do
12.30.PIHALNI ORKESTER
BREG v sodelovanju z
Glasbeno matico obvešča,
da se je začelo vpisovanje
za glasbeno solo za piha-
la, trobila in tolkala.
Informacije vsak torek in
četrtek, od 20.30 dalje na
sedežu orkestra v Dolini
ali na tel. st. 228333 in
228642.SKD VIGRED vabi vse,
ki bi radi pripomogli k
uspehu »2. Kraskega Ok-
toberfesta« na pripravljal-
ni sestanek, v četrtek, 4.
septembra, ob 21. uri. v
društvenih prostorih.SD GRMADA prireja
dvodnevni začetniški
tečaj jamarstva, ki bo po-
tekal v Mavhinjah 6. in 7.
septembra. Za informacije
tel. st. 200179 med 19. in
20. uro.PD KOLONKOVEC v
sodelovanju s krajevnimi
vrtnarji, prireja v soboto,
6. septembra, ob 15. uri,
tradicionalno tekmovanje
v sajenju solate. Tekmo-
vanje se bo vršilo v kme-
tijskem podjetju g. Kri-
stjana Debelisa - Ul. Ven-
tura 29. Prireditve bo obo-
gatila fotografiska razstava
aktivnosti kulturnega
društva, ki jo je pripravil
fotograf Mario Maganja.GLASBENA MATICA -
Sola »M. Kogoj« vabi
svoje gojence, da potrdijo
vpis čimprej in sprejema
prijave za novo vpisane,
vsak dan od 10. do 15.
ure od 1.9. dalje (razen
sobote). Informacije na
tel. st. 418605.ZENSKI in MOSKI
PEVSKI ZBOR IGO GRU-
DEN NABREŽINA spo-
rocata vsem pevkam in
pevcem, da bo prva sku-
pina v ponedeljek, 1.
septembra, ob 20.30 v
prostorih srednje sole Igo
Gruden v Nabrežini. Obe-
nem vabi vse ljubitelje
zborovskega petja, da pri-
stopijo v zbor.ŽPZ IVAN GRBEC
(Skedenjska ulica 124)
sporoča vsem pevkam, da
bo prva vaja v ponedeljek,
1. septembra, ob 20.30 v
društvenih prostorih.
Obenem vabi zene in de-
kleta, ki ljubijo zborovsko
petje, da pristopijo v zbor.ZBOR JACOBUS GAL-
LUS obvešča svoje pevce,
da bo prva pevska vaja
nove sezone 1997/98 v to-
rek, 2. septembra, ob 20.
uri na sedežu Glasbene
matice v ul. Ruggero
Manna 29 v Trstu. Se po-
sebej dobrodošli novi
pevci in pevke!MePZ F. VENTURINI
sporoča vsem pevcem, da
bo prva vaja 3. 9. '97, ob
20.30 v domu A. Ukmar-
Miro. Vabljeni novi pevci
in pevke!ROKOMETASICE
KRASA sporočajo, da bo
prvo srečanje v torek, 2.
septembra, ob 19.30 v
zgoniški telovadnici. V
svoje vrste vabijo seveda
tudi nove navdušene
igralke, ki bi se zelele uk-
varjati z rokometom. Po-
drobnejše informacije do-
bite na tel. st. 411567 (Iri-
na) ter 327165 (Alenka).VSE LETOSNJE PET-
DESETLETNIKE, ki so
obiskovali osnovno solo
na Opcinah, vabim na se-
stanek, 5. 9. 1997, ob
20.30, v prostore sole F.
Bevk - Opcine, drugo
nadstropje (Nanoski trg 2
- Piazzale Monte Re 2). V
slučaju, da se sestanka ne
morete udeležiti, telefoni-
rajte ob večernih urah na
tel. st. 211691.FOTOKROŽEK TRST
80 vabi clane, da se ude-
ležijo razstave v sklopu
vsedržavne zveze društev
FIAF. Za deželo F-JK si je
prevzelo organizacijo
društvo »Lo Scambio« iz
Krmna. Letosnja tema je
»Zob casa« (I segni del
tempo). Vsak član lahko
predstavi največ 4 slike
na običajni podlagi. Slike
so lahko barvne ali črno-
bele. Rok za predstavitev
slik zapade 5. septembra.NARODNA IN STU-
DIJSKA KNJIŽNICA ob-
vešča, da bo do 5. septem-
bra odprta s poletnim ur-
nikom, in sicer od pone-
deljka do petka, od 8. do
16. ure.FOTO TRST 80 spo-
roča, da Circolo fotografi-
co isontino razpisuje 25.
Trikotni fotografski na-
tečaj na prosto temo. Rok
dostave je 13. september.OBČINA DEVIN-NABREŽINA
obvešča,da je v teku zbiranje poklicnih curriculumov (rok
predstavitev: 12. 9. 1997 do 12. ure) geome-
trov, gradbenih izvedencev, inženirjev in arhi-
tektov iz tržaške in goriške pokrajine za dodeli-
tev poklicnih nalogov s področja javnih del.Podrobnejše informacije lahko dobite na
občinskem tehničnem uradu za javna dela (tel.
6703312).

Nabrežina, 27. avgusta 1997

ZUPAN
prof. Giorgio DEPANGHER l.r.

SDZPI01

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRSTprireja v šolskem letu 1997/98
dva tečaja s poklicno kvalifikacijo:

- dvoletni tečaj za OPERATERJE NA RACUNALNIKU V URADU (1.100 ur letno).
- dvoletni tečaj za kuharje (1.200 ur letno).

- ☐ tečaja sta namenjena mladim do 25. leta starosti z opravljenim nižjo srednjo šolo,
- ☐ obiskovanje in didaktični material sta brezplačna,
- ☐ program vsebuje veliko praktičnih vaj in delovno prakso.

Vpisovanje in ostale informacije
v tajništvo Zavoda v Trstu,
ul. Ginnastica 72, tel. 566360 vsak dan
razen sobote od 9. do 13. ure.Ce zelis pravilnik, klici
na tel. st. 827256 (Trst).
Udeležba je brezplačna.MALI OGLASI
tel. 040-7796333PGM ART WORLD
isce sodelavce za komer-
cialno dejavnost (tudi part
time) na področju likovne
in fotografske umetnosti.
Za vse nadaljnje informa-
cije pokličite na tel.
040/393473.SPORTNA TRGOVINA
iz Goriske isce izkušeno
osebo (z znanjem sloven-
ščine) za delo v skla-
discu in prodaji, sez-
nanjeno s tehničnimi no-
vostmi sportne opreme.
Pismene ponudbe poslati
na poštni predal st. 20 -
34170 Gorica.NUJNO ISCEMO zen-
sko srednjih let za pomoč
pri starejši osebi. Tel. st.
040/228074 ob uri obe-
dov.ISCSEM OSEBO za oskr-
bo starejše zenske 14 dni
mesečno za ves dan s pre-
nočitvijo. Tel. st.
040/421481, od 8.30 do
9.30.PRODAM hišo z vrtom
v Trebčah. Za informacije
telefonirajte v Gorico na st.
0481/30609.SKORAJ DIPLOMIRA-
NI STUDENT statističnih
ved nudi lekcije iz mate-
matike in statistike. Tel.
040/212293.ISCSEM sposobno osebo
za oskrbo in družbo sta-
rejše osebe. Tel.
040/200518.PRODAM KNJIGE za
1. razred geometrov: »I
promessi sposi«, »Obca
zgodovina, od antike do
danes«, »Anglescina, Ge-
neration 2000«, »Manuale
di disegno«. Tel. st.
0038666/567076.SLUŽBO DOBI MLA-
DENIC za delo v recepciji
v slovenskem hotelu
Emona v Rimu. Pogoji:
znanje tujih jezikov in
voznisko dovoljenje. Za
informacije klicati v Pala-
ce hotel na tel. st.
0481/82166.PRODAM SOLSKI
KNJIGI »Organska kemija
II.« in »Verovati danes«. Tel.
st. 040/213923 ob uri
obedov.PRODAM približno
450 kg grozdja na trti
(malvazijo in vitovsko). Tel.
st. 040/228967.V NAJEM vzamem
enosobno ali dvosobno
stanovanje na Opcinah. Tel.
st. 0038667/72560 v
večernih urah.ISCSEM KNJIGE za 2.
klasični licej »F. Prese-
ren«. Tel. st. 040/275520.MOTOCIKLISTI! Na tru-
gu je JAMAHA TT600 let-
nik '91, cena 3.500.000
lir. Ce si zainteresiran,
pokličite na tel. st.
040/912843 v večernih
urah.PRODAM KLAVIR pri-
meren za začetnike. Tel.
040/327228.OTROSKI VOZICEK
Chicco clic clac s torbo in
pokrivalom za dež pro-
dam za 200.000 lir. Tel.
327447.PRODAJAM KNJIGE
za IV. razred DTTZ Ziga
Zois. Tel. 330798 (Elena).TRGOVINA JESTVIN
isce delavca/delavko, po
možnosti s prakso. Po-
nudbe pošljite na Primor-
ski dnevnik, ul. Montec-
chi 6 - 34137 Trst, pod si-
fro »Jestvine«.V VZGOJNO ZAPO-
SLITVENEM CENTRU
NA COLU je oprema do-
trajala. Zmanjkuje stol-
ov/stolic. Kdor nam
lahko pomaga, naj pokliče
na sedež SKLADA MITJA
CUK, Opcine, Narodna
ul. 126, tel. 212289, med
8. in 15. uro.DEBORAH v Nabrežini
ima ugodne popuste na
zenskih, moških in
otroških kopalkah, na
spodnjem perilu in
otroških oblačilih. Obisci-
te nas, boste zadovoljni!
KMEČKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara, Trnovca 14. Tel.
200898.PRODAM pristno do-
mace vino po ugodni ce-
ni: Albino Corbatti, Ul.
Gardoni 9 (Naselje Sv.
Sergija, pri nogometnem
igrišču), od 8. do 12. in
od 15. do 20. ure, (tel.
280910).OSMICO je v Zgoniku
odprl Stanko Milic.OSMICO sta odprla Ivo
in Andrej Kralj, Slivno 9.OSMICO je v Prebene-
gu odprl Josip Rapotec.
Toči belo in crno vino.OSMICO je odprl Boris
Pernarcič, Medjvas 7.DREJCE FERFOLJA je
v Vrtni ulici v Doberdolu
odprl osmico. Toči belo
in crno vino ter nudi do-
mac prigrizek - odprto
vsak dan.OSMICO ima odprto
Ivan Tercon v
Mavhinjah, st. 42.OSMICO je odprl Stu-
belj v Sempolaju.OSMICO v Briscikih je
odprla družina Suc. Toči
belo in crno vino ter nudi
domace svinjske dobrote.
Vabljeni!OSMICO so odprli pri
Batkovich, Repen 32.SRECKO ŠTOLFA, Sa-
lez 46, toči belo in crno
vino.OSMICO sta odprla
Marcelo in Ervin Doljak,
Samatorca 49.OSMICO je v Lonjerju
odprl Zvonko Lorenzi.
Toči belo in crno vino.

PRISPEVKI

V spomin na Milana,
ob tretji obletnici, daruje
Marjan 100.000 lir za SD
Kontovel.V spomin na Franko
Furlan darujeta Milka in
Sergij Milic 50.000 lir za
SKD Barkovlje.Namesto cvetja na grob
Franke Kriscak Furlan da-
rujeta Eda in Vinko Milic
50.000 lir za SKD
Barkovlje.V spomin na drago
Franko Furlan daruje
družina Kralj (Opcine)
20.000 lir za SKD
Barkovlje.Namesto cvetja na grob
Franke Furlan darujeta
Marija B., Gina in Bruna,
Danica in Lidija 45.000 lir
za SKD Barkovlje.V spomin na Anico Bu-
din vd. Stubelj in na Ste-
fanijo Ravbar vd. Fabjan
vd. Živec daruje Zmaga
Lorenzi Blazina 60.000 lir
za namiznoteniski odsek
SK Kras.Trgovina jestvin Sonia
Crismancich daruje
50.000 lir za zvon cerkvi-
ce na Jezeru.Namesto cvetja na grob
Valterja Pala darujeta
Oskar, Zdenka in Boris
Kuret 50.000 lir za Il Gat-
tile in 50.000 lir za ric-
manjsko cerkev.V spomin na Ivana Pri-
možica, ki je pokopan v
Temnici, darujeta Mara in
Silva (Cilne) z družinama
50.000 lir za KD Prosek
Kontovel in 50.000 lir za
cerkev na Kontovelu.Namesto cvetja na grob
Zorana Pangerca daruje
Olga Stranj 20.000 lir za
Primorski dnevnik in
20.000 lir za DPZ Valen-
tin Vodnik.Namesto cvetja na grob
drage Klare Puric darujeta
Netka in Rada z družino
30.000 lir za vzdrževanje
kriskega spomenika pad-
lim v NOB.V spomin na Viktorja
Tence daruje brat Albino
z zeno Anico 25.000 lir za
vzdrževanje kriskega spo-
menika padlim v NOB.V spomin na Stefanijo
Fabian darujeta Marija in
Andreina Menegatti
30.000 lir za vzdrževanje
spomenika padlim v NOB
na Proseku.V spomin na Stefanijo
Ravbar darujeta Kristina
in Stano Zigon 25.000 lir
za KD Rdeca zvezda.V spomin na mamó
Stefanijo darujeta Damja-
na, Sabina in Jadranka
60.000 lir za Skupnost
Družina Opcine.SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

Šolsko leto 1997/98

Tečaji, ki jih je odobril Deželni Odbor in jih finansirajo:

Evropska Komisija
Evropski Socialni Sklad

Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo

Avtonomna Dezela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravnateljstvo za Poklicno usposabljanje

DODELJENA KOMERCIJALNEMU IN UPRAVNEMU VODENJU V INFORMATIZIRANEM PODJETJU

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 350 ur
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

TEHNIKE PRODAJE ZA OPERATERKE V TRGOVINSKEM SEKTORJU

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 380 ur
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

NEGOVALKA NA DOMU IN V NAMENSKIH STRUKTURAH

- razpoložljivih 12 mest
- trajanje 700 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

POSTAVLJALEC TALNIH IN ZIDNIH OBLOG

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 500 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo
- namenjen brezposelnim, ki nimajo višješolske izobrazbe ali kvalifikacije nad 25. letom starosti omejitev

SOCIALNI ANIMATOR

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 600 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo II. stopnje
- namenjen brezposelnim absolventom višjih srednjih sol izpod 25. leta starosti

• obiskovanje tečajev je brezplačno

• za vse tečajnike je predvidena stipendija

• v sklopu tečajev bo organizirana večtedenska delovna praksa

Vpisovanje in ostale informacije na sedežu
Zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 566360
VSAK DAN RAZEN SOBOTE OD 9.00 DO 13.00 URE.



KNJIGE / PESNIŠKA ZBIRKA TRŽAŠKEGA PESNIKA RENZA CIGOIA

O slepeče belih sanjah sira Roberta

V zbirki tudi pesem, posvečena Robertu Hlavatyju

Pri znani videmski založbi Campanotto je tržaški pesnik in pisatelj Renzo Cigoj (roj. leta 1931, po očetovih prednikih slovenskega rodu) izdal pred dvema letoma pesniško zbirko Il satellite di Giove (Jupitrov satelit) s spremno besedo - kar je nekoliko nenavadno, čeprav precej privlačno - psihiatra in docenta o kibernetiki in poročevalski teoriji Valentina Braitenberga iz Bocna (Bolzano), to je nepoklicnega ocenjevalca, ki potemtakem ni se prenaščen z literaturo, saj njegovega pesniškega občutja ni se nacela skoraj neizbežna rutina, ki nemalokrat pesti profesionalne književnike in literarne kritike. Zbirka vsebuje nič manj kot sto in eno pesem, ki so nesorazmerno razdeljene v stiri razdelke z dokaj zgovornimi naslovi, ti pa priprici zbudijo bralcevo pozornost: Nestvarni jaz (45 pesmi), Domnevni jaz (30), Zbegani ali Zgubljeni jaz (19) in Zavrtnjeni jaz (16). Tudi naslovi pesmi so mikavne sorte, pravnjki, da požgečkajo tvojo radovednost in razbrzdajo domisljijo: Kesida o davnih koreninah, Tek v neskončnost, Novembrske vrtnice, Oblak večji od Himalaje, Crne luknje, Zlati sadeži, Obzorje v kozarcu, Dez ne ve kdo ste, Kratko potovanje v preteklost, Mora brez konca, Obesenjaska balada, Kesida o pijancu, Kesida o dnevih in nočeh, Morska kesida, Kesida o dolgem spanju, Kesida o hrupni tišini, Klovnova misel, Kesida o zametnih koreninah, Kmet brez zemlje, Lanski sneg, Kesida o poznem kesanju, Umirajočemu bogu, Trikratni salto mortale, Sanje o sanjah, Prazni tabernakelj, Kot sonce ogro-

men pljunek, Naivni sonet, Izbira zastave, Clovek za na odpad. Terminal itd.

Zbirka je vsekakor vredna branja in premišljevanja. In ponovnega branja, kot priporoča tudi Braitenberg. Gre pretežno za konceptualne pesmi in besedne igre, ki pa jim ne manjka estetske draži in prefinjenosti. Za (avto) ironijo in izrazito intelektualističnimi metaforami se zelo pogosto skriva ranjen in globoko cutec clovek.

Bralcem ponudim za pokusino prevod 40. pesmi (iz prvega cikla), ki ima naslov Sir Robert, sotto le mura sepolto cavaliere (Sir Robert, pod obzidjem ali zido(vje) m pokopani vitez.) Pesnik je posvetil svojemu dolgoletnemu (in zal že mrtvemu) prijatelju, ki je bil tudi naš prijatelj in draga oseba, in sicer slovenskemu slikarju dr. Robertu Hlavatyju in njegovim slikarskim vizijam in sanjam.

Preden koncam, bi rada pritegnila pozornost bralcev se na eno drugo Cigojevo knjigo, ki prav kličje po branju. Se vsak, ki je prijel v roke ta 260 strani dolg intervju s tržaškim pisateljem Giorgiom Voghero, ga je v dusku prebral z neizmerim dopadenjem, tako je ziv, prisrčen in segav. Izšel je v zelo lepi knjižni opremi pri rimskem založniku SEMARju leta 1996 z naslovom Quattrocento domande a un vecchio ebreo triestino. Colloqui con Giorgio Voghera (400 vprašanj staremu tržaskemu judu. Pogovori z Giorgiom Voghero). Kdor ni se vzljubil slednjega, ga bo prav gotovo po branju njegovih nadvse bistrih, poučnih, sočnih in do amena iskrenih odgovorov. Izpraše-

Renzo Cigoj

Sir Robert, pod obzidjem pokopani vitez

Na koledarju se že izteka drugo tisočletje... Njegove nesmiselne sanje so se začele na zgubani kozi kraske planote, tako stare in vedno enake. Pogosto je slo za slepeče in bele sanje, ki so mučile njegovo staro telo, željno vina, plamenov in crickov. Med resničnostjo in videzom je bilo prepozno vpeljano vzhodnjasko bistvo, ki z dvema potezoma s črnolom in stirimi zamahi pobarvane vode pricara podobo, pravljični rudninski svet, nastalglično preteklost iz potu in krvi, iz lačne in spokojne in svobodoljubne [arkadije,

kjer se obzorja dotikamo z rokami, takoj onkraj grica za vasjo. Dvajset dus je varovalo šest his in zvonik se iz turskih [casov,

in barve so se čarobno prelivalo ob minevanju letnih casov vedno na istem mestu... Zdaj bodo spravili v jok boginjo Živo obrisi njegove zemlje, tako čisti in žareči v sanjah; vetrovne krajine z vedrimi rdecimi [kotanjami, doline in trnasto grmovje... Cankar, Prešeren in Srečko bodo veseli; nad gradovi vzdizni mostovi, hribi in gorovje.

valcu pa bil hvalezen, da mu je postavil toliko vprašanj. (A propos: Kdaj se bo našel pri nas kakšen spraševalec (literarno in clovesko radoveden) in recimo... Zbom-bardiral Pahorja... Rebu-lo... Merkuja ali koga drugega z nekaj roznihven-cev inteligentnih in zanimivih vprašanj?) In, ker se postavljam nerodna vprašanja za domaco rabo: Kdaj se bo našel za-

ložnik (Lipa? Slovenska matica? Mihelač?), eden tistih, ki so mu zamejci mar (se obstajajo?) in bo zvezal v zbirko najbolj pronicljive in duhovite glosice zgodovinarja dr. Jožeta Pirjevca, ki bi večkrat prav prišle tudi našim politikom in diplomatom... potrebnim (kot slepec vida) kaksnega razsvetljenja ali iluminacije!?

Jolka Milic

18. KOGOJEVI DNEVI

Letos sedem krstnih izvedb

Drevi otvoritev v Kanalu ob Soči

Z nagovori akademika Cirila Zlobca in kanalskega župana Zorana Madona ter s slavnostnim govorom skladatelja in akademika Uroša Kreka bodo nocoj ob 20. uri na Kontradi v Kanalu ob Soči otvorili letosnje Kogojeve dneve. Mednarodni festival, ki ga že vsa leta zanesenjasko organizira Prosvetno društvo Soca Kanal, bo do 24. oktobra »zazvenel« na petih prizoriščih. Desetim glasbenim večerom bodo lahko prisluhnili v Kanalu ob Soči (7. IX., 12. IX., 26. IX., 3. X., 17. X.), na gradu Dobrovo v Goriskih Brdih (19. IX.), v Cankarjevem domu v Ljubljani (10. X.), na dvorcu Zemono pri Vipavi (11. X.) in po dvanajstih letih vnovi tudi v Trstu (24. X.). Trst in Gorica predstavljata mejnika v življenju Marija Kogoja in simbolično kazeta na njegovo trnovo pot, zato je prirediteljem toliko bolj dragoceno sodelovanje Glasbene matice Trst, ki je prevzela nekaj »taktov« v organizaciji zaključka letosnjega festivala in koncert ansambla Pro arte vključila v svojo abonmajsko ponudbo. Tako bo 24. oktobra v Kulturnem domu Trst priznani ansambel pod taktirko Nade Matosevič (solisti: Vasilij Melinkov, violina, Anja Bukovec, violina, Dusan Bavdek, cembalo) nastopil s skladbami A. Schnittkeja, H. M. Goreckega, D. Sostakoviča in P. Merkuja - s koncertom se namreč želijo organizatorji pokloniti tudi 70. jubileju Pavleta Merkuja, pomembnega kulturnega delavca, skladatelja in velikega poznavalca življenja in dela Marija Kogoja. V znamenju 70. obletnice bo tudi literarni večer posvečen poeziji Toneta Pavčka (izbor pesmi: dr. Igor Saksida, nastopila bosta Duo Marcossi - Tassinio - flavta in harfa).

Sicer pa tudi 18. kanalski glasbeni festival ostaja zvest svojim izhodiščem (predstavljati glasbo 20. stoletja in izvajati nova dela slovenskih skladateljev) in v svojem konceptu ne pristaja na trende popularnega. Se vedno skromen in ljubiteljsko naraven si prizadeva, da na koncertno prizorišče privabi kvalitetne domače in



tuje izvajalce, rdeca nit festivala pa so zagotovo krstne izvedbe. Letos bodo Kogojevi dnevi ponudili sedem praznovodstirih avtorjev: Marijana Gabrijelčica (tri skladbe), Janija Goloba (dve skladbi), Jerce Oblak in domacina Stefana Maurija. Pester in celo drzen program obeta, ob izjemah Haydna in Beethovna, srečanja z glasbo ustvarjalcev, predstavnikov 20. stoletja in glasbo tistih, ki so vnasali miselnosti iz 19. stoletja v nas čas, srečanja s skladbami najbolj sodobnih tehnik (H.M. Gorecki) do skladb posebne zvočnosti in silovite energije A. Schnittkeja.

Uverturo letosnjim Kogojevim dnevom bo drevi ob 20.30 v cerkvi sv. Marije Vnebovzete v Kanalu zaigral evropsko priznani orkester iz Padove in Veneta (solisti: Diego Cale, trobenta, Mirjam Kalin, alt, Mario Folen, flavta). Pod vodstvom Antona Nanuta bodo izvajali skladbe U. Kreka, O. Respighija, Trzacana M. Zafreda in noviteto Concertino za trobento M. Gabrijelčica.

Pred koncertom bodo v galeriji Rika Debenjaka otvorili razstavo del akademskega slikarja Maksima Sedeja. Vrhunski izbor del izjemnega kolorista in mojstra renesančne kompozicije (pripravila ga je umetnostna zgodovinarica Nelida Silic - Nemec) ponuja ogled doslej se nerazstavljenih slik iz zapuščine treh otrok umetnika.

Tatjana Gregoric

SLUŽBA ZA POBIRANJE DAVKOV

Nova svetovalna služba za davkoplačevalce

Tržaška hranilnica Cassa di Risparmio di Trieste - Banca Spa, ki je pooblaščen za pobiranje davkov, obvešča, da bo od 1. septembra 1997 dalje davkoplačevalcem na razpolago za informacije in nasvete, ki zadevajo davke, uslužbenec službe za pobiranje davkov v naslednjih uradih:

- Punto Cassa periferico v agenciji pri sv. Jakobu ob četrtkih od 8.20 do 10.30;
- na bančnem okencu v Miljah ob četrtkih od 8.20 do 10.30;
- v podružnici v Sesljanu ob ponedeljkih od 8.20 do 10.30;
- v poslovalnici št. 3 na Opčinah ob ponedeljkih od 11.00 do 13.20.

Ob tej priložnosti tudi obveščamo, da je Punto Cassa Periferico pri Sv. Jakobu spet odprt po poletnem premoru in na razpolago za vse blagajniške operacije, ki zadevajo pobiranje davkov.



CR TRIESTE
BANCA SPA

BASIST LUKA DEBEVEC - MAYER NA KONCERTU V GORICI

Polno zveneča pripoved

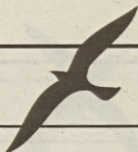
V zadnjih izdihljajih poletne vročice, v preludiju nove sezone Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel, se je na odru Komorne dvorane Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici v torek, 26. avgusta predstavil Luka Debevec-Mayer. 30-letni glasbenik se je rodil v slovenski družini v Buenos Airesu. Po studiju filozofije pred šestimi leti se je »zaljubil« v petje in se s svojim naravnim glasovnim darom (pravilno!) odločil za kariero solo-pevca. Potem ko je prejel prve lekcije petja v soli operne hiše Teatra Colon v argentinski prestolnici in se izpopolnjeval pri drugih priznanih glasbenikih, je leta 1995 v slovitom Teatru Colon pel Sa-rastra v Mozartovi Carobni pisčali, naslednjega leta pa je glasbeno »oživel« vlogo Dulcamara v Donizzettijevi Elisir d'amore. Izkušnje v opernih predstavah so tudi v solističnem nastopu basista prepoznavne, saj njegov koncert ponuja galerijo prijetnih zvokov in gibov. V glasbeno izpovedovanje se argentinski pevec podaja zavzeto, z vso razpoložljivo poudarjalno energijo, s predanostjo in za-

rom, ki te omreži - njegove doživete interpretacije se zazdijo v danem času edino možne in sprejemljive, z zakrito preudarnostjo ohranja celostnost umetniške pripovedi. V kratkih, jedrnatih, lepo zvenceh in dramatično cvrstih izvedbah samospjevov se Luka Debevec - Mayer razkriva kot solo pevec z izrazito lepo oblikovanim, odprtim glasom, prikupno barvo, zvočnostjo, ki ji ni potrebno prestopati meja naravnih glasovnih danosti. Tankocutne dinamične kreacije, glasovna čistost, močne izpovedi in dražljivo spogledovanje z glasbeno in literarno stvarino ustvarjajo lik koncentra, ki z vsem dostojanstvom in plemenitostjo ozivlja skladateljevo sporočilo. Čeprav v marsikaterem glasovnem odtoku blize baritonu, Debevec vesce in dopadljivo »potuje« tudi med najnižjimi legami v partiturah. Kljub sopari in do- nekosti ambineta uspe predstaviti vso svojo pevsko talentiranost, uspe ustvarjati različne razpoloženske slike, ki jih nizajo v samospievih G.H. Handel (Ombra mai fu), L. van Beethoven (In questa tomba oscura),

F.P. Schubert (Liebesbotschaft, Standchen, Aufenthalt), H. Duparc (La vie anterieure, L'invitation ou voyage), G. Faure (Au bord de l'eau, Les berceaux, En priere), G. Mahler (Ich atmet' einen linden duft, Blicke mit nicht in die lieder, Liebste du um schonheit), G. Puccini (E l'uccellino, Sole e amore) ali R. Strauss (Die nacht, Morgen, Zeugnng). Intenzivnost prevladujoče dramatičnosti se razblini v izrazito svetlejših in vedrejših samospievih kot sta naprimer Schubertov Liebesbotschaft ali Puccinijev E l'uccellino - in v interpretacijah slednjih dveh skladb dobimo občutek, da ima Luka Debevec-Mayer se veliko skritih (rezervnih) poudarjalnih potencialov, tistih, ki bi njegov bas osvetlili in ga bolje priblizali karakterju izvajalca.

V predano pevsko hrepenenje Debevec se je povsem enakovredno in zelo spretno »vključeval« tudi pianist Christian Usciat, več in elegantno spremljevalec, ki je s svojo brezhibno igro nudil vso potrebno podporo interpretativnim prebliskom basista.

Tatjana Gregoric



BENETKE / MEDNARODNI FILMSKI FESTIVAL

Filmski testament Marcella Mastroiannija

Sinoči predvajali film Anne Marie Tato Spominjam se...

Beneska Mostra se je sinoči poklonila spomenu Marcella Mastroiannija s projekcijo neznege, pretresljivega in saljivega filmskega testamenta "Spominjam se, spominjam se", ki ga je posnela njegova poslednja življenjska družica Anna Maria Tato.

Tatojeva, ki je velikega italijanskega igralca spremljala zadnjih 22 let pred njegovo smrtjo, je v Benetkah napovedala ustanovitev nagrade Mastroianni, ki jo bodo do deljevali igralcu ali igralci, menjače v Italiji in Franciji, dezelah, kjer je živel. Marcellov stric Umberto je že oblikoval kipec za to nagrado.

Anna Maria Tato na beneskem filmskem festivalu predstavlja daljšo verzijo, skorajda triinpolni igralcev portret pod naslovom "Mi ricordo, si, io mi ricordo", medtem ko je publika v Cannesu lahko videla krajšo, uro in štirideset minut dolgo različico. Po njenih besedah imata različici filmskega portreta decembra lani umrlega umetnika tudi različno strukturo - v prvi gre za neposredno pričevanje, druga pa je velik hommage filmu.

Portret Marcella mladenci iz casa "Sladkega življenja" (La dolce vita), z ironičnim nasmehom, na plakatu vsak dan pozdravlja obiskovalce na vhodu v Palais du cinema. Na platnu pa se prikaze obraz, zaznamovan z boleznijo, ki pripoveduje anekdote in spomine, vendar s toplino, humorjem in ljubeznijo do prekipevajočega življenja.

Režiserka Anna Maria Tato je doslej posnela že prek 70 portretov slavnih osebnosti. Portretu Marcella pa je posnela na 35 mm trak v hriboviti severni Portugalski, kjer je njen sopotnik interpretiral svojo zadnjo vlogo v komadu Potovanje na konec sveta luzitanskega doajena Manoela de Olivera. Anna Maria pravi, da je Marcello "oboževal, da je med delom govoril o svojem delu", delo je bilo zanj vir življenja. Govoril je, da je njegov poklic igra, toda na odru je bil skrajno resen: nikoli ni bil muhast, imel je zelesen spomin.

Igralec, Fellinijev fetiš, si je želel ozkega kroga. Tatojeva se spominja, da je izredno spoštoval

druge ljudi, ni želel biti vsiljiv, zaznamovali so ga "odličnost, eleganca in sramežljivost". V avtorportretu ne govori o svojem zasebnem življenju, le o materi, očetu in dedu mizarju; spominja se vonja po lesu v njegovi delavnici, okusa po leci, obuja spomin na nesplo, rojstvo svoje hčere Chiare, poljuba, ki mu ga je na vlaku podarila neznanka.

"Ljubim življenje," pripoveduje. "Morda me je življenje prav zato v zameno ljubilo." Jezi se, ker Američani vztrajno v njem gledajo "latinskega ljubimca", in pravi: "Bil sem obdan z lepimi ženskami, toda za to, da sem jih poljubljal na platnu, so mi placali."

"Danes imam 72 let. Ne počutim se starega. Ko sem bil mlad, se mi

je življenje zdelo večno, kasneje pa sem v nekem trenutku opazil, da je zbežalo mimo takole: pfuff!", "pripoveduje na platnu Mastroianni.

Igralceve spomine pozivljajo sekvence iz kakih tridesetih od 170 filmov, kolikor jih je posnel. Posladek je smeh zbujač odlomek iz pozabljenega filma "Scipion afriski" z Vittorijem Gassmanom, edinim, ki ga je Marcello posnel s svojim bratom Ruggerom. Gospa Tato se spominja, da je umirala od smeha, kadar sta mu pripovedala o njem.

Na zadnji dan, 6. septembra, se bo Mostra še enkrat spomnila mitičnega igralca, in to s projekcijo "Zadnje lune", gledališkega komada, ki ga je Mastroianni zadnjič zaigral 4. novembra lani v Neaplju. (STA)



POBLIKACIJE / REVIJA ZA PROMOCIJO KRAS

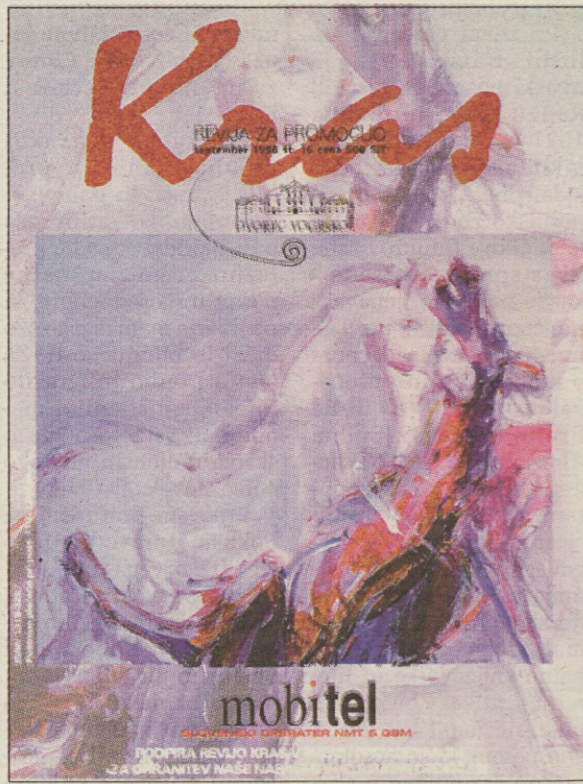
Kakovostna »kraška« revija

Izdaja jo družinsko podjetje iz Svetega pri Komnu

Revija Kras, ki izhaja v Sloveniji, je pred kratkim slavila že tretje leto svojega obstoja. V tem času je bilo natisnjenih 22 števk, v katerih je več sto avtorjev priobčilo skoraj 600 sestavkov, publikacija je dodatno ovrednotilo več kot 900 slik, zemljevidov, risb itd. Vse to je izšlo na okrog 1500 straneh v izjemno kakovostnem tisku in ce k temu dodamo le še podatek, da je bilo med sodelavci 370 takih, ki so se pred tem imeli objavljene svoje prispevke v raznih strokovnih revijah, potem je jasno, da je bila ves čas tudi strokovna plat revije na visoki ravni.

Vse to nas je navedlo k temu, da smo obiskali izdajatelje publikacije, da bi se podrobneje spoznali z njihovim delom pri reviji. Zanimivo je, da ima revija Kras dva sedeža: enega v Ljubljani, drugega v kraški vasi Sveto pri Komnu. Prav v tej vasi so si izdajatelji uredili v stari kraški hiši svoj drugi dom, sredi številnih starosvetnih kmečkih rekvizitov in z veliko mero okusa ohranitve vsega, kar tako enkratno označuje kraske domove.

Revijo v bistvu izdaja družinsko podjetje, v katerem je Dusan Rebolj, kot direktor podjetja Mediacarso, izdajatelj, njegova soproga Ida Vodopivec odgovorna urednica, njun sin Lev Lisjak pa glavni urednik, ki obenem skrbi tudi za oblikovanje revije, tiskanje itd. Iz pogovora z gostitelji je bilo lahko



razbrati, da je duša "ekipe" vendarle gospa Ida, ki je svojemu primorskemu poreklu (soproj je Gorenjec) in izjemni ljubezni (vseh treh izdajateljev) do kraske pokrajine dodala še svoje dragocene izkušnje kot dolgoletna urednica glasila Ljubljanske banke. Prav simbioza notranjega časnikaškega imperativa in odnosa do okolja, v katerem leži kraški dom te družine je privedla do rojstva revije, s katero naj bi to pokrajino in njene ljudi predstavili v edukativnem in informativnem smislu, jo pravilno ovrednotili v zavesti domačinov, pa tudi vseh tistih, ki bi jo tudi sicer morali poznati in ceniti, pa tega ne storijo. Pri tem pa se uredniška politika ni omejila le na matični Kras, ampak skusa zajeti tudi kraška področja v širšem evropskem prostoru.

Ze površen pregled publikacije pove, da izdajanje take revije ne more biti lahek finančni projekt. Iz pogovora je bilo razvidno, da je bil težek posebno začetek, saj je za zagon te publikacije morala gospa Ida črpati potrebna sredstva iz prodaje družinske kolekcije umetniških slik. Kasneje je slo nekoliko lažje (a ne lahko), saj so priskočili z različnimi prispevki na pomoč ministrstvo za kulturo, za znanost in tehnologijo, za okolje in prostor, za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, za solstvo in sport, nadalje slovenska komisija za UNESCO, mestó Ljubljana, več močnejših podjetij, 20 do 22 odstotkov prihodkov pa dajo naročnine in prodaja. Kljub očitno veliki podjetniški sposobnosti izdajatelj pa bi izdajanje revije brez velikega neplačane družinskega dela ne bilo mogoče.

Revija Kras ima svoje bralce po vsej Sloveniji in tudi zunaj nje. Približ-

no polovico je prodajo v Ljubljani, kar vendarle kaže na veliko zanimanje za to pokrajino in njene značilnosti v prestolnici sami. okrog 30 odstotkov je pokupijo na Krasu samem, ostalo pa po ostalih krajih Slovenije in drugod.

V našem zamejstvu je kakih 100 naročnikov, vendar hodijo mnogi zamejci po njo v Sezano ali Koper ter Novo Gorico, saj je tam precej cenejša. Gotovo bi je prodali tudi v zamejstvu precej več, ce bi objavljala več vsebine iz teh krajev, ki so tudi sestavni del matičnega Krasa. Uredništvo revije skusa sicer v čim večji možni meri vključevati v revijo tudi sestavke z druge strani meje.

Poleg tematskih izdaj (ki so obravnavale n.pr. 10-letnico vpisa Skočjanskih jam v seznam UNESCO, notranjski naravni park, tržne usmeritve Krasa itd.) je bilo natisnjenih tudi več prispevkov iz zamejstva in o nekaterih zamejcih, vendar je tega premalo in ne odraža pravega razmerja med obema deloma Krasa vzdolž umetno potegnjenih državnih meja. Vsekakor je uredništvo revije povsem odprto tudi prispevkom s Trzaskega in Goriskega, za katere bi pa morali nekaj več storiti tudi zamejci sami.

Revija Kras je vsekakor publikacija, katero je zaradi njene izredno bogate, pestre in kakovostne vsebine vredno vzeti v roke, zlasti ker njeni prispevki v glavnem ne sodijo med dnevne novice, ampak imajo trajno vrednost in lahko predstavljajo zanimivo in koristno branje tudi v času, ko mnoge druge revije že zdavnaj vrzemo med stari papir. Pa tudi zato, ker je publikacija, ki izhaja na domaciji pri Konkotvih v Svetem res prava in pristna Kraševka.

Bojan Pavletić

NADALJUJEJO SE OSTRE POLEMIKE

Porzus: besedo imajo odvetniki

Kolektivna histerija. V tem trenutku nam ne pridejo na misel druge besede, s katerimi bi na enak način (spet) komentirali zanimanje ali bolje rečeno strastno radovednost, ki spremlja film »Porzus«, za katerega pričakujejo jutri na Lidu pravi naval novinarjev in radovednežev. Tudi če bo to najslabši film na Mostri, je pa gotovo že danes film leta, ki je vzbudil največ zanimanja in doslej v glavnem nepotrebnih polemik. Marsikdo se je včeraj na filmskem festivalu zamislil nad potezo Maria Toffanina (nekdanjega partizanskega komandanta »Giacco«), ki je preko svojega odvetnika Livia Bernota napovedal sodno akcijo proti režiserju Renu Martinelli in ostalim ustvarjalcem filma.

Toffanin, ki živi na Skofijah, je zahteval, naj sodstvo na nek način takoj ustavi predvajanje spornega filma, češ da ga obrekuje in da istocasno potvarja resnico o pokolu. Njegov odvetnik Livio Bernot iz Gorice je včeraj vložil na beneskem civilnem sodišču nujni ugovor proti predvajanju filma.

V vsakem primeru bo »Giacca«

zahteval primerno denarno odškodnino in hkrati tudi ustrezne poteze, da bo resnica o Porcinju znana širši italijanski javnosti. Režiser Martinelli je Toffaninovo zahtevo označil kot neutemeljeno in absurdno, »še zlasti zato, ker ne on in njegovi odvetniki, kot vsi, ki o tem pišejo, filma sploh se niso videli«, ter poveril svojemu odvetniku Soveni, da prouci Toffaninove ugovore ter zavrne prošnjo po zaplembi filma, hkrati pa, da preveri možnost vložitve sodne prijave Toffanina.

Martinelli je tudi povedal, da je bil »Giacca« povabljen na premiero na Lido. »Najprej je vabilo sprejel, potem se je očitno nekaj zgodilo in ga je odklonil«, je se pojasnil režiser. Dodal je, da »Porzus« ni zgodovinski dokumentarec, ampak umetniško delo, ki se zelo svobodno navezuje na pokol ter z njim povezana dogajanja.

Nekateri pa so previdnejši in dvomijo o umestnosti filma, ki bi obravnaval se nezaceljene in bolele rane. Tako razmislija tudi rimski režiser Francesco Maselli. Boji se, »da bomo po tej poti dali prav tistim, ki mislijo, da so bili med

vojno vsi enaki, »kot meni predsednik poslanske zbornice Luciano Violante«. Gre za zelo nevarno in nepravilno stališče, ki ga odločno zavračam, je dodal Maselli, ki meni, da je bil Porcinj eden od tolikih strašnih tragedij v zmedeni zgodovinski situaciji in v »drogiranjem« vzdusju, ki je takrat prevladovalo na obeh straneh.

Prispevek k resnemu zgodovinskemu soočenju o Porcinju pa prihaja izpod peresa Paola Cessellija, sina nedavno preminulega Marca Cessellija, avtorja knjige »Porzus, due volti della Resistenza« (La Pietra, 1975), ki predstavlja doslej najbolj objektivni prikaz teh dogajanj. Cesselli v Manifestu piše, da oče ni sodeloval pri scenariju filma, pač pa, da je pred smrtjo še enkrat pogledal vsa dogajanja ter jih strnil v publikacijo, ki bo v kratkem izšla.

Cesselli - pravi sin - je bil vsekakor do zadnjega prepričan, da je pokol nad Cenebulo sad nasprotujočih si stališč komunistov in pripadnikov »Osoppa« o bodočnosti Furlanije, upostevajoc tudi eventuelne ambicije Slovencev. »Osoppo« je zastopal konser-

vativna stališča in sumili so tudi, da sodeluje z nacifasisti; užival je podporo visoke cerkvene hierarhije in dobival znatno pomoč (hrana, obleke itd.) in večkrat tudi v nesozvočju s Slovenci. To je privedlo do tragičnih sporov, iz katerih je nastal Porcinj. »Komunistični voditelji so se venomer zagovarjali, da so na napačni kraj poslali napačno osebo, pri čemer so vse odgovornosti zvrnili na goreči značaj Toffanina. Cesselli podcuje, da je ukaz za pokol najbrž prišel z videmskega komunističnega poveljstva, tudi zato, ker je »Giacca« stalno trdil, da ukazov ni mogoče diskutirati. »Iz studij in raziskav, ki jih je opravil moj oče vsekakor izhaja, da Slovenci na splošno in predvsem Ozna nimajo nobenih odgovornosti pri pokolu«, je v Manifestu se napisal Cesselli.

Sandor Tence



ALŽIRIJA / DIVJANJE INTEGRALISTOV

Skrajneži poklali skoraj sto oseb

V pokrajini Sidi Musa najhujši pokol od začetka upora islamistov proti vladi

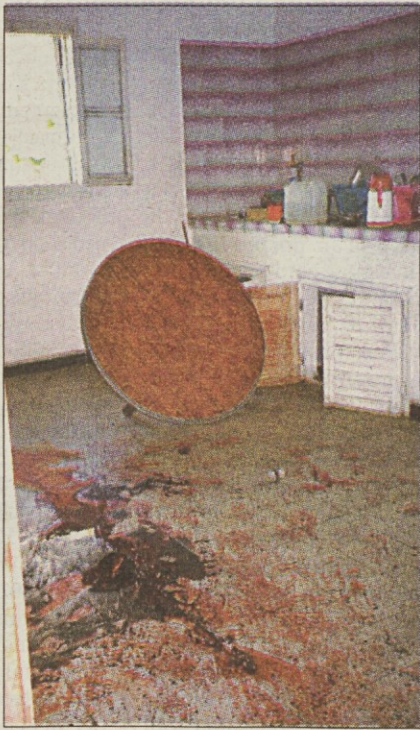
SIDI MUSA - V pokrajini Sidi Musa v južnem predmestju Alžira so islamistični skrajneži ponocni poklali na desetine civilistov. Novice o zopetnem pokolu so prvi sporočili tamkajšnji prebivalci, priče najbolj krvavega pokola v petletni zgodovini islamističnega upora. Uradna alžirska agencija je zvečer sporočila, da je bilo v pokolu ubitih 98 ljudi, 120 pa ranjenih. Med njimi naj bi jih 30 bilo v življenjski nevarnosti. Prve agencijske novice so navajale celo 200 ali tudi 300 smrtnih žrtev.

Zgrozeni vaščani iščejo svojce in pricaojo, da so napadalci žrtvam rezali vratove, številne oglavili, trupla zazgali, glave pa pustili na pragu njihovega doma.

Vojaki in policisti so obkolili prizorišče pokola med krajem Sidi Musa in priljubljeno četrtjo Eucalyptus v predmestju alžirske prestolnice. Prišlo je tudi več visokih političnih in vojskih osebnosti, za zdaj pa ni se nobenih uradnih ocen števila žrtev.

Ta najhujši pokol alžirskih islamističnih skrajnežev doslej sledi vrsti bombnih napadov in pokolov civilistov, v katerih je bilo od nedelje po delnih ocenah ubitih skoraj ljudi. (-STA/AFP)

Na telefoto Ap eno od stanovanj, kjer so morili islamistični skrajneži.



JAPONSKA / PROFESOR ZMAGAL V VOJNI PROTI DRŽAVI

Konec cenzure japonskih vojnih zločinov

Država je šolarjem vztrajno skrivala vse negativne vidike japonske zgodovine

TOKIO - Kljub svoji drobni postavi, je pokazal železno voljo. Univerzitetni profesor zgodovine Saburo Ienaga je namreč po 32 letih legalnih borb zmagal v samotni vojni proti cenzuriranju japonskih solskih učenikov, s katerim so desetletja skrivali grozodejstva japonske okupacije Kitajske. 83-letnemu don Kihotu je namreč vrhovno sodišče te dni priznalo zmago v njegovi osebni vojni proti državi, zaradi katere je bil večkrat tarča groženj skrajne nacionalistične desnice.

Vrhovno sodišče je razglasilo za nezakonit ukrep solskega ministrstva, ki je poseglo s težko cenzuro v Ienagovo zgodovinsko knjigo in črtalo iz nje vse odlomke o grozodejstvih japonske vojske med vojno na Kitajskem. Se posebno je

cenzuriralo opis eksperimentov z vivisekcijo in metodami biološke vojne, ki so jih Japonci izvajali na kitajskih ujetnikih v Mandžuriji. Sodišče je obsodilo državo na plačilo 400 tisoč jenov (približno šest milijonov lir) odškodnine, ki jo bo prejel vztrajni profesor. Znesek je sicer skromen, a ostaja mu zadovoljstvo polne moralne zmage, ki je gotovo veliko pomembnejša.

Japonska vlada je bila do pred nekaj leti nepopustljiva v izvajanju cenzure solskih knjig in učbenikov, saj je veljalo pravilo, da je treba solarjem skriti najbolj negativne vidike japonske zgodovine. Tudi Zadnji cesar, Bertoluccijev film, ki je prejel veliko nagrad, je doživel v japonski verziji cenzuro tistega dela, kjer se nanaša na japonsko inva-

zijo Kitajske. Podatke o grozljivih eksperimentih v Mandžuriji je general Shiro Ishida leta 1945 predal Americanom v zameno za imuniteto pred obsodbo zaradi vojnih zločinov, leta 1990 pa je japonska javna televizija NHK odkrila dokumente s temi podatki v arhivu nekega ameriškega vojaškega poveljstva v Utahu. To ji je uspelo na osnovi ameriškega zakona (tim. FOIA), ki obvezuje javne ustanove, da dovolijo vpogled v svojo dokumentacijo vsem, ki to zahtevajo.

Po vojni in dosegli imunitete je veliko japonskih zdravnikov in znastvenikov, ki so opravljali inkriminirane eksperimente, prevzelo odgovorna mesta v medicinskih in farmacevtskih ustanovah, kjer so s pridom uporabili svoja dognanja.

BOSNA / PO IZGREDIH V BRČKEM

Nato razmišlja o možnosti pritiska na »sokole« s Pal

Nemčija zahteva, naj Milošević podpre Plavšićevo

BRUSELJ, SARAJEVO - Ministrski svet zveze Nato se je včeraj kljub pocičnicam zbral na izredni seji, posvečeni vprašanju, kako bi lahko Severnoatlantska zveza prispevala k mednarodnim pritiskom na nacionalistične skrajneže na Palah.

Predčasno sejo ministrskega sveta so sklicali na več zahtev visokega civilnega predstavnika za BiH Spanca Carlosa Westendorpa generalnemu sekretarju Nata, rojaku Javierju Solani, naj Severnoatlantska zveza utiša nekatere srbske medije v BiH.

Julija je Nato tako akcijo zavrnil, češ da bi pomenila, da se je Sfor v sporu med Srbi in Muslimani postavil na muslimansko stran. Poleti je televizija na Palah večkrat predstavljala Mednarodne sile za vzdrževanje miru v BiH (Sfor) kot okupatorje in pogosto predvajala spot, v katerem se kratka Sfor spreverje v SSfor.

Diplomati se ne pričakujejo pomembnih sklepov, saj se članice Nata za zdaj ne strinjajo o tem, katere ukrepe bi morale sprejeti. ZDA pa so že začele s pritiskom na Nato, naj ukrepa.

Ameriška predstavnika sta opozorila, da bi Sforjeve sile lahko posredovale pri obrambi predsednice srbske entitete v BiH Biljane Plavšić, če bi "sokoli" na Palah skušali na silo izvesti državni udar.

Richard Holbrooke, nekdanji namestnik ameriškega zunanjega ministra, je v izjavi za casnik Los Angeles Times zatrdil, da bodo tamkajšnji Sforjevi vojaki prepričali morebitni državni udar, nek drug visok predstavnik, ki je zelel ostati neimenovan, pa je povedal, da ima Sfor široka pooblastila za ohranjanje miru; zatrje prevrata bi bila nedvomno ena od njih. O kakršnemkoli spopadu med vojaki Nata in frakcijami bosanskih Srbov bodo po njihvih besedah odločali tamkajšnji vojaški poveljniki glede na tveganje.

Vrhovni poveljnik zavezniških sil v Evropi ameriški general Wesley Clark je včeraj prispel v Sarajevo. V Bosni in Hercegovini se je mudil na enodnevnem obisku, so sporočili s sedeža Sforja.

Vojaki viri v Bruslju so sporočili, da sodi včerajšnji Clarkov obisk v

sklop rednih obveznosti, ki jih je prevzel ob nastopu svojega položaja julija letos.

Zanimivo pa je, da prihaja ameriški general v BiH prav dan po nemirih v Brčkem, kjer se je nekaj tisoč ljudi odzvalo na poziv srbskega ultranacionalističnega vodstva s Pal, naj poslopolje policije in radia obranijo pred pristasi predsednice Plavšićeve.

Nemski zunanji minister Klaus Kinkel je pozval jugoslovanskega predsednika Slobodana Miloševića, naj podpre predsednico Republike srbske Biljano Plavšić, in Zvezni republiki Jugoslaviji (ZRJ) v nasprotnem primeru zagrozil z evropskimi sankcijami.

Jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević se je včeraj v Beogradu sestel s srbskim članom predsedstva Bosne in Hercegovine Momčilom Krajišnikom.

Osrednja tema pogovora so bila prizadevanja za rešitev spora med predsednico Republike srbske Biljano Plavšić in vodstvom bosanskih Srbov na Palah. (STA/AFP/dpa)

NEKOLIKO MANJ NAPETO V ULSTRU

London vabi Sinn Fein na pogajanja o pomiritvi na Severnem Irskem

Belfast, 29. avgusta (STA/AFP) - Britanska ministrica za Severno Irsko Mo Mowlam je v Belfastu včeraj uradno povabila Sinn Fein, politično krilo Irske republikanske armade (-IRA), naj se udeleži pogajanj o prihodnosti Severne Irske, ki se bodo v Belfastu začela 15. septembra.

Ta odločitev pomeni, da London priznava spoštovanje premirja, ki ga je 20. julija razglasila IRA.

Mowlamova se je po posvetovanju z varnostnimi službami in irsko vlado odločila, da Sinn Fein izpolnjuje postavljene pogoje, zato bo povabila njegove predstavnike, naj imenujejo svojo pogajalsko skupino.

"Vem, da pot ne bo lahka; pogledi okoli mize bodo različni, vendar mislim, da bomo v mirovnem procesu naredili velik korak naprej," je dodala Mowlamova. (STA/AFP)

Na telefoto Ap predstavnik Sinn Feina Martin McGuinness



LJUBLJANA / PREDLOG POSLANCA SNS JELINČIČA

Za zamrznitev fiduciarnega računa

Denar naj bi v dogovoru z Italijo nakazali prizadetim Slovincem

LJUBLJANA - Poslanec Slovenske nacionalne stranke (SNS) Zmago Jelinčič je slovenski vladi poslal pobudo za zamrznitev tekočega fiduciarnega računa pri banki v Luksemburgu, na katerega nakazuje denar, ki izhaja iz nasledstva obveze sporazuma med takratno SFRJ in Italijo v Rimu leta 1983.

Obenem vladi predlaga, da začne na državni ravni preko upravnih enot RS zbirati primere vseh fizičnih oseb, ki so jim za casa

fasizma spremenili priimke in imena (poitalijanci); tem primerom pa naj kot siršo utemeljitev in razlago doda primere, v katerih je italijanska oblast od leta 1920 do kapitulacije Italije 9. septembra 1943 spreminila imena krajev in ustanov. Vlada naj bi obenem pri sedanji italijanski oblasti vložila zahteve po pravnih in materialni zadostitvi v tistem času kršenih človekovih pravic oziroma političnih pravic. Za spremenjena imena vasi oziroma mest

v skladu s fasističnim dekretom št. 800 iz leta 1923, ki velja še danes, pa naj slovenska vlada, kot predlaga Jelinčič, uveljavlja skupinsko odškodnino, namenjeno posamezni skupnosti.

Slovenski državljani lahko kot fizične osebe dobijo za takšne primere odškodnino v skladu z italijanskimi zakoni št. 96 iz leta 1955, št. 261 iz leta 1967 in št. 932 iz leta 1980, predvsem pa z zadnjo sodbo vsjega sodnega zbora v Rimu z dne 29.7.1997 (razsodba št. 162). Ker je denar, ki se nakazuje na fiduciarni račun neuporabljen, ker ga Italija noče dvigniti z računa, Jelinčič predlaga, da se ta sredstva po dogovoru z italijansko stranjo nakazejo prizadetim slovenskim državljanom do skupne vsote dolžniškega razmerja RS (-kot pravne naslednice SFRJ in njenih sporazumov) do Italije. Jelinčič se predlaga, naj Slovenija prevzame pravno zastopanje prizadetih Slovencev do Italije. (STA)

SLOVENSKI DRŽAVLJANI

Od ponedeljka v Italijo z osebno izkaznico

TRST - Slovenski državljani bodo lahko od ponedeljka, 1. septembra, dalje prestopili slovensko-italijansko mejo z osebnimi izkaznicami, in ne več izključno s potnimi listi. V ponedeljek bo namreč stopil v veljavo meddržavni sporazum med Slovenijo in Italijo o ukinitvi vizumov, ki sta ga 3. septembra lani podpisala takratni slovenski zunanji minister Davorin Kračun in italijanski zunanji minister Lamberto Dini.

Sporazum naj bi stopil v veljavo z dnem, ko bi obe strani uradno sporočili drugi, da sta sporazum ratificirali. Slovenija je to storila že pred časom in je tudi obvestila Italijo o ratifikaciji, Italija pa je Sloveniji zagotovila, da bo to storila 1. septembra. Ker italijanska stran se ni uradno obvestila slovenske, ni bi-

lo mogoče z gotovostjo zatrditi, da bo sporazum res stopil v veljavo 1. septembra.

Včeraj pa je vodja oddelka mejne policije v Trstu Antonino Abbate našemu dnevniku potrdil, da je že v začetku avgusta prejel navodilo iz Rima, iz katerega izhaja, da bo slovenskim državljanom od 1. septembra dalje dovoljen vstop slovenskih državljanov v Italijo z osebnimi izkaznicami. O tem se je pred dnevi razgovarjal v Kopru tudi z vodstvom tamkajšnjega oddelka mejne policije, dodal pa je, da je tudi policijsko osebje na italijanskih prehodih že prejelo ustrezna navodila. V ponedeljek, 1. septembra, torej na italijanski strani meje ne bo težav ali zapletov: slovenskim državljanom bo dovoljen vstop z osebnimi izkaznicami.

NA GRADIŠČANSKEM

Trčila potniška vlaka: eden mrtev, 30 ranjenih



EISENSTADT - Na železniški progi med Matersburgom in Loipersbachom na avstrijskem Gradiščanskem, približno 40 kilometrov južno od Dunaja, sta včeraj zjutraj ob približno 6.30 trčila potniška vlaka.

Predstavniki avstrijskih železnic (OeBB) so povedali, da je v nesreči ena oseba izgubila življenje, več kot 30 pa naj bi bilo ranjenih. Vzrok za nesrečo je najverjetneje človeška napaka. (STA/APA)

Na telefoto Ap: reševalci na delu

Razstava Edinosti o italijanskih grozodejstvih

TRST - Družbeno politično društvo Edinost iz Trsta prireja v nedeljo v Ljubljani od 10. do 18. ure dokumentarno razstavo o italijanskih pokolih na slovenskih in hrvaških tleh. Razstava v Ljubljani, ki jo je Edinost ponudila tudi italijanski oblasti, zeli biti poklon številnim nedolžnim žrtvam, ki so verjele, »da je popol nad njihovi sovražniki bistvena za obrambo življenja, svobode, neodvisnosti in verke svobode ter za ohranitev človekovih pravic in pravičnosti v njihovih lastnih in v drugih deželah«. Na razstavo je Edinost povabila vse veleposlanike, ki so akreditirani v Ljubljani.



KRONIKA / NAPET DOGODEK S SREČNIM KONCEM

Pod grožnjo potapljaškega noža ugrabil mestnega redarja

41-letni M. Visini se je predal policistom, ki so ga dohiteli v Coroni

»Imam dve pistoli in nož. Naredi vse, kar ti ukazem, če ne si mrtev!« Tako je predsinoči ob 22.15 41-letni Massimiliano Visini iz Gradišca nagovoril 45-letnega goriskega mestnega redarja Maria Gregorija, prav tako doma iz Gradišca, ki je urejal promet odhajajočih avtomobilov s parkirišča športne palače v Podgori po pravkar končani tekmi košarkarske ekipe Dinamice.

»Moski je stal tik za menoj in drezal v moj hrbet s trdim predmetom«, nam je včeraj pripovedoval Gregori po srečnem koncu skoraj enourne ugrabitve, ki je sledila prvi grožnji. »Takrat se nisem mogel vedeti, da nima strelnega orožja pač pa samo nož, kakršnega uporabljajo potapljači. Mož je bil videti dokaj zmeden in agresiven, zato nisem imel izbire in sem se ravnal po njegovih ukazih«.

Visini je hotel ključke službenega avtomobila redarjev, ki pa jih ni imel Gregori temveč njegov 33-letni kolega Massimo Bevilacqua, ki je prav tako urejal promet kakih sto metrov stran. Pod grožnjo noža, s katerim ga je napadalec drezal v hrbet, se je Gregori podal do Bevilacqua. Ta je skušal pridobiti na času, ko pa je uvidel, da utegne napadalec biti res nevaren, je izročil ključke Gregoriju.

Visini je tedaj ukazal Gregoriju, naj sede za volan in naglo odpelje v smeri proti Gradišču, sam pa je sedel na prednji sedež



ob voznikovem. Bevilacqua je ostal na parkirišču in dal takoj alarm, potem pa ustavil prvi avto, ki je peljal tam mimo, in velel vozniku, naj se poda v zasledovanje vendar zaman. Ugrabitelj je namreč Gregoriju ukazal, naj vključi modre luči na strehi in naj pritisne na plin. Zacele se je divja in napeta vožnja. Gregori je pod grožnjo noža, s katerim ga je Visini drezal v grlo, moral prehitovati vsako vozilo. Najprej sta peljala proti Gradišču, nato po stranskih cestah skozi Faro in Moraro proti Marianu.

Policija, ki je tacas že vzpostavila cestne bloke in se podala v zasledovanje, je službeno vozilo redarjev prestregla že ob 22.30 na medobcinski cesti Slovrenc-Marian. Najprej so ga začeli previd-



no zasledovati, nazadnje pa so ga prehiteli in ustavili tik pred Corono.

Na policijskem avtomobilu je bil sam šef letečega oddelka kvesture Carlo Lorito in z njim inspektorja Mario Beggi in Vito Surace. »Tako po alarmu smo zastražili vse ceste v okolici Gorice«, nam je včeraj pripovedoval podkvestor Lorito. »Ko smo bili gotovi, da je krog sklenjen in da ubežnik ne more iz njena, ne da bi peljal mimo naših mož, smo začeli iskati znotraj tega obroca. No, dohiteli smo ga razmeroma hitro in ga prisilili, da se je ustavil.«

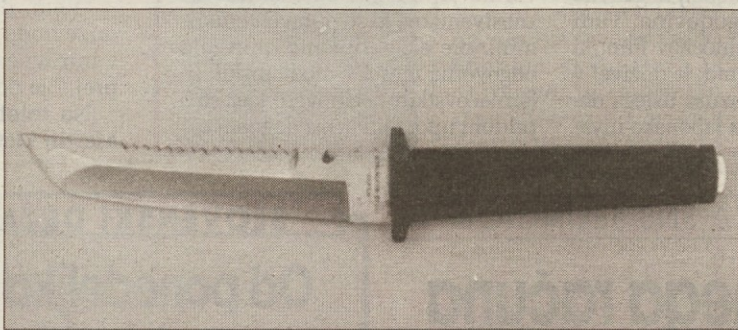
Takrat se je zacelo pogajanje z ugrabiteljem, ki je se vedno pritiskal konico noža v grlo Gregorija, ki je bled in negiben sedel za volanom. Malo prej je Visini jasno pokazal, koliko zna biti nevaren, ko je nekajkrat z nožem silovito zamahnil po armaturni plošči avtomobila, potem pa se je se porezal po zapestju, češ da se on ne boji krvi. Policisti so prepoznali Visinija, s katerim so v preteklo-

sti že imeli opravka. Vedoc, da utegne biti nevaren, so se začeli mirno pogovarjati z njim, da bi ga prepričali, naj se preda brez nadaljnjih izpadov. Pogajanje se je zavleklo neskončnih 10 minut, nakar se je Visini dokončno pomiril in se predal policistom, ki so ga aretirali in pospremili najprej na kvesturo nato pa v zapor.

Ze včeraj ponoči sta gorški zupan Valenti in poveljnik mestnih redarjev Paesini šla na kvesturo, da bi se prepričala o stanju ugrabljenega in nato osvobojenega redarja, pa tudi da bi se policistom zahvalila za res hitro in učinkovito razrešitev nevarne zadeve.

Brez odgovora pa ostaja vprašanje, kaj je Visinija privedlo do tega, da si je nakopal težko obtožbo ugrabitve in kopice drugih prekrškov od posesti orožja, groženj javnemu funkcionarju itd. Težko je reči, saj možakar ni znal ali hotel pojasniti razlogov svojega nasilnega obnašanja. Zdi se, da proti mestnim redarjem ni imel ničesar in da je se na Gregorija spraval morda zato, ker je pač to bil človek v uniformi a na razliko od policistov in drugih sil javnega reda neoborožen. Preiskovalci so za domnevni razlog napada navedli nenadni raptus. Visini je svojčas bil avtoprevoznik in je ze imel opravka s pravico tako zaradi posesti orožja kot tudi zaradi nasilnega obnašanja in povzročitve telesnih poškodb. Tokrat pa je očitno pretiraval, saj ga utegne predsinočnji podvig stati kar težko obsodbo.

Na slikah (foto Bumbaca): redarja Gregori (levo) in Bevilacqua; zupan Valenti in poveljnik redarjev Paesini pred kvesturo včeraj ponoči (v ozadju avto redarjev, ki je služil ugrabitelju); nož, s katerim je grozil Visini



OBVESTILA

KMEČKA ZVEZA GORICA obvešča vinogradnike, da morajo prijaviti morebitne količine vina, ki jih imajo v zalogi dne 31. avgusta. Prijava mora biti vložena v petih izvodih na obcino, v kateri se nahaja klet do 6. septembra. Kmečka zveza bo na razpolago vsem vinogradnikom za izpolnjevanje prošnje, in sicer vsak delavnik na sedežu v Gorici, ul. Malta, 2, tel. 561344 od 8.30 do 13. ure.

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da bo vpisovanje za s. l. 1997/98 od 1. do 10. septembra. Podrobnejše informacije o pouku glavnih instrumentov in tečajev nudijo na tajništvo sole v Ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka, od 10. do 15. ure (tel. 531508). Vpisovanje po družnicah bo v torek, 9. septembra, od 17. do 18. ure, in sicer: Doberdob - Obcinska glasbena soba, Sovodnje - Kulturni dom, Standrez - dom Andreja Budala. Na sedežu sole v Gorici pa se še danes in jutri od 10. do 12. ure nadaljuje potrjevanje vpisov.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da je v teku vpisovanje v s. l. 1997/98. Poleg klasičnih instrumentov, solopetja in stranskih predmetov sprejemajo prijave za naslednje tečaje: balet in tečaj DO-MI-SOL (od 4. leta starosti); tečaj za jazz improvizacijo; eksperimentalni tečaj klavirja za nadarjene učence; podiplomski tečaj klavirja (prof. S. Gadzije); tečaj slovenskega jezika. Informacije na tajništvo sole (tel. 532163) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 15. do 19. ure.

POLETO SREDISCE za otroke iz Laškega v organizaciji SKRD Jadro bo delovalo od 1. do 13. septembra v Romjanu. Učenci osnovne in dijak nižje srednje sole se lahko prijavijo pri odbornikih društva ali pri učiteljici Sonji Božić, tel. 412084. Organizacijski sestanek s starši bo v ponedeljek, 1. septembra, ob 9. uri na sedežu društva Jadro v Romjanu.

DRUŽBA se dobi v ponedeljek, 1. septembra, ob 19.30 na Placuti.

RAZSTAVE

V MIRNU je v veroučni dvorani ob župnijski cerkvi na ogled zgodovinska razstava ob 750-letnici mirenške župnije. Razstava je odprta do 7. septembra ob delavnikih od 18. do 20. ure, ob nedeljah od 9. do 10. in od 11. do 12. ure.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.50-20.00-22.10 »L'isola perduta«. Val Kilmer in Marlon Brando.

VITTORIA 3 18.00-20.10-22.20 »Con air«. I. Nicholas Cage in John Malkovich.

CORSO 17.30-19.45-22.00 »Batman e Robin«. Arnold Schwarzenegger.

ŠOLSKE VESTI

DID. RAVNATELJSTVO DOBERDOB sporoča, da bo seja vzgojiteljskega in učiteljskega zbora v ponedeljek, 1. septembra, ob 9. uri na OS P. Voranca v Doberdobu.

IZLETI

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA prireja enodnevni izlet v Režijo v soboto, 13. septembra. Informacije in vpisovanje do 8. septembra pri Mili (tel. 78072).

SPDG vabi jutri na vožnjo z gorskim kolesom na Pokljuko (50 km). Odhod z vlakom iz Nove Gorice. Informacije pri Alesu (tel. 21057) in Marti (tel. 22164).

KD O. ZUPANČIČ prireja za clane otroškega pevskega zbora in prijatelje izlet v Gardaland v ponedeljek, 8. septembra. Prijave pri Loredani, tel. 21417.

ČRPALKE

Danes in jutri so na Goriškem dežurne sledeče bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste
IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti
ESSO - Ul. 1. Maggio
IP - Ul. Boito
FINA - Ul. Cosulich
KRMN
MONTESHELL - na državni cesti št. 56
GRADIŠČE
AGIP - na cesti v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787

DOL / NA NEVARNEM OVINKU PRI DEVETAKIH

Dva ranjena pri trčenju v drevo

Nesreči tudi v Trzinu in v Gorici, kjer so v trčenje vpleteni karabinjerji

Voznik in potnica renaulta 5 sta bila lažje ranjena v nesreči predsinoči malo pred 21. uro na državni cesti skozi Dol. Nesreča se je zgodila na ovinku med Palkišcem in Devetaki. 21-letni Ludovico Del Viscio je vozil v smeri proti Gorici, ko je avto zaneslo, da se je obrnil okrog svoje osi in se bočno zaletel v drevo ob desnem robu ceste. Kljub silovitemu trčenju potnika nista bila težje ranjena. Del Viscio se bo zaradi udarcev in prask zdravil 10 dni, 23-letna Daria Suc iz Gorice, ki je sedela ob njem, pa bo okrevala v petih dneh.

V Trzinu sta v krizišču drž. ceste 14 in Ul. San Giusto trčila alfa 33 32-letnega Lucía Camillija iz Ronk in mercedes, ki ga



je upravljal 32-letni Flavio Ladisa iz Gradišca. Ta je bil lažje ranjen in se bo zdravil 7 dni.

V Gorici je včeraj zgodaj popoldne službeni

avto karabinjerjev v krizišču Drev. 24 maja in Korza Italia trčil v dva avtomobila. Ranjen ni bil nihče, gmotna škoda pa je precejšnja.

MAX & Co.
Ideja po vaših željah
Odslej tudi v Gorici na Korzu Verdi 72



POKRAJINA / PRIPRAVE NA NOVO ŠOLSKO LETO

Prostore za sekcijo ITI bodo uredili pravočasno

Tako zagotavlja Brandolin - S skrbništva denar za laboratorije

Včeraj zjutraj so se v prostorih solskega centra namenjenih slovenski sekciji tehničnega industrijskega zavoda pričela dela za namestitve priključkov in opremo učilnic. Prostorji bodo pravočasno urejeni pred začetkom novega šolskega leta. Tako je zagotovil predsednik pokrajine Giorgio Brandolin na tiskovni konferenci takoj po srečanju s solskim skrbnikom, z ravnatelji vseh višjih srednjih sol in s predsednikom ter direktorjem pokrajinskega avtobusnega podjetja APT. Na srečanju sta bila prisotna se odbornika za javna dela in prevoze Edi Minin in solstvo M.Rosaria Di Dato. Pokrajina je za ureditev prostorov za sekcijo ITI namenila 120 milijonov lir, za opremo laboratorijev pa je pristojno solsko skrbništvo. Zadnja odločitev o nakupu opreme bo v začetku prihodnjega tedna sprejeta na seji Pokrajinskega solskega sveta. Kaze, da je na skrbništvu že zagotovljenih približno 100 milijonov za laboratorij elektrone in sistemov. Za pouk informatike se bodo dijaki lahko posluževali laboratorija, s katerim že razpolaga zavod Cankar, naknadno pa naj bi solska uprava zagotovila sredstva za nove računalnike.

Brandolin je srečanje s skrbnikom in drugimi komponentami ocenil pozitivno. Omenil je prehod pristojnosti za višje srednje sole, ki jih od letos upravlja pokrajina in ne več občina. Poudaril je, da želi nova pokrajinska uprava plodno sodelovati z vsemi solskimi predstavniki in tako omogočiti



Z leve: skrbnik Mannini, predsednik Brandolin in odbornica Di Dato (foto Bumbaca)

uspešen potek pouka. V ta namen se bodo srečali tudi s predstavniki dijakov, ki bodo lahko izpostavili svoje probleme in želje.

Solsko leto se bo začelo v povsem urejenih razmerah, vsaj kar se tice varnosti solskih objektov in prevoza, je zagotovil Brandolin. Ravnatelji so se zmenili za sočasen začetek in konec pouka na vseh solah, avtobusno podjetje APT pa bo uskladilo svoje urnike s solskimi. Glede racionalizacije solske mreže, je Brandolin zagotovil, da je v tem solskem letu ne bodo izvajali. Problem ostaja seveda odprt, zato ga bo pokrajinska uprava v teku tega leta proučila skupaj z ravnatelji, solskimi predstavniki in občinami. Nacrtovano izvajanje racionalizacije za osnovne, nižje in višje sole naj bi tako steklo že v naslednjem solskem letu.

Livio Semolič v univerzitetnem konzorciju

Tajnik Sindikata slovenske sole Livio Semolič bo odslej zastopal Pokrajino v upravnem odboru Univerzitetnega konzorcija. Imenoval ga je predsednik Brandolin.

Konzorcij je ustanova, ki so jo oblikovale pokrajinska in goriska občinska uprava ter Trgovinska zbornica z namenom, da skrbi za promocijo in razvoj univerzitetnih tečajev v Gorici. Sestava odbora, ki mu predseduje Claudio Cressati, se glede ostalih članov ne bo spremenila.

Na zadnji seji upravnega odbora so razpravljali o razširitvi konzorcija, v katerega naj bi vstopili tudi občini Krmin in Tržič. Zdravstvena ustanova in Fundacija goriske hranilnice. Razširitev je povezana z novimi univerzitetnimi tečaji, ki se odpirajo na Goriskem: v Krminu se pripravljajo na odprtje tečaja enologije, v Tržicu pa tečaja za bolničarje.

NOVA GORICA / PREDSTAVITEV ZBORNICA

Dve Gorici: izzivi in možnosti sobivanja

Razmišljanje o preteklosti in bodočnosti meje in perspektivah goriškega prostora

Novogoriški zupan Crtomir Spacapan je v petek na novinarski konferenci v sejni dvorani novogoriške občine predstavil zbornik Nova Gorica-Gorica: izzivi in možnosti sobivanja. Zbornik je nastal iz zamisli zupanov obeh Goric »z osnovnim namenom, da sirši javnosti predstavimo vsaj delček tistega, kar se je dogajalo, se dogaja in se bo dogajalo v tem delu Evrope, ki je po svojem položaju prav gotovo posebnost«, je poudaril zupan. Sodelovanje in povezava med mestoma sta seveda neobhodno potrebna, se posebej ob ugotovitvi, da bodo prej

ali slej z vstopom Slovenije v Evropsko unijo padle tudi fizične pregrade, ki danes se delitev obe Gorici, tedaj pa bo treba se več strpnosti in vzajemne pomoči.

Zbornik vsebuje petindvajsetih prispevkov italijanskih in slovenskih avtorjev, temelji pa na osnovnem problemem jedru prispevkov, katerih avtorji se sprašujejo, kaj se dogaja danes z našo mejo, kaj smo na meji doživljali v preteklosti in kaj bo v prihodnosti, ko bo Slovenija članica evropske družine. Ob zgodovinskem prerezu dogajanja na meji, prikazujejo zapisi se teoretično socio-

losko podobo, kulturno in duhovno ustvarjanje v goriskem prostoru, spomine, obete in poglede v prihodnost.

Urednik zbornika, profesor Zoltan Jan, je poudaril, da so meje se močno pogojevale tudi organizacijsko plat nacrtovanega dela. Pobudniki so si namreč najprej zamislili dvojezično publikacijo. Precej težav je nato nastalo pri iskanju sogovornikov in sodelavcev na italijanski strani, tako da je zbornik izšel le v slovenskem jeziku. Vsak prispevek ima sicer se povzetek v italijanski in sinopsis v angleščini. Uredniški odbor upa, da bo zbornik v prihodnosti zazivel tudi v italijanski izdaji in da se bo skupno sodelovanje se nadaljevalo s podobnimi publikacijami, ki naj bi izhajale vsaki dve leti. Likovna podoba zbornika je opremljena tudi s fotografijami. V njem so namreč hoteli prikazati tudi to dejavnost, ki je na obeh straneh meje precej živa.

V svojih sklepnih besedah je zupan Crtomir se enkrat poudaril pomen tesnega sodelovanja med Goricama. S tem v zvezi bi morala nastati neka nova strategija delovanja, ustvariti bi morali nove pogoje, da boista mesti lahko skupaj komplementarno napredovali in se izognili ostri medsebojni konkurenci. Veliko je treba se narediti, je pri tem ugotovil zupan, saj je bilo že izrečenih mnogo besed, konkretnih rezultatov pa je zares malo.

SELCE / PARTIZANSKI MITING VZPI

Za meje, ki naj združujejo

Jutri zborovanje z borci in Slovenije in Hrvaške

V Selcah pri Ronkah se je sinoči začel tradicionalni partizanski miting, ki ga prireja pokrajinski odbor VZPI - ANPI za Gorisko in poteka letos pod geslom: Za Evropo, ki naj bo demokracija skupnost vseh svojih narodov. Letošnje srečanje poteka ob 50-letnici mirovne pogodbe, ki je po krvavi drugi svetovni vojni začrtala novo državno mejo skozi naše kraje. Prav zaradi te obletnice bo osrednji dogodek letošnjega mitinga posvečen temi: Meje naj združujejo in ne več ločujejo. O tem bodo jutri dopoldne ob 10. uri razpravljali na srečanju, ki se ga bodo na prireditvenem prostoru v Selcah poleg goriških borcev udeležile tudi delegacije borčevskih zvez Slovenije in Hrvaške, zlasti iz Istre in Reške regije.

Ob jutrisnjem srečanju ponuja praznik tudi bogat spored sportnih in družabnih prireditvev. Danes ob 15. uri bo nogometni turnir za 7-članske ekipe, zvečer pa ples. Jutri ob 9.30 prireajo kolesarsko dirko za najmlajše, popoldne se nadaljuje nogometni turnir, zvečer bo ples in ob 22. uri zrebanje sreč do brodelne loterije.

Praznik se bo nadaljeval tudi v ponedeljek, ko bo ob 20. uri spreved z baklami do spomenika Proletarski brigadi, prvi partizanski brigadi v Italiji. Spreved, ki bo krenil s prireditvenega prostora do obeležja ob cesti iz Selc proti Doberdobi, bo spremljala godba G. Verdi iz Ronk. Zvečer bo spet ples, ob 23. uri pa bo tombola z denarnimi nagradami sklenila stitrdnevo praznovanje.

GORICA / TRETJI VEČER SVETOVNEGA FESTIVALA FOLKLORE

Nocoj zaključni nastopi vseh sedmih na festivalu sodelujočih folklornih skupin

Litovci zaradi okvare na avtobusu ostali sredi poti - Posvet o ljudski kulturi



Lepota in ekzotika plesalk z Indonezije sta očarali gledalce (foto Bumbaca)

Organizatorji folklornega festivala upajo v pravilnost vremenskih napovedi, ki nocoj napovedujejo jasen četudi hladen večer. Drevi se bo namreč ponovno predstavilo vseh sedem skupin, ki sodelujejo na festivalu in bo najbrž tudi naval občinstva večji, tako da bo le prizorišče na Battistijevem trgu dovolj prostorno za vse.

Od 21. ure dalje so bodo ponovno predstavile vse skupine s prvih dveh večerov. To so skupine iz Burgosa (Spanija), Djakarte (Indonezija), Lime (Peru), Ankare (Turcija), Dorgalija pri Nuoru (Italija), Nizne (Slovaska) in Saltilla v pokrajini Coah (Mehika). Skupine iz Vilnius (Litva) se ne bo v Gorico: za-

radi okvare na avtobusu so obticali na poti. Če se bo dalo, bodo prišli v Gorico le za jutrisnji spreved. Občinstvo bo nocoj z aplavzi izbiralo najboljšo skupino, ki ji bodo podelili nagrado "Goriškega gradu". Zmagovalce bo razglasila komisija novinarjev, ki pa bo upoštevala predvsem odziv občinstva.

Danes dopoldne bo tudi posvet na temo Ljudske tradicije, premoženje, ki ga gre varovati in zaščititi, jutri pa bo spreved več kot dvajsetih folklornih skupin in godb, ki bo ob 16. uri krenil po Korzu do Battistijevega trga, kjer bo ob 18. uri zaključna slovesnost. Jutri bodo vsi gostinski lokali in bari v mestu odprti.

NOVICE

Soglasje Pokrajine in obrtnikov o poenostavitvi prijav kurišč

Pokrajinski odbornik Minin se je srečal s predstavniki obrtniških združenj in jim predstavil predlog Pokrajine za poenostavitev postopkov glede prijav o varnosti kurišč. Tako CNA kot Associazione artigiani sta se strinjali s predlogom, da bi kar obrtniki, ki izvajajo preglede, izpolnjevali obrazce za prijave. Minin bo v prihodnjih dneh srečal se predstavnike sindikatov in združenja potrošnikov Federconsumatori.

Razpis za 25. natečaj fotografije treh dežel

Fotografski krožek CIFI je razpisal natečaj za jubilejni 25. tristranski fotografski natečaj Koroska-Slovenija-FJK. Natečaj je odprt vsem amaterjem treh dežel. Razpis je na voljo v vseh trgovinah s fotografsko opremo. Rok za predložitve del (naslovljenih na CIFI v Gorici, poštni predal 75) zapade 13. septembra. Vsak fotograf lahko sodeluje s stirimrno belimi in stirimrno barvnimi fotografijami.

Obnovitvena dela v JVKs

Sedež Javnega večnamenskega kulturnega središča, v katerem so povezane občine trziškega okoliša, se je pred nedavnim preselil v Beglian. V teh tednih se uporabniki središča srečujejo s težavami, saj so v polnem teku dela za obnovo elektricne napeljave, zato izmenično zapirajo posamezne oddelke. V teh dneh je zaprta čitalnica knjižnice, medtem ko služba za izposojanje in vračanje knjig deluje z okrnjenim urnikom. Knjižnico naj bi ponovno odprli prihodnji teden, ko bodo z deli nadaljevali v uradih večnamenskega središča in fototeke.

NOVICE

Bebeto izbral »azurre«
za odbojkarstvo EP

RIM - Po zmagi v svetovni ligi čaka italijansko odbojkarstvo reprezentanco od 6. do 14. septembra nastop na evropskem prvenstvu na Nizozemskem. Selektor Bebeto je izbral naslednje igralce: Alberto Bachi (samo 9 nastopov doslej), Davide Bellini, Claudio Bonati, Vigor Bovolentia, Andrea Gardini (veteran s 358 nastopi za državno vrsto), Andrea Giani, Pasquale Gravina, Marco Meoni, Michele Pasinato, Damiano Pippi, Simone Rosalba in Andrea Sartoretti.

SPORED TEKEM ITALIJE: 6. 9. Italija-Grcija (RA12, 13.55), 7. 9. Italija - Jugoslavija (RA12, 17.55), 8. 9. Italija - Slovaška (RA13, 16.55), 10. 9. Italija - Nemčija (RA13, 16.50), 11. 9. Italija - Rusija (RA12, 14.00).

Maradona spet »pozitiven«

BUENOS AIRES - Argentinski nogometni zvezdnik Diego Maradona je bil po prvi tekmi novega državnega prvenstva v nedeljo pozitiven na doping kontroli, je sporočila Argentinska nogometna zveza (AFA). Njegova ekipa Boca Juniors je premagala Argentinos Juniors s 4:2, Maradona pa je zadel z enajstih metrov. Tiskovni predstavnik AFA Washington Rivera je dejal, da so v vzorcu urina šestintridesetletnega Maradone našli prepovedano substanco, vendar ni navedel, katero. Natančne rezultate naj bi sporočili po drugem testu čez tri dni.

Toda po mnenju Maradonovega menedžerja Guillerma Coppole in predsednika Boce Juniorsa Mauricia Macrija bi lahko šlo za kokain. Maradona, ki je bil pred tem že dvakrat pozitiven na doping kontrolo, ni bil preveč zgovoren. »Ko sem zvedel za rezultate testa, sem bil šokiran,« je dejal Maradona, ki se brani, da je zaradi rahlih težav z zdravjem jemal zdravila.

Sampras in Hingis zlahka

NEW YORK - Prva teniska igralca sveta American Pete Sampras in Svicarka Martina Hingis sta bila na teniskem turnirju v New Yorku (11, 82 milijona ameriških dolarjev nagradnega skiada) uspešna v drugem krogu. Sampras je ugnal Nemca Patricka Baureja s 7:5, 6:4, 6:3, Hingisova pa Čehinjo Deniso Chladkovo s 6:1 in 6:2.

Cetrtri dan so bili uspešni tudi vsi drugi nosilci, saj razen trinajste nosilke Nizozemke Brende Schultz McCarthy ni izpadel nihče. Nizozemko je premagala Belorusinja Olga Barabasnikova s 6:3 in 6:3. V tretji krog so se uvrstili Španec Alex Corretja (6), Brazilček Gustavo Kuerten (9), Španec Felix Mantilla (12) in Čeh Petr Korda (15) na moškem delu turnirja, na ženskem pa Čehinja Jana Novotna (3), Amerikanka Lindsay Davenport (6), Španka Conchita Martínez (7), njena rojakinja Arantxa Sanchez Vicario (10) ter Amerikanci Mary Joe Fernandez (12) in Kimberly Po (16).

NOGOMET / IZŽREBALI PARE 1. KOLA V VSEH TREH EVROPSKIH POKALIH

Parma v skupini z Borussio, Juventus z Manchester Utd

V pokalu UEFA Udinese favorit z Widzewom - Tudi Inter ne bi smel imeti težav - Težje za Lazio in Samp - V Mariboru bo 16. 9. gostoval slavni Ajax

Pari 1. kola pokala pokalnih zmagovalcev

AIK Solna (Sve) - NK Primorje (Slo), Kocaelispor (Tur) - National Bukaresta (Rom), Apoel Nikozija (Cip) - Sturm Gradec (Avt), Stuttgart (Nem) - Vestmannaeyjar (Isl), Boavista Porto (Por) - Sahtjor Doneck (Ukr), Ekeren (Bel) - Crvena zvezda (ZRJ), AEK Atene (Grc) - Dinaburg Daugavpils (Lat), Slavija Praga (Ces) - Lucern (Svi), Hapoel Beer Sheva (Izr) - Roda Kerkrade (Niz), Zagreb (Hrv) - Tromsøe (Nor), København (Dan) - Ararat Erevan (Arm), Bobrujsk (Blr) - Lokomotiva Moskva (Rus), Chelsea (Ang) - Slovan Bratislava (Slk), Nica (Fra) - Kilmarnock (Sko), Betis Sevilla (Spa) - Budapest Vasutas (Mad), Vicenza (Ita) - Legia Varšava (Pol)

*prve tekme 18. septembra, povratne 2 oktobra.

Pari 1. kola pokala UEFA

Ajax Amsterdam (Niz) - Maribor Teatonic (Slo), Deportivo La Corogna (Spa) - Auxerre (Fra), Cazin Salzbur (Avt) - Anderlecht (Bel), PAOK Solun (Grc) - Arsenal (Ang), Widzew Lodz (Pol) - Udinese (Ita), Lyon (Fra) - Brøndby (Dan), Mozyr (Blr) - Dinamo Tbilisi (Gru), Real Valladolid (Spa) - FC Skonto Riga (Lat), Vitoria Guimaraes (Por) - Lazio Rim (Ita), Strasbourg (Fra) - Glasgow Rangers (Sko), MTK Budimpešta (Mad) - Alania Vladikavkaz (Rus), Schalke 04 (Nem) - Hadjuk Split (Hrv), Bastia (Fra) - Benfica Lizbona (Por), Sion (Svi) - Spartak Moskva (Rus), Ferencvaros (Mad) - OFI Creta (Grc), Sampdoria (Ita) - Athletic Bilbao (Spa), Girondins Bordeaux (Fra) - Aston Villa (Ang), Steaua Bukaresta (Rom) - Fenerbahçe (Tur), Rotor Volgograd (Rus) - Oerebro (Sve), Jazz Pori (Fin) - München 1860 (Nem), Trabzonspor (Tur) - Bochum (Nem), Croatia (Hrv) - Grasshopper (Svi), Vitesse Arnheim (Niz) - Braga (Por), Rapid Dunaj (Avt) - Hapoel Petah (Izr), Inter (Ita) - Neuchâtel Xamax (Svi), Celtic Glasgow (Sko) - Liverpool (Ang), Excelsior Mouscron (Bel) - FC Metz (Fra), FC Twente (Niz) - Lillestroom (Nor), Beitar Jeruzalem (Izr) - FC Bruges (Bel), Atletico Madrid (Spa) - Leicester (Ang), Aarhus (Dan) - FC Nantes (Fra), Karlsruhe (Nem) - Famagusta (Cip)

*prve tekme 16. septembra, povratne 30 septembra.

ZENEVA - Včeraj so v Zenevi izžrebal pare za vse tri evropske nogometne pokale. Z velikim zanimanjem so žreb spremljali v Italiji, ki ima sedem predstavnikov. V Ligi prvakov je Parma padla v skupino A, v kateri je tudi nemški prvak Borussia Dortmund, ki jo trenira dolgoletni trener Parme Nevio Scala. V skupini sta še praska Sparta in turski Galatasaray. Juventus bo imel za nasprotnike Manchester United, Feyenoord in Kosice. Skupina prav gotovo ni lahka, toda glede na ambicije, ki jih ima ekipa iz Turina, uvrstitev v naslednjo fazo ne bi smela biti vprašljiva.

V pokalu UEFA se bo Udinese pomeril z Widzewom iz Lodza, ki je v predkolu lige prvakov gladko izgubil s Parmo.

Glede na pokazano igro so Videmčani izraziti favoriti za uvrstitev v drugo kolo. Večjih težav ne bi smel imeti niti Inter proti švicarskemu neuchatelju, precej bolj zahtevno nalogo pa bosta imela Lazio proti portugalski Vitorii in Sampdoria, ki se bo v 1. kolu pomerila z Athleticom Bilbao. Udinese in Lazio bosta prvo tekmo igral v gosteh, Inter in Sampdoria pa doma.

Slovenski nogometni prvak Maribor Teatonic bo v prvem krogu evropskega pokala UEFA igral s slovitim Ajaxom iz Amsterdam. Prva tekma je bila po zrebu predvidena 16. septembra v Amsterdamu, povratna pa 30 septembra v Mariboru, vendar sta se kluba dogovorila za drugačen razpored. Mariborčani bodo na prvi tekmi gosti-

teli, stirinajst dni pozneje pa bodo nastopili na Nizozemskem.

V pokalu pokalnih zmagovalcev bodo začeli s šestnajstino finala. Italijanski pokalni prvak Vicenza je za nasprotnika dobila Legio iz Varsave. Žreb je za Guidolinovo ekipo, ki se po 19 letih spet vrača na evropsko sceno, razmeroma dober, čeprav trener Vicenze trdi nasprotno in povečuje moč nasprotnika. Toda kapetan ekipe Domenico Di Carlo pravi, da sicer niso dobili najlažjega nasprotnika, se zdalec pa ne najtežjega.

Dokaj dobro so jo odnesli tudi v taboru ajdovskega Primorja, ki se bodo pomerili z AIK Solno iz Švedske. Prva tekma bo 18. septembra na Švedskem, povratna pa 2. oktobra v Ajdovscini.

Sestava skupin in pari 1. kola v Ligi prvakov

SKUPINA A

Sparta Praga (Ces), Parma (Ita), Galatasaray (Tur), Borussia Dortmund (Nem).

1. KOLO (17. 9.): Sparta - Parma, Galatasaray - Borussia Dortmund

SKUPINA B

Kosice (Slk), Manchester United (Ang), Juventus (Ita), Feyenoord (Niz).

1. KOLO (17. 9.): Kosice - Manchester - United, Juventus - Feyenoord

SKUPINA C

PSV Eindhoven (Niz), Dinamo Kijev (Ukr), Newcastle (Ang), Barcelona (Spa).

1. KOLO (17. 9.): Eindhoven - Dinamo, Newcastle - Barcelona.

SKUPINA D

Olympiakos (Grc), Porto (Por), Real Madrid (Spa), Rosenborg (Nor).

1. KOLO (17. 9.): Olympiakos - Porto, Real Madrid - Rosenborg.

SKUPINA E

Paris Saint Germain (Fra), Bayern (Nem), Besiktas (Tur), Göteborg (Sve).

1. KOLO (17. 9.): Bayern - Besiktas, Paris SG - Göteborg.

SKUPINA F

Sporting Lizbona (Por), Monaco (Fra), Bayer Leverkusen (Nem), Lierse (Bel).

1. KOLO (17. 9.): Sporting - Monaco, Bayer Leverkusen - Lierse

NOGOMET / JUTRI ZAČETEK ITALIJANSKEGA PRVENSTVA V A LIGI

Milan bo skušal Juventus pomešati štrene

Kaj lahko stori Inter z Ronaldom? - Med favoriti tudi Parma in Lazio - Navijanje naj bo športno

Vse je pripravljeno! Milijonska množica, ki je preživela poletje ob igrah na plazah in prebiranju sportnih časopisov, bo končno prisla na svoj račun. Po tolikih govoricah, uganinah in prijateljskih tekmah bo od jutri dalje slo zares.

Letosnje italijansko nogometno prvenstvo se začne nekako v znamenju Ronaldia, za katerega je predsednik Interja Moratti odšel teže denarce in ki se v predprvenstvenih nastopih ni kaj prida izkazal. Ali se bo brazilskemu asu uspelo prilagoditi brezkompromisni igri izvršnih italijanskih branilcev in tako omogočiti Interju, da bi se po daljšem času vključil v boj za naslov, ali pa bo to se naprej »privatna« zadeva med Juventusom in Milanom, z morebitno vključitvijo Parme ali morda Lazia?

V pričakovanju tega odgovora pogledimo cilje in možnosti posameznih ekip.

ATALANTA - Odhodi Inzaghija, Lentini in Morfea so precej osibili ekipo, vendar je trener Mondonico znan po tem, da stakne in valorizira manj znane igralce. Cilj mostva je vsekakor obstanek v ligi.

BARI - Novopečeni prvoligas je v bistvu ohranil ogroditeljsko letošnjo prvenstvo. Glavni adut je mladi napadalec Ventola, ki ga mnogi imajo za bodočega prvega moza italijanskega nogometa. Tudi za ekipo trenerja Fascettija je glavni cilj ob-

stanek v ligi.

BOLOGNA - Vse se vrtilo okrog Roberta Baggia, katerega prihod je precej razburil »misterja« Olivierija, ki je celo grozil z odstopom. Kaže pa, da so se vođe povsem pomirile, tako da Bolonjčane lahko mirne duše pristevamo med gotove protagoniste.

BRESCIA - Ekipa, ki je lani osvojila prvo mesto v B ligi, starta precej okrepljena s Trzacanom Hubnerjem na celu napada. Prijateljske tekme so pokazale, da ima trener Mazzari kolikor toliko konkurenčno mostvo, ki di utegnilo postati presenečenje prvenstva.

EMPOLI - Prestop med elito italijanskega nogometa predstavlja vsekakor za toskansko mestece že dokaj velik uspeh. Ohraniti status prvoligasa ne bo lahko, čeprav trener Spalletti trdi, da bodo njegovi fantje marsikomu zagrenili življenje.

FIorentina - Za mostvo, ki ga vodi Malesani je poglavite važnosti predvsem to, da je uspehi v svojih vrstah zadržati »bomberja« Batistuto, pa tudi zonglerja Rui Costo. Če se bosta mlada in obetavna Morfeo in Dionigi dobro vključila v ekipo, lahko pričakujemo naskok na prva mesta.

INTER - Velika neznanka prvenstva. Prihod cele vrste odličnih nogometašev, z Ronaldom na celu, postavlja milansko ekipo obvezno med favorite, vprašanje pa je, če bo uspel tre-

ner Simoni ekipo cimprej primerno uigrati.

JUVENTUS - Državni prvaki, ki so kupoprodajno borzo zaključili s presežkom 42 milijard, ostajajo slej ko prej glavni favoriti za naslov. Prihod golgeterja Inzaghija je sicer prisilil trenerja Lippija na spremembe v konceptu igre, dosedanje rezultati pa dokazujejo, da so Turincani pripravljeni na hude prvenstvene boje.

LAZIO - Po mnenju selektorja državne reprezentance Maldinija je favorit za končno zmago. Prihodi Jugovića, Boksica in Mancinija so vsekakor velike okrepitve, novi »mister« Eriksson pa upa, da bodo le-ti cimprej nasli skupni jezik s soigralci.

LECCE - Apulijsko mostvo mladega trenerja Prandellija stopa na težavno prvoligasko pot brez večjih ambicij. Navijaci upajo, da bo vodstvo kluba v kratkem poskrbelo za okrepitve, saj v nasprotnem primeru grozi ekipi skoraj neizbežen izpad.

MILAN - Nedvomno ekipa, ki se z največjo pravico šteje za najhujšega nasprotnika Juventus v boju za državni naslov. Vrnitev Capella na krmilo mostva, potrditev Weaha ter prihodi Kluiverta, Bogarda in Cruza zbujaajo med navijaci rdečecrnih prepričanje, da bodo njihovi varovanci zopet posegli po »scudettu«.

NAPOLI - Dokaj razgibana kupoprodajna borza je precej

prenovila vrste mostva izpod Vezuva. Nov je tudi trener Mutti ki zatrjuje, da ima na razpolago dobro ekipo, ki bi lahko pripravila svojim navdušenim privržencem marsikatero zadostcenje.

PARMA - Se en favorit za končno zmago. Ancelottijeva ekipa je v glavnem ohranila lanske postavbo in se med drugim okrepila s Trzacanom Milanesejem. Emilijski »supporters« si nadalje veliko obetajo od »bomberja« Chiese.

PIACENZA - Mostvo, ki se je lani za las rešilo izpada, starta tudi letos pod taktirko Guerini z izključno italijanskimi igralci brez odmevnih nakupov iz tujine. Glavni in izključni cilj ekipe ostaja obstanek v ligi.

ROMA - Nemimi predsednik Sensi je dobesedno preresetal svoje mostvo v upanju, da bi po dolgih letih suse rdecerumeni zopet posegli v boj za sam vrh. Po poletnih predstavah sodec pa varovancev redkobesednega trenerja Zemanu ne bi pristevali med favorite.

SAMPDORIA - Luis Cesar Menotti, ki bo letos treniral genovski klub, ima na razpolago dobro in homogeno ekipo, v kateri izstopa odlični Argentinec Veron, naslednik Mancinija v režiji igre. Dober je tudi napad s Klinsmannom in Montello na celu.

UDINESE - Zacheronijevo mostvo, ki bo nastopilo tudi v pokalu UEFA, odločno starta na



Bo Ronaldo Inter popeljal na pot stare slave? (AP)

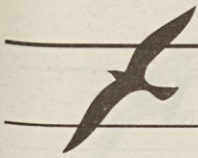
mesto neke pod vrhom lestvice. Potrditev Bierhoffa in drugih boljših igralcev ter odlična igra v predprvenstvenih nastopih dajejo furlanskim navijačem precej razlogov za nastrope v zahtevnem prvenstvu.

VICENZA - Zmagovalci italijanskega pokala se po presenetljivo dobrem lanskem prvenstvu tudi v letošnji sezoni predstavljajo kot solidna ekipa, čeprav trener Guidolin trdi, da je poglaviti cilj njegovih varo-

vancev obstanek v ligi.

Navijaški sal okoli vratu, zastava priljubljenega kluba, radijski sprejemnik ob usesu! Upati je, da se bodo navijaci podajali na stadione z omenjenimi »pomocki«, ne pa s koli, pendreki ali drugimi podobnimi stvarmi. Morda bi na tak način dodatno pripomogli k uspehu tega velikega spektakla, nepogresljivega spremljevalca italijanskih nedeljskih popoldnevov.

Walter Bet



NAMIZNI TENIS / PRVO KOLO V POKALU NANCY EVANS

Kras Generali dobesečno pregazil ruski Aktsent Barnaul

Razpoložene krasovke nasprotnicam niso oddale niti točke - Trener Ge Ke zadovoljen tudi s prikazano igro - Tudi v drugem kolu Zgoničanke doma

Kras Generali - Akt-sent Barnaul 4:0

Wang - Besonova 2:0 (21:6, 21:11), K. Milic - Paramonova 2:0 (21:14, 21:14), V. Milic - Horosilova 2:0 (21:16, 21:15), Wang/V. Milic - Horosilova/Loseva 2:0 (21:9, 21:11)

Verjetno niti največji optimist v Krasovem taboru ni pričakoval takega razpleta na včerajšnji prvi tekmi evropskega pokala Nancy Evans. Kras Generali je namreč po hitrem postopku odpravil rusko ekipo Akt-sent Barnaul s 4:0 in kar je najbolj pomembno, naše predstavnice so z igro povsem zadovoljile. Ta zmaga je še predvsem pomembna, kot nam je dejal po tekmi krasov trener Ge-Ke, ker je mostvo ostalo brez Ane Bersan in začeti z uspehom na evropski sceni je še toliko bolj spodbudno.

Krasov zmagoviti pohod se je začel s prvim nastopom Wangove, ki je po hitrem postopku pustila zbegano nasprotnico, 22-letno Marino Besonovo, na 6 in na 11. Veliko pričakovanje je vladalo za nastop druge Krasove predstavnice, mlade Katje Milic, ki je suvereno, kot prava veteranka, odpravila 23-letno Tatjano Paramonovo. V obeh setih je nasprotnica dosegla le 14 točk. Katjina zmaga je za vso ekipo veliko pomenila. Dvoma o zmagi nase ekipe ni bilo več po tretji točki, ki jo je osvojila Vanja Milic z nasprotnikovo najboljšo posameznico, 28-letno

Elizabeto Horosilovo. Vanja si je po začetnih težavah v prvem setu (5:8 in 12:15) opomogla in osvojila set z 21:16. Podobna slika se je ponovila tudi v drugem setu, ko je naša predstavnica zmagala na 15. V igri dvojic pa sta Wangova in Vanja Milic premočno zmagali.

V naslednjem kolu bo Kras igral spet doma ali s turško ekipo iz Istambula ali s švicarskim Aaerbergom iz Biela.

»Pričakoval sem boljšo igro od naših nasprotnic, saj je ruska sestra med vodilnimi na svetu. Zelo zadovoljen sem z zmago, saj smo na najboljši način začeli to sezono, ki bo za nas zelo naporna. Zadovoljen sem z igro vseh naših igralcev in se posebno z mlado Katjo Milic, ki je igrala zelo zagrizeno in motivirano,« je dejal Krasov trener Ge-Ke.

Tudi Wangova je bila po tekmi zelo razpoložena: »Vse se je izteklo v najboljsem redu in se posebno sem vesela, da sta mladi Vanja in Katja zelo dobro igrali.« »To je bila moja prva izkušnja v tem pokalu. Po enem letu igranja le v B ligi sem se seveda nekoliko bala odgovornosti pred nastopom. Vse pa se je končalo v najboljsem redu. Moram tudi priznati, da nasprotnica ni bila zelo nevarna,« je zadovoljno dejala po lepi zmago Katja Milic.

Srečanje si je ogledalo veliko število gledalcev in med njimi je bila tudi »že običajna« skupina kitajskih navijancev. (bl)



Obe ekipe pred začetkom sinočnjega srečanja (Foto Kroma)

NOGOMET / MEMORIAL B. HUSU

Primorje premagalo še Breg

Oba zadetka za Prosečane je dosegel Dean Štolfa

Primorje - Breg 2:0 (1:0)

STRLEC: Štolfa 2. PRIMORJE: Babich, Braini, Crocetti, Laurica, Leghissa, Emili, Štolfa, Kuk, ostrouska, Mislje, Pescatori; Skerl, Bukavec, Milani, Matkovich.

BREG: P. D'Agnolo, Botteri, Paoletti, Naldi, Maiorano, Vuk, Marussi, Svab, A. D'Agnolo, Ota, Olenik, Gregori, Mauri, Babudri, Rocchetti.

Po zmagi na uvodnem srečanju proti Krasu je Primorje premagalo še Breg in se je tako uvrstilo v polfinale turnirja za memorial Boris Husu, ki

ga prireja prav SD Primorje. Prosečani so, glede na prvo tekmo, igrali mnogo bolje. Po drugi strani pa so Brežani delovali se nekoliko zakrčeno, saj je bil to dejansko njihov prvi nastop v novi sezoni. Primorje je doseglo po en gol v vsakem polčasu. V prvem delu je Kuk lepo podal do Deana Štolfe, ki je premagal nasprotnikovega vratarja. Drugi gol so Prosečani dosegli prav ob izteku srečanja. Dosegel pa ga je spet Štolfa, ki se je na listi strelcev »izenacil« z Di Donatom (Zarja), ki je tudi dosegel dva zadetka.

Vesna - Pieris 3:2 (1:1)

Na prvi prijateljski tekmi v novi sezoni je kriska Vesna po zanimivem boju premagala trdozivo ekipo Pierisa. Gostje so prvi povedli, toda kmalu nato je izenacil Cutrara.

Pieris je povedel tudi v drugem delu srečanja. Krisko mostvo je nato reagiralo in najprej stanje izenacilo z Verso, zmagoviti zadetek za gostitelje pa je dal Matej Sirca, ki je se v lanskem prvenstvu igral za Pieris in se je v tej ekipi izkazal kot odličen strellec.

ODBOJKA / ZDRUŽENA EKIPA KOIMPEX SE RESNO PRIPRAVLJA NA ZAHTEVNO B2 LIGO

Dušan Blahuta: »Le trdo delo je jamstvo za uspeh«

»S prizadevnostjo igralcev sem zelo zadovoljen« - Ekipa še ni popolna - Prvi nastop bo na turnirju Bazoviških žrtev

vajah stalno uporabljamo zogo, saj je tako lažje delati in in tudi motivacija je večja,« je skoraj brez predaha nadaljeval Blahuta, ki se je »vzivel« v svojo novo vlogo, trenerja ženske ekipe. »Z delom deklet sem povsem zadovoljen. Na vseh treningih zares dajo vse od sebe. Upal bi si reči, da delajo kar 150-odstotno.«

To pa je seveda zelo spodbudno za nadaljnje delo ...

»Vsekakor! Trdo delo in poztvovnost na treningih se nato na tekmah se kako obrestuje. Maksimalna prizadevnost na treningih tudi kali ekipo, jo izpopolnjuje, uigrava. Delo vlije v posameznika samozaupanje.«

So kake novosti v ekipi?

»Nismo v popolni postavi. Massimiliana Srichia je začela trenirati z nami, nato pa je odnehal, saj išče mesto v kaki ekipi iz B1 lige. Z nami trenira tudi Eva Vicentini, ki ima izkušnje iz B1 lige. Barbara Gregori, ki je mislila opustiti aktivnost, pa je preveč »zaljubljena« v odbojko in bo spet trenirala. Z nami trenira Katja Vodopivec, ki pa bo sla studirat v Anglijo. Sicer pa ponavljam, toliko bolj bomo uspešni, kolikor bomo ustvarili v ekipi zdravo in za trdo delo pripravljen skupino.«

Kaj pa bližnji program?

»Ze 13. in 14. septembra naš caka mednarodni turnir Bazoviških žrtev. Ne vem se, katere ekipe bodo na tem turnirju nastopale. Zagotovo pa je, da bo igrala ekipa iz Brna. Nato se bo pričel italijanski pokal in seveda zatem bo že start prvenstva B2 lige. Pred vsemi temi obveznostmi pa bomo vsak teden odigrali najmanj eno prijateljsko tekmo. Igrali bomo tudi prijateljske-trening tekme z moškimi mladinskim moštvi.«

V ekipi je tudi več mladih obrazov?

»Ob starejših in izkušenih igralcih mlade seveda hitreje napredujejo in imajo tudi več motivacij. Naše starejše igralke pa so vedno pripravljene dajati mlajšim nasvete, jih spodbujati. Seveda škoda, da nismo začeli treninge prej, saj bi tako vse veliko bolj napredovale.«

Mlade so se torej povsem vključile v ekipo?

»Brez dvoma. Naša glavna moč za uspeh mora biti prav to: složnost v ekipi, kjer vse posameznice dajo svoj doprinos ne glede na starost. Le tako bomo lahko uspeli v tem težkem prvenstvu, ki nas caka. Igrali bomo namreč v izredno težki skupini, v kateri je večina ekip iz Emilije Romagne, torej zibelke italijanske odbojke. Le s trdim delom, z veliko poztvovnostjo in složnostjo bomo kos nalogi.« (bl)



»Priprave smo začeli prejšnji ponedeljek in z delom deklet sem povsem zadovoljen,« je v začetku dejal novi trener nase združene ženske odbojarske ekipe Koimpexa Dušan Blahuta, ki je ravno končal »muciti« svoje varovanke.

»Kot vidis, delamo zelo intenzivno. Open-ska telovadnica pa je za tak tip treninga kot naša. Tu nimaš časa za počitek. Telovadnica je majhna in zoge se takoj odbijejo do igralcev. Stalno imas kontakt z zogo, to je z glavnim elementom igre. Nabiranje kondicije je seveda sedaj naša primarna naloga. In tudi pri kondicijskih

KOŠARKA / POKAL ZA C-LIGAŠE

Tesna zmaga Jadrana na prvi tekmi z Ardito

Odločitev padla v zadnjih sekundah - Dober prvi del

Jadran - Ardita 83:80 (47:34)

JADRAN: Oberdan 13 (7:8 pm, 3:7 za 2, 0:1 za 3), Rustja 5 (3:4, 1:4, -), Samec 21 (6:8, 6:10, 1:1), Rauber 18 (7:10, 4:8, 1:6), Franco (-, 0:1, -), Hmeljak 8 (-, 4:9, -), Grbec 20 (-, 7:14, 1:2), Bogatez, Umek, Slavec; trener Vatovec.

PM: 23:29, SON: 22, PON: Oberdan (37), Hmeljak (39).

V prvi tekmi za pokal C ligasev so košarkarji Jadrana precej srečno, vendar zaslužno premagali go-risko Ardito. Odločitev je padla v zadnjih sedmih sekundah srečanja. Takrat je namreč Pavel Rustja pri stanju 80:80 izgubil zogo, igralec Ardite Tomasini se je sam podal v protinapad in neverjetno zgrešil. Do zoge je nato 2 sekundi pred koncem prišel Grbec

in z metom za 3 točke zagotovil Jadranu zmago.

Jadranovci so dobro začeli in prvi polčas odigrali precej dobro. Posledica tega je bilo tudi visoko vodstvo ob odmoru. Toda srečanje se zdalec ni bilo odločeno. Plavi so v nadaljevanju povsem popustili v obrambi in Ardita je s kosi Borsija (27 točk na koncu) in Tomasinija (16) v 25. minuti povedla. Do konca je nato potekal izenačen boj, ki se je po razburljivih končnici končal z Jadrano zmago. Pri nasi združeni ekipi sta bila najboljša Samec in Grbec, izkazal pa se je tudi Franco, ki sicer ni dosegel nobenega kosa, zato pa je imel deset skokov. Povratna tekma bo čez teden dni v Gorici, v primeru zmage Ardite pa bo odločala razlika v kosih. (Kaf)

Obvestila

ZSSDI - nogometna komisija obvesča starše otrok, ki trenirajo v Tolminu, bo bo odhod iz Tolmina danes, 30. avgusta, približno ob 14. uri.

SD SOKOL

prireja na odprtem igrišču v Nabrezini tečaj minibasketa. Prvo srečanje in vpisovanje bo na igrišču v ponedeljek, 1. septembra, ob 17.30.

SD GRMADA

prireja dvodnevni začetniški tečaj jamarstva, ki bo potekal v Mavhinjah 6. in 7. septembra. Za informacije tel. st. 200179 med 19. in 20. uro.

SD POLET

prireja dvotedenski brezplačni tečaj v umetnostnem kotalkanju, ki bo na ploscadi na Pikelcu (Repentaborska cesta) na Opcinah. Starše in otroke vabimo, da pridejo v ponedeljek, 1. septembra, ob 17. uri na Pikelc, kjer bodo seznanjeni z urniki vadbe. Otroke, ki so končali prejšnje začetniške kotalkarske tečaje vabimo, da se udeležijo sestanka, ki bo na Pikelcu v ponedeljek, 1. septembra, ob 18. uri. Vabljeni tudi vsi ostali atleti za dogovor o rednih treningih.

ZSSDI

obvesča, da bo v četrtek, 4. septembra, ob 20.30 na sedežu SK Brdina na Opcinah seja smucarske komisije.

SZ GAJA - teniska sekcija

organizira od 1. do 12. septembra začetniški teniski tečaj za otroke. Prijave in informacije od 12. do 14. ure po telefonu 212988 in od 17. do 19. ure na sedežu društva na Padricah ali po telefonu 226115.

SD BREG - nogometna sekcija

vabi vse starše in igralce mladinskih ekip (cicibani in začetniki) na prvi sestanek, ki bo v ponedeljek, 1. septembra, ob 19.30 v društvenih prostorih.

KK BOR

sporoča, da bodo treningi za letnike '85-86 v torek, 2.9., ob 18. uri; za letnike '83-84 v ponedeljek, 8.9., ob 17.30 na Stadionu 1. Maj.

SD KONTOVEL - MINIBASKET

V ponedeljek, 1. septembra se bo začel tečaj minibasketa na odprtem igrišču na Kontovelu. Urniki vadbe: ponedeljek in sredo, od 16.30 do 17.30 letniki '87, 88, 89; torek in četrtek od 16.30 do 17.30 letniki '90 in mlajši. Za informacije: Kristjan Briscik (tel. 229470).

KOSARKARSKA SEKCIJA SD POLET

sporoča, da se bo v ponedeljek, 1. septembra začel tečaj minibasketa na odprtem igrišču v Prosvetnem domu na Opcinah. Urniki vadbe: ponedeljek, sredo, petek, od 15. do 16. ure letniki '90 in mlajši, od 16. do 17. ure letniki '89, 88 in 87. Informacije: Andrej Vremec, tel. 040/211878.

SZ DOM

organizira kamp minibasketa od ponedeljka, 1. septembra, do petka, 5. septembra. Vsak dan od 15. do 18. ure: igra, video NBA in družabnost na igrišču Dijaskoga doma, Svetogorska, 84. Informacije na tel. st. 537525 (Marko).

SD KONTOVEL - odbojarska sekcija

prireja od 1. do 12. septembra 1997 na igrišču na Kontovelu odbojarski tabor za deklice letnikov 85 in mlajše. Vadba bo potekala od ponedeljka do petka od 9. do 16.30. Vpisovanje v ponedeljek, 1. septembra, neposredno pred začetkom tabora.

SZ GAJA - nogometna sekcija

obvesča, da bo zbor igralcev in predstavitev združene ekipe najmlajših za sezono 1997/98 v ponedeljek, 1. septembra, ob 17.30 na Sportnem centru Gaje na Padricah. Sledil bo trening.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Gledališce Rossetti
Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98
Od ponedeljka, 1. septembra lahko pri blagajni gledališca (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 16-19 ob delavnikih), pri podjetjih, na uni-verzi in na solah lahko podpisete nov abon-ma. Potrditev starih abonmajev je možna do 18. septembra.
Gledališce Verdi
Jesenska simfonična sezona 1997
Prvi koncert bo v petek, 12. septembra, ob 20.30 (red A). Nastopil bo pianist Alexander Lonquich. Na programu Brahms in Schubert.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

PLIBERK
V sotoru SPD Edinost na sejmišču: danes, 30. t. m. Peto mednarodno srečanje upokojencev: ob 12. uri koncert godbe na pihala iz Gorij pri Bledu; ob 15. uri ples z ansamblom »Kristali«.
Jutri, 31. t. m., ob 11.30 koncert godbe na pihala iz Smihela; ob 17. uri ples s ansam-blom Alpe Adria Sekstet.
V ponedeljek, 1. septembra, ob 12. uri ples s Podjanskimi muzikanti.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Grad Sv. Justa - Trieste
Danes, 30 t.m., ob 22. uri disko glasba z Pao-lom Zippom in Robertinom
V torek, 2. septembra, ob 22. uri disko z Massiminom & Walterjem.
V sredo, 3. septembra, ob 22. uri glasbeni večer z GiulioPellizzariBallaben.
V četrtek, 4. septembra, ob 21.30 koncert blues skupine »James Thompson & Stefano Franco«.
V petek, 5. septembra, s pričetkom ob 21.30 bo na sporedu grški večer. Na voljo bodo ti-pične grške jedi in seveda tudi glasba.
Avditorij Muzeja Revoltella
Danes, 30. t. m., ob 22. uri nastop Veronice Va-scotto (sopran) ob klavirski spremljavi Corrada Greca. Koncert prireja Cappella Civica.
VIDEM
Folkest
Mednarodni festival etnicne glasbe
V Vidmu, na Trgu Matteotti, bo jutri, 31. t. m., nastopila Orchestra Jazz Città di Udine.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zava-gno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK.
Miramar - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obišče-te jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.
Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 8. do 19. ure (grad od 9. do 18. ure).
Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika raz-stava. Urnik ogleda: ob delavnikih 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.
Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): na ogled je starodavna japonska graficna umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredah tudi od 20. do 24. ure.
Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodav-ne japonske graficne umetnosti.
Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo«- stare knjige iz knjiž-nice mestnega naravoslovnega muzeja«.
Galerija Rettori Tribbio 2 (Piazza Vecchia): da-nes, 30. t. m., ob 18. uri otvoritev razstavne sezo-ne z razstavo v spomin na umetnika N. Sponza.
Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): v ponedeljek, 1. septembra, ob 18. uri otvori-tev razstave France Batich.
Galerija Grandangolo (Ul. Ponziana 8): do 11. septembra bo razstavljal Pino Caldarulo.

MILJE
Sedež turistične ustanove: se danes, 30. t. m. raz-stavlja arh. Jorge Abibal Firpo »Milje v risbah«.
REPEN
Galerija kraske hise: se danes in jutri je v okvi-ru Kraske ohceti odprta razstava umetne obrti, na kateri sodelujejo Ars Cretaria, kamnoseško podjetje Caharija, draguljarna Malalan, lesnina Bor, draguljarna Zlata kapljica, Zidaric Marmi in obdelovalec kraskega kamna Pavel Hrovatin.

SALEŽ
Prostori KD Rdeca zvezda: se danes in jutri je na sedežu KD Rdeca zvezda v Saležu na ogled razstava »Sledovi na poti k srečanju«, ki so jo

Triestestate - Grad Sv. Justa
Triestate Kino: jutri, 31. t. m., ob 21.30 bo na sporedu film »Cosa fare a Denver«, v torek, 1. septembra, ob 21.30 pa film »MDC«.

ZAGRADEC
Domacija Milic
V ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30 bo na-stopil kantavtor Iztok Mlakar.

SLOVENIJA

PORTOROŽ
Avditorij
Danes, 30. in jutri, 31. t. m., ob 21.30 slovenska pre-miera filma »Izgubljeni svet - Jurski park II.« Režija: S. Spielberg. V glavnih vlogah nastopajo: Jeff Gol-blum in Juliane Moore.

ŽELEZNA KAPLA
Telovadnica ljudske sole: danes, 30. t. m., ob 13.30 otvoritev razstave o narodnem eko-loškem nacrtu.

SVEČE
Pri Adamu: jutri, 31. t. m., ob 19. uri otvori-tev 17. slikarskega tedna s predstavitvijo so-delujocih umetnikov iz Koroške, Dunaja, Slovenija in Furlanije-Juljske krajine.

BOROVLJE
Pri Cingelcu na Trati: v soboto, 6. septem-bra, ob 20. uri koncert klasične glasbe.

SLOVENIJA

LIGNANO
Arena Alpe Adria
V soboto, 6. septembra, se bo s celovecernim koncertom prestavil Andrea Boccelli.
VERONA
Arena - 75. Festival 1997
Danes, 30. t. m., ob 21. uri Verdijeva opera »Rigoletto«. Dirigent Nello Santi.
Jutri, 31. t. m., ob 21. uri Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi.

SLOVENIJA

IZOLA
Festival Mediteran
Danes, 30. t. m., se bo ob 21. uri na Velikem trgu predstavila slovenska skupina »Zoran Predin & Sukar«.
LJUBLJANA
Koncert Michaela Jacksona so odpovedali.
Festivalna dvorana
V sredo, 17. septembra, ob 20. uri koncert ameriske skupine underground rocka »Dead Moon«.

oblikovali dijaki in profesorji Državne srednje sole »M. de Tommasini« z Opčin na projekt So-crates. Razstava bo odprta od 18.30 do 20.30.

GORICA
Pokrajinski muzej na gradu: Perujski zakla-di (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).

SLOVENIJA

PIRAN
Galerija Meduza 2: do 26.9. bodo na ogled dela španske slikarke Marise Casado.
ŠTANJEL
Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora« .

NOVA GORICA
Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Božidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC
Novi deželni arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.
Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Ko-roškem«.

ŠENTJANŽ V ROŽU
K + K center: do 31.10. bosta na ogled etno-loška in zgodovinsko-socialna razstava »Kri-vi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

TINJE
Galerija Tinje: na ogled je razstava Elene Bracciolini iz Rima.

BOROVLJE
Boroveljski grad: do 26.10. je na ogled Deželna razstava '97.
Nekdanja Posojilnica (Postgasse 4): do 26.10 je na ogled razstava »Kultura-Delavstvo-Na-rodnost - Borovlje 1848 do danes«.

VOZNI RED VLAKOV

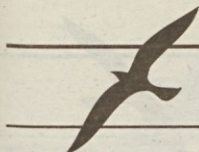
VELJAVEN OD 1. JUNIJA DO 27. SEPTEMBRA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE					
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.11), Portogruaro (5.54), Mestre (6.45), Benetke (7.05).	2.01	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.56), Tržič (1.37).
5.39	(IR)	Tržič (6.01), Portogruaro (6.42), Mestre (7.30), Benetke (7.41).	6.30	(R)	občasna vožnja, Portogruaro (5.10), Tržič (6.06).
6.00	(IC)	Tržič (6.22), Portogruaro (7.01), Mestre (7.54) - vozov-nica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	7.01	(D)	občasna vožnja, Portogruaro (5.48), Tržič (6.37).
6.53	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.17), Portogruaro (8.11).	7.20	(E)	iz Rima, Mestre (5.15), Portogruaro (6.12), Tržič (6.56).
7.22	(E)	Tržič (7.46), Portogruaro (8.30), Mestre (9.10), Benetke (9.19).	7.54	(D)	Portogruaro (6.47), Tržič (7.28).
8.02	(IR)	Tržič (8.24), Portogruaro (9.05), Mestre (9.49), Benetke (9.59).	8.46	(E)	iz Zeneve, Mestre (6.40), Portogruaro (7.44), Tržič (8.21).
8.28	(IC)	Tržič (8.50), Portogruaro (9.27), Mestre (10.20) - vozov-nica z dodatkom - nadaljuje v Rim in nato v Salerno.	9.32	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.38), Portogruaro (8.22), Tržič (9.07).
10.02	(IR)	Tržič (11.24), Portogruaro (11.05), Mestre (11.49), Be-netke (11.59).	9.58	(IR)	Benetke (8.02), Mestre (8.11), Portogruaro (8.53), Tržič (9.34).
12.02	(IR)	Tržič (12.24), Portogruaro (13.05), Mestre (13.49), Be-netke (13.59).	11.55	(E)	Benetke (10.02), Mestre (10.11), Portogruaro (10.49), Tržič (11.31).
12.38	(R)	občasna vožnja, Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	13.58	(IR)	Benetke (12.02), Mestre (12.11), Portogruaro (12.53), Tržič (13.34).
12.58	(D)	Tržič (13.22), Portogruaro (14.05), Mestre (14.49), Be-netke (14.59).	14.58	(IR)	Benetke (13.02), Mestre (13.11), Portogruaro (13.53), Tržič (14.34).
14.02	(IR)	Tržič (14.24), Portogruaro (15.05), Mestre (15.49), Be-netke (15.59).	15.31	(R)	občasna vožnja, Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
14.23	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.51), Portogruaro (15.57).	15.49	(IC)	iz Salerno preko Rima, Mestre (13.51), Portogruaro (14.49), Tržič (15.25) - vozovnica z dodatkom.
14.54	(IC)	Tržič (15.16), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Be-netke (16.43) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Mi-lan in nato v Sestri Levante.	16.23	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.33), Portogruaro (15.17), Tržič (15.59).
15.02	(D)	Tržič (15.24), Portogruaro (16.07), Mestre (16.51), Be-netke (17.00).	17.06	(IC)	iz Milana, Benetke (15.16), Mestre (15.25), Portogruaro (16.03), Tržič (16.42).
16.02	(IR)	Tržič (16.24), Portogruaro (17.05), Mestre (17.49), Be-netke (17.59).	17.58	(IR)	Benetke (16.02), Mestre (16.11), Portogruaro (16.53), Tržič (17.34).
16.28	(IC)	Tržič (16.50), Portogruaro (17.27), Mestre (18.20) - na-daljuje v Rim.	18.50	(R)	občasna vožnja, Benetke (16.23), Mestre (16.32), Porto-gruaro (17.28), Tržič (18.22).
17.02	(D)	občasna vožnja, Tržič (17.26), Portogruaro (18.17).	18.58	(IR)	Benetke (17.02), Mestre (17.11), Portogruaro (17.53), Tržič (18.34).
17.29	(E)	Tržič (17.51), Portogruaro (18.39), Mestre (19.22), Be-netke (19.32).	19.58	(IR)	Benetke (18.02), Mestre (18.11), Portogruaro (18.53), Tržič (19.34).
17.37	(R)	Tržič (18.03), Portogruaro (19.12), Mestre (20.14), Be-netke (20.23).	20.49	(D)	občasna vožnja, Benetke (18.30), Mestre (18.40), Porto-gruaro (19.27), Tržič (20.25).
18.02	(IR)	Tržič (18.24), Portogruaro (19.05), Mestre (19.49), Be-netke (19.59).	20.58	(IR)	Benetke (19.02), Mestre (19.11), Portogruaro (19.53), Tržič (20.34).
19.08	(E)	Tržič (19.32), Portogruaro (20.17), Mestre (21.04), Be-netke (21.14) - nadaljuje v Lecce.	21.34	(IC)	iz Milana, Mestre (19.38), Portogruaro (20.31), Tržič (21.10) - vozovnica z dodatkom.
19.32	(R)	občasna vožnja, Tržič (20.01), Portogruaro (20.55).	22.10	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.05), Portogruaro (21.10), Tržič (21.46) - vozovnica z dodatkom.
20.02	(IR)	Tržič (20.24), Portogruaro (21.05), Mestre (21.49) Be-netke (21.59).	23.01	(R)	Benetke (20.44), Mestre (20.54), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
20.31	(E)	Tržič (20.54), Portogruaro (21.32), Mestre (22.42) - na-daljuje v Zenevo.	23.59	(E)	Benetke (22.02), Mestre (22.11), Portogruaro (22.50), Tržič (23.34).
22.26	(E)	Tržič (22.49), Portogruaro (23.32), Mestre (0.36) - na-daljuje v Rim.			

Proga TRST-VIDEM					
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.07	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.35), Gorica (5.59), Videm (6.39).	6.45	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.45), Tržič (6.17).
5.49	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.17), Gorica (6.40), Videm (7.15).	7.29	(R)	občasna vožnja, Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.02).
6.20	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.44), Gorica (7.06), Videm (7.34).	7.46	(D)	občasna vožnja, Videm (6.42), Gorica (7.05), Tržič (7.23).
7.17	(IR)	Tržič (7.39), Gorica (7.58), Videm (8.22).	8.23	(R)	občasna vožnja, Videm (6.57), Gorica (7.32), Tržič (7.56).
8.12	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.40), Gorica (9.03), Videm (9.38).	8.30	(D)	občasna vožnja, Videm (7.27), Tržič (8.07).
8.17	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.42), Gorica (9.04), Videm (9.35).	8.37	(D)	občasna vožnja, Videm (7.38), Gorica (7.57), Tržič (8.14).
9.17	(IR)	Tržič (9.39), Gorica (9.58), Videm (10.22).	8.38	(R)	občasna vožnja, Videm (7.12), Gorica (7.47), Tržič (8.11).
10.10	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.38), Gorica (11.01), Videm (11.36).	9.26	(R)	občasna vožnja, Videm (8.00), Gorica (8.35), Tržič (8.59).
11.17	(IR)	Tržič (11.39), Gorica (11.58), Videm (12.22).	9.41	(IR)	občasna vožnja, Videm (8.37), Gorica (9.00), Tržič (9.18).
11.30	(R)	občasna vožnja, Tržič (11.58), Gorica (12.21), Videm (12.56).	9.53	(IR)	občasna vožnja, Videm (8.49), Gorica (9.12), Tržič (9.30).
12.17	(R)	Tržič (12.45), Gorica (13.08), Videm (13.43).	10.41	(R)	občasna vožnja, Videm (9.27), Gorica (9.55), Tržič (10.16).
13.17	(IR)	Tržič (13.39), Gorica (14.58), Videm (14.22).	11.38	(R)	občasna vožnja, Videm (10.12), Gorica (10.47), Tržič (11.11).
13.30	(R)	občasna vožnja , Tržič (13.58), Gorica (14.21), Videm (14.58).	12.41	(IR)	Videm (11.37), Gorica (12.00), Tržič (12.18).
14.10	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.38), Gorica (15.01), Videm (15.36).	13.38	(R)	občasna vožnja, Videm (12.12), Gorica (12.47), Tržič (13.11).
14.17	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.41), Gorica (15.02), Videm (15.29).	13.43	(D)	občasna vožnja, Videm (12.27), Gorica (12.55), Tržič (13.16).
14.30	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.58), Gorica (15.21), Videm (15.58).	14.41	(IR)	Videm (13.37), Gorica (14.00), Tržič (14.18).
15.17	(IR)	Tržič (15.39), Gorica (15.58), Videm (16.22).	15.13	(R)	občasna vožnja, Videm (13.43), Gorica (14.22), Tržič (14.46).
16.07	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.35), Gorica (16.58), Videm (17.32).	15.38	(R)	občasna vožnja, Videm (14.23), Gorica (14.52), Tržič (15.13).
16.17	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.41), Gorica (17.03), Videm (17.31).	15.42	(R)	Videm (14.16), Gorica (14.51), Tržič (15.15).
16.45	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.30), Gorica (17.36), Videm (18.09).	16.41	(IR)	Videm (15.37), Gorica (16.00), Tržič (16.18).
17.17	(IR)	Tržič (17.39), Gorica (17.58), Videm (18.22).	17.38	(R)	občasna vožnja, Videm (16.12), Gorica (16.47), Tržič (17.11).
17.42	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.10), Gorica (18.33), Videm (19.06).	17.41	(R)	občasna vožnja, Videm (16.27), Gorica (16.55), Tržič (17.16).
18.17	(R)	Tržič (18.45), Gorica (19.08), Videm (19.43).	18.33	(R)	občasna vožnja, Videm (17.05), Gorica (17.42), Tržič (18.05).
18.30	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.58), Gorica (19.21), Videm (19.55).	18.41	(IR)	Videm (17.37), Gorica (18.00), Tržič (18.18).
19.17	(IR)	Tržič (19.39), Gorica (19.58), Videm (20.22).	19.28	(R)	občasna vožnja, Videm (18.02), Gorica (18.37), Tržič (19.01).
20.15	(D)	Tržič (20.41), Gorica (21.03), Videm (21.31).	19.43	(R)	občasna vožnja, Videm (18.27), Gorica (18.57), Tržič (19.18).
21.17	(IR)	Tržič (21.39), Gorica (21.58), Videm (22.22).	20.22	(R)	Videm (18.56), Gorica (19.32), Tržič (19.55).
23.14	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).	20.41	(IR)	Videm (19.37), Gorica (20.00), Tržič (20.18).
			21.43	(D)	Videm (20.30), Gorica (20.58), Tržič (21.18).
			22.41	(IR)	Videm (21.37), Gorica (22.00), Tržič (22.18).
			1.02	(R)	Videm (23.37), Gorica (0.13), Tržič (0.35).

Proga TRST-OPČINE					
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.16	(E)	nadaljuje v Zagreb in nato v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Zagreba
9.09	(E)	nadaljuje v Zagreb in nato v Vinkovce	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.12	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.11	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Vinkovcev preko Zagreba
IC - Intercity			D - Brzovlak		
E - ekspresni vlak			R Deželni vlak		
IR - Meddeželni vlak					

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

7.00 Dokumenti
7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino, risanke
9.30 Variete za najmlajše L' albero azzurro - Plavo drevo
10.00 Mednarodni baletni maraton
10.45 Film: Accadde un' estate (kom., ZDA '65, i. Maureen O' Hara, Rossano Brazzi, Richard Todd)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Umor v temi (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna oddaja o morju: Linea blu (vodi Puccio Corona)
15.10 Dokumenti: Nevarnost v oceanu
16.05 Nanizanka: Pazza famiglia 2 (i. Enrico Montesano, P. Panelli)
18.00 Dnevnik
18.10 Nabožna oddaja: Sedmi dan
18.30 Nan.: Hai paura del buio? - Se bojis teme? (i. Rachel Wilson), 18.55 Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.40 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Variete: Miss Italija v svetu (vodita Carlo Conti in Wendy Windham)
23.10 Dnevnik, 23.15 Izzrebanje lota
23.20 Aktualno: 68. Nagrada Viareggio
0.00 Aktualno: Filmski festival v Benetkah
0.10 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.30 Sobotni klub - Film: Prendi i soldi e scappa

RAI 2

7.00 Nad.: La traidora
7.40 Dok.: V kraljestvu narave
8.00 Nan.: Harry in Henderssonovi
8.25 Film: Operazione crepes suzette (krim., ZDA '68)
9.00 10.00 Dnevnik
10.05 Nan.: Lassie
10.30 Dnevnik
10.35 Nan.: Komisar Kress
11.35 Perché? - Zakaj?
11.50 Dnevnik
11.55 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik, 13.30 Sportna odd. Dribbling, vreme
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
15.45 Film: Donne, v' insegno come si seduce un uomo (kom., ZDA '64)
17.35 Tg2 Dosje
18.20 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.50 Univerziada: atletika
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Delitto senza movente (thriller, ZDA '95, i. J. Seymour)
22.30 Dnevnik
22.50 Film: Storie di ordinaria follia (dram., It.-Fr. '81, i. B. Gazzara, O. Muti)
0.30 Film: 20.000 dollari sporchi di sangue ('69)

RAI 3

8.00 Film: L' ultimo killer (western, It. '67)
8.30 Sport, 9.30 Univerziada
10.30 Film: Il medico dei pazzi (kom., It. '54, i. Totò)
12.00 Dnevnik, 12.05 Sport
14.00 Dezelne vesti, dnevnik, vreme
14.30 TG3 Benetke
14.45 Nan.: ENG - V zivo
15.30 Sport: Rally Rai, 15.45 SP v kolesarstvu, 17.00 Univerziada: atletika, plavanje
18.50 Vremenska napoved
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Abbiamo già le stelle?
20.15 Blob Benetke
20.40 Dok.: V kraljestvu zivali
22.40 Dnevnik in dezelne vesti
22.55 Sport: La seconda repubblica del calcio alla vigilia del campionato «mundial»
23.55 Dnevnik in vreme
0.05 Nočni sport: Univerziada
0.35 Boks: Branco-Palmiero (IP v superlahki kat.)
1.35 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciaì amare
6.50 TV film: Nord e Sud (dram., ZDA '85)
8.40 Pregled tiska
9.00 Nan.: Wings
9.30 Aktualno: Casa per casa - Nasveti za lepši dom
11.30 Dnevnik
11.45 Aktualno: Giù la maschera (vodi Guido Prussia)
12.30 Nad.: Milagros
13.30 Dnevnik
14.00 Nan.: Hawaii
16.00 Variete: Classici... ma non troppo
17.00 Aktualno: Eurovillage
18.00 Variete: Perdonami
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Film: Giuro che ti amo (kom., It. '86)
22.30 Film: Le nevi del Kilimangiaro (dram., ZDA '52, i. G. Peck, Ava Gardner, S. Hayward)
0.55 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.45 Nan.: Love Boat, 9.45 Blondinka za očeta, 10.30 Bionska zenska, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Nan.: Tutto Bean
13.45 Film: Peggio per me... meglio per te (kom., It. '68, i. Little Tony, Gianni Agus)
15.45 Nan.: Il ritorno di Missione impossibile (i. Peter Graves)
17.45 Nan.: Robinsonovi
18.15 Nan.: Casa Vianello
18.45 Variete: 6 del mestiere (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45 Film: Uno sceriffo extraterrestre... poco extra e molto terrestre (kom., It. '79, i. Bud Spencer)
22.30 Dnevnik
22.45 Nan.: N.Y.P.D. (i. Kim Delaney, Dennis Franz, J. Smits)
23.45 Nan.: Swift il giustiziere
0.45 Nočni dnevnik
1.00 Nan.: Dream On

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina, Ancora insieme con...
10.10 Aktualna odd. o otroci: Pianeta bambino
10.30 Nan.: Professione vacanze (i. Jerry Calà)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao ciao Parade, risanke
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Hercules
16.00 Variete za najmlajše: Bim Bum Bam, risanke
17.25 Variete: L' incredibile Debby
17.30 Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Glasba: Karaoke
20.30 Odprti studio
20.45 Nan.: Detective Mike Land - Zlati prah (i. Fred Dryer)
22.45 Film: Kickboxers - Vendetta personale (dram., ZDA '91, i. J.-C. Van Damme)
0.55 Italija 1 sport
2.00 Nan.: Star Trek, 3.00 Barretta

TELE 4

19.30 23.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: Amando
15.30 17.30 IP v kosarki
19.05 Sportna oddaja
20.15 Dnevnik v nemščini
21.20 Nogomet: Telequattro-Il Piccolo
23.35 Sportna oddaja
0.00 Glasba: Ramble Tumble

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
13.30 Nanizanka
14.00 Film: Il ladro di Bagdad (fant., VB '40, i. Sabu)
16.30 Nan.: Switch
17.35 Variete: Poletni Zap zap
20.05 Strogo osebno
20.35 Film: Il pifferaio di Hamelin (fant., VB '72)
23.00 La voce magica (srh., ZDA '44)
1.15 Film: Mr. Moto...

Slovenija 1

7.00 Vremenska panorama
7.40 Včeraj, danes, jutri
7.45 Otroški program: Radovedni Taček: Pika, 8.00 Taborniki in skavti, 8.15 Zgodbe iz školjke
8.45 Trzaski oktet: Pa se slis...
9.20 Tedenski izbor: nan. Snezna reka - Saga o McGregorjevih (Avstralija, 22. epizoda)
10.10 TV igrice: Hugo (pon.)
10.40 Flm: Drobtinica III. (Danska)
12.05 Tednik
13.00 Porocila
13.05 Razvedrilna oddaja TV Koper: Karaoke
14.05 Nanizanka: Strela z jasnega (Nemcija, 16. ep.)
14.55 Videostrani
16.20 TV Avtomagazin
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Poljudnoznanstvena oddaja: Jezero flamingov (Nemcija)
17.50
18.05 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4
18.30 Ozare
18.40 TV igrice: Hugo
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 TV dnevnik 2, vreme
19.45 Sport, 19.50 Utrip
20.10 Film: Ocka mami (ZDA 1983, r.S. Dragoti, i.M. Keaton, Terry Gavy)
21.40 Povej naprej
22.15 Porocila, vreme, sport
22.45 Poletna noc. Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstral.,33), 23.10 Stranski učinki (Kan., 15.)
23.55 Film: Kiss of Death (ZDA 1947, r. H. Hathaway, i. V. Mature, R. Widmark)

Koper

15.00 Euronews
16.15 Film: Sladka svoboda (ZDA '86, i. M. Caine, M. Pfeiffer)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Prijatelji ostanimo prijatelji
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vreme, sport
19.25 Jutri je nedelja - verska oddaja
19.45 Nan.: Mannix
20.30 Dokumentarna oddaja
21.00 TV dnevnik: Vsedanes, vreme
21.15 Koprška kinoteka. Film: Cat People (ZDA '49, r. Jacques Tourneur, i. Simone Simon, Kent Smith)
22.25 Kosarka: Poletni mednarodni turnir (iz Portoroža)
0.15 Vsedanes - TV dnevnik
Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika

RADIO**Slovenija 1**

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.23 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 9.45 Obvestila; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Aktualni mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasba treh dežel; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 23.30 Kratka igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.30 Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 12.40 Sport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost; 15.30 DIO, sport, vreme, promet; 16.00 Popevki tedna; 17.35 Spot-500; 18.50 Črna kronika; 19.30 Sport in Vaše melodije; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Jambalaya: Country, bluegrass, folk, itd.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Sobotni

koncert; 13.05 Zgodnja dela; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.05 Baletna glasba; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.05 Roman: Bil smro Trojanci; 18.30 V podvečer; 19.30 18. Kojevi dnevi; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Porocila - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle; 9.10 Cestne razmere; 9.45 Du jes?!; 10.50 Terenska akcija; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Novice iz pomorstva; 13.30 Turistična porocila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.05 Svežih 20 modrih: Glasb. lestvica; 18.00 Glasba in informacije; 20.00 Kozmični studio; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrani ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.15 Dorothy in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Fish eye; 14.33 Redazione teen; 16.00 Hot hit; 18.15 Iz

parlamentar; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single, 19.30 Dnevnik in sport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.30 Kulturni dogodki; 9.00 New Age; 9.30 Izbrani listi; 10.10 Koncert slov. glasbe: J. Golob; 11.30 Odprta knjiga: Tisoč dni, dvesto noči (M. Sosič), nato Zabavna glasba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Ta rozajanski glas, nato Tropicana; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Z naših prirediteljev: 3. Revija kraških godb; 15.15 Taka banda!; 16.15 Poslušali smo za vas; 16.45 Poused je lepu, nrlepše je doma (T. Turco); 17.10 Klasični album; 18.00 Roman: Oštrigeca (r. S. Verč, 18. del); 18.15 Živahne melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranskih košarkarskih tekem.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca. V živo s pliberskega jormaka.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Task: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

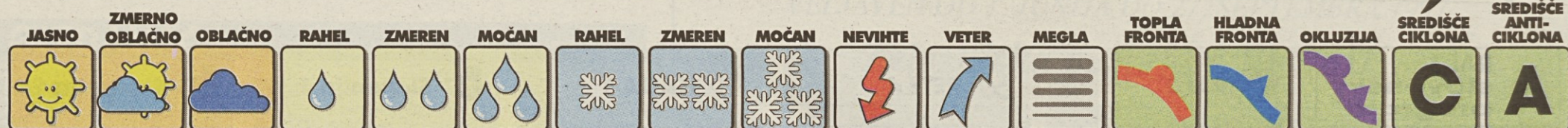
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Po prehodu hladne fronte je nad Alpami nastalo sibirsko območje visokega zračnega pritiska. Od zahoda je Alpe že dosegla topla fronta, ki bo našim krajem prinesla le nekaj oblačnosti. V visinah bo začel dotekati toplejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.28 in
zatone ob 19.44.
Dolžina dneva 13.16.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 4.11 in
zatone ob 18.41.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.08 najnižje -49 cm, ob 9.45 najvišje 36 cm, ob 15.26 najnižje -19 cm, ob 21.06 najvišje 36 cm.
Jutri: ob 3.37 najnižje -52 cm, ob 10.08 najvišje 40 cm, ob 15.54 najnižje -24 cm, ob 21.37 najvišje 39 cm.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja 25
stopinj.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na splošno
pocutje in razpoloženje
ljudi bo sprva ugoden,
sredi dneva pa se bodo
pri najbolj občutljivih
prehodno pojavile zmerne
tezave.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	21	2000 m.....8
1000 m	16	2500 m.....6
1500 m	11	2864 m.....4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Sprva bo precej jasno, zjutraj bo po nekaterih nizinah megla ali nizka oblačnost. Popoldne se bo od zahoda zmerno pooblačilo. Najnižje jutranje temperature bodo od 5 do 11, ob morju 14, najvišje dnevne od 18 do 23, na Primorskem do 24 stopinj C.

JUTRI



V nedeljo in ponedeljek bo precej jasno, zjutraj bo po kotlinah megla. Postopno bo topleje.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Stezosledčeve fotografije presenetile raziskovalce

NEW YORK - »Sojourner«, po slovensko kršeni Stezosledec nadaljuje svojo počasno pot po Skalnatem vrtu na Marsu. Nove, čudovite podobe in nepricakovani podatki o atmosferi rdečega planeta napajajo radovednost znanstvenikov in običajnih smrtnikov o tej misiji, ki jo po spektakularnosti prekaša samo prvi človek na Luni.

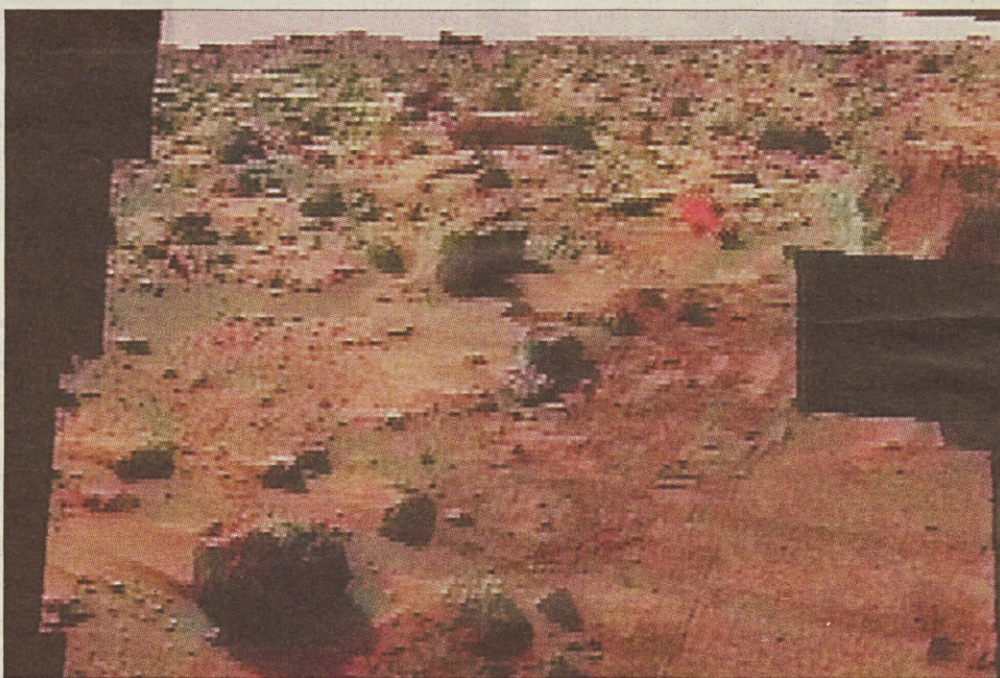
Mars ima ozračje in meteorološki izvedenci na Zemlji nadzirajo njegov pritisk, ki je predvčerajšnjim dosegel 6, 86 milibara, največ, kar so doslej izmerili. Na Marsu so vetrovi, včasih izredno močni, da preoblikujejo njegovo površino, ima pa tudi vodo, pa čeprav je zelo malo.

Med materialom, ki ga je vesoljski laboratorij Pathfinder poslal na Zemljo, so tudi »neovrgljivi« znaki o rahlih oblakih, ki jih je videti tudi na nekaterih slikah, posnetih pred zoro. Sestavljajo jih drobci ledu in so na fotografijah rahlo modrikaste barve. Če bi se vsa voda v Marsovem ozračju kondenzirala, pravijo znanstveniki, bi na planetovi površini ustvarila zelo tanko plast: desetinko debelosti človekovega lasu, kar je neprimerljivo malo če pomislimo na zemeljske oceane.

Druga stvar, ki navdusuje znanstvenike, je spoznanje, da sestava Marsovih skal ni homogena. Poleg tiste, ki so jo poznali doslej, obstaja vsaj še ena sestava, ki jo zdaj preučujejo po zaslugi Stezosledca. Te skalne formacije imajo nizjo vsebnost silicija in več žvepla. Če novica za človeka s ceste ni zanimiva, je zelo presenetljiva za znanstvenike, ki si ne znajo razložiti, zakaj se je ustvaril drugačen tip skal in zakaj vsebujejo žveplo. Stezosledec, ki je zdaj na izrazito skalnatem območju, bo napravil nove analize in morda pomagal odgovoriti na vprašanja znanstvenikov.

Pathfinder je medtem dva dni »pocival«, da si je napolnil sončne baterije. Čaka ga še dolgo delo, saj odgovorni za projekt upajo, da bo lahko zbiral in odposiljal podatke vsaj še eno leto.

Na telefoto Ap: zgoraj posnetek Marsovih tal, spodaj pa sončni vzhod



Tudi opice imajo smisel za umetnost

LONDON - Ameriški zoologi so prepričani, da imajo tudi opice smisel za umetnost. Po pisanju britanske znanstvene revije New Scientist južnoameriške opice kapucinke oblikujejo gnetljive kroglice iz glin v nove oblike in jih nato se ozaljšajo z barvami in listjem. Gregory Westergaard in Stephen Suomi iz Nacionalnega zdravstvenega instituta v ameriški zvezni državi Maryland sta desetim v ujetništvu živcem opicam dala potrebne pripomočke in nato čakala. Po Westergaardovih besedah so se živali s stvarmi »ukvarjale zelo intenzivno«. Gnetljive kroglice so spreminjale v bananam podobne oblike in delale iz njih palčice, na koncu pa so jih se pobarvale ali polepile z listjem. »Kaj taksnega je lahko le izraz nemirno razmišljanja, inteligentnih možganov,« je se dejal Westergaard. (STA/dpa)

Kontracepcija za gibraltarske opice

MADRID - Na Gibraltarju so se opice tako močno razmnožile, da bodo v prihodnje dobivale kontracepcijske tablete, piše španski časnik El Mundo. Znanstveniki univerze v Zuerichu in Društvo za zgodovino narave na Gibraltarju so v skupni studiji poudarili, da je opicijim samicam na tako imenovani Opiciji strmini treba razdeliti kontracepcijska sredstva, s tem pa naj bi začeli že to jesen. Po besedah biologa Johna Cortesa se je število opic na Gibraltarju v minulih šestih mesecih povečalo za petino, tako da se jih trenutno tam preganja že 240. Na Gibraltarju, sicer zadnji koloniji v Evropi, pravijo, da bodo gorate stene tako dolgo pripadale Veliki Britaniji, dokler bodo na njih zivele opice. (STA/Hina)

Avtomobili za ruske politike

MOSKVA - Ruska televizijska hiša NTV je poročala, da za ruske politike pripravljajo izboljšano različico osebnega avtomobila volga, ki bo opremljen s krogami z živim srebrom, ki naj bi v primeru prevrnjenja pomagale vozilo znova postaviti na kolesa. Volge preizkušajo na posebnem poligonu. Vozila imajo tudi neprebojno steklo. NTV dodaja, da je imel osebni avto Leonida Brežnjeva rakete, ki jih je lahko izstreljeval na cilje z razdalje 100 metrov, Stalinov avto pa je lahko spuščal strupeni plin. (STA)

Bob Marley prodaja pivo

KINGSTON - Sklad Boba Marleyja, ki ga vodijo člani Marleyjeve družine, je panamskemu proizvajalcu piva Cerveceria Nacional zagrozil s tožbo, ker je podoba kulturnega pevca brez dovoljenja uporabil za oglaševanje svojega piva De Primera. Predstavniki podjetja so se posebej razkaceni, ker se Marley pojavlja na reklamah za alkoholno pijačo, saj je uživanje alkohola v nasprotju s prepričanji rastafarijancev, ki jim je pripadal tudi Bob Marley. (STA/AP)